

KOLEOS

KULLANIM KİTABI



RENAULT'nun tavsiyesi ELF

ELF, RENAULT için geniş bir yağlayıcı ürün gamı geliştirdi:

- motor yağları
- mekanik ve otomatik vites kutusu yağları

Uyarı: Motorun optimum seviyede çalışabilmesi için yağlayıcı kullanımı bazı araçlarla sınırlı tutulabilir. Lütfen bakım belgesine bakınız.

Formula 1'de uygulanan araştırmadan güç alan yağlayıcılar en yüksek teknoloji ürünüdür.

RENAULT teknik ekibiyle güncellenen bu gam Marka araçlarının ihtiyaçlarına tam olarak cevap verebilmektedir.

- ELF marka yağlayıcılar aracınızın performansında büyük rol oynar.



Yağ değişimi ve seviye tamamlama işlemlerinizde RENAULT, ELF marka yağlayıcıları tavsiye eder. Renault Yetkili Servisi'ne başvurunuz veya www.lubrificants.elf.com sitesini ziyaret ediniz.



Marka TOTAL

Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım kitabı:

- aracınızı iyi tanımanız ve onu daha iyi kullanabilmeniz.
- verilen basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın optimum çalışmasını kalıcı biçimde sağlamanız.
- kullanırken meydana gelebilecek, fakat bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz için hazırlanmıştır.

Bu kullanım kitabını okumak için ayıracağınız kısa bir süre, size büyük ölçüde faydalı olacak bilgileri öğrenmenizi ve teknik yenilikleri keşfetmenizi sağlayacaktır. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Bu kullanım kitabında karşılaştığınız aşağıdaki sembol:



Riskli veya tehlikeli bir durumu veya bir emniyet tavsiyesini bildirmek için kullanılmıştır.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları** (seri veya opsiyonel) içermektedir. **Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

Ve kullanım kitabının tümünde Marka Yetkili Servisi referans olarak verildiğinde bu mutlaka bir RENAULT Yetkili Servisi'dir.

Aracınız'la iyi yolculuklar.

Fransızcadan çevrilmiştir. Araç imalatçısından yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen kopya ve tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.



İ Ç İ N D E K İ L E R

Bölümler

Otomobilinizle tanışınız

1

Sürüş

2

Rahatınız için

3

Bakım

4

Pratik tavsiyeler

5

Teknik özellikler

6

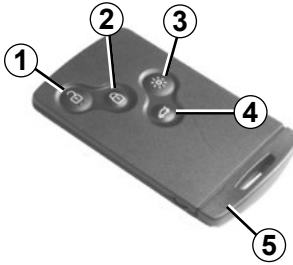
Alfabetik indeks

7



Bölüm 1: Otomobilinizle tanışınız

RENAULT kartı: genel özellikler, kullanım, süper kilitleme	1.2
Kapılar	1.9
Araç seyir halindeyken açılır mekanizmaların otomatik kilitletmesi	1.13
Ön baş dayanakları/koltuklar	1.14
Emniyet kemerleri	1.17
arka emniyet kemerlerinde	1.19
Tamamlayıcı bağlama tertibatları:	1.21
ön emniyet kemerlerinde	1.21
arka emniyet kemerlerinde	1.25
yan koruma	1.26
Çocukların güvenliği: genel bilgiler	1.28
çocuk koltuğu bağlantı seçimi	1.31
çocuk koltuğunun yerleştirilmesi	1.33
ön yolcu hava yastıklarının devre dışı bırakılması/devreye alınması	1.36
Saat ve dış hava sıcaklığı	1.39
Sürücü bölmesi	1.40
İkaz ışıkları	1.44
Gösterge tablosu	1.48
yol bilgisayarı	1.50
Direksiyon	1.60
Takviyeli direksiyon	1.60
Dikiz aynaları	1.61
Sesli ve ışıklı ikazlar	1.62
Dış aydınlatma ve sinyaller	1.63
Elektrikli far yükseklik ayarı	1.66
Ön cam sileceği/cam yıkayıcı	1.67
Arka cam sileceği / cam yıkayıcısı	1.69
Yakıt deposu	1.70



- 1 Bütün açılır mekanizmaların kilitlerinin açılması;
- 2 Bütün açılır mekanizmaların kilitlemesi;
- 3 Aydınlatmanın uzaktan yakılması;
- 4 Bagajın kilitlemesi / kilidin açılması;
- 5 Entegre anahtar.

RENAULT Kartı aşağıdaki işlemlerin yapılmasına olanak sağlar:

- kapıların ve bagaj kapağının kilitlerinin açılması / kilitlemesi (ilerideki sayfalara bakınız);
- Araca göre, elektrikli cam mekanizmalarının ve elektrik kumandalı açılır tavanın otomatik olarak uzaktan kapanması (bölüm 3'teki « Elektrikli cam mekanizması » ve « Elektrik kumandalı açılır tavan » paragraflarına bakınız);
- aracın uzaktan aydınlatmasının yakılması (ilerideki sayfalara bakınız);
- Motorun çalıştırılması, bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması » paragrafına bakınız.

Pilin kullanım süresi

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olmasını ve düzgün takılmasını sağlayınız. Pilin kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır. « Kart pili zayıf » mesajı gösterge tablosunda belirdiğinde pili değiştiriniz (5. bölümdeki « RENAULT Kartı: pil » paragrafına bakınız).

RENAULT kartı çalışma alanı

Çevreye göre değişiklik gösterir: RENAULT kartının butonlarına istek dışında basılması sonucu araç kilitlerinin kapanmasına veya açılmasına sebep olacak durumlara dikkat ediniz.

Şarjı bitmiş pil, yinede aracı kilitleyebilir/kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz. Bölüm 1'deki « Aracın kilitlemesi/kilidin açılması » ve bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması » paragraflarına bakınız.

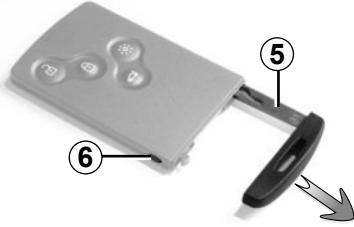


Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, Renault kartını aracın içinde bırakarak asla aracınızdan kısa bir süreliğine de olsa çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

RENAULT KARTLARI: genel bilgiler (2/2)

30325



Entegre anahtar 5

Entegre anahtar, RENAULT kartı çalışmıyorken sol ön kapının kilitletmesini veya kilidinin açılmasını sağlar:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında;
- aracın çok güçlü elektromanyetik etki altındaki bir bölgede bulunması durumunda;

Anahtara erişim 5

Butona **6** basınız ve anahtarı **5** çekiniz, sonra butonu bırakınız.

Anahtarın kullanılması

«Kapıların kilitletmesi / kilitletlerinin açılması» paragrafına bakınız.

Entegre anahtarla araca girdikten sonra, RENAULT kartını yuvasına yerleştiriniz ardından aracı çalıştırmak için RENAULT kartını, kart okuyucusuna yerleştiriniz.

Tavsiye

Kartı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

RENAULT kartını, istem dışı bükülebileceği ve hatta bozulabileceği bir yere koymayınız: Örneğin elbisenin arka cebine konulup üzerine oturulması durumunda olduğu gibi.

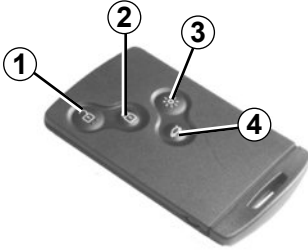
RENAULT Kartının değiştirilmesi, ilave kart ihtiyacı

Kartınızı kaybettiyseniz veya başka bir kart istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir RENAULT kartının değiştirilmesi durumunda, aracınızı ve **bütün RENAULT kartlarını**, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane RENAULT kartı kullanabilirsiniz.

26787



Kapıların kilidinin açılması

Kilit açma butonuna (1) basınız.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin **bir defa yanıp sönmesi** ile anlaşılır.

Kapıların kilitlenmesi

Kilitleme butonuna (2) basınız.

Kilitlenme, dörtlü flaşörlerin **iki defa yanıp sönmesiyle** anlaşılır: Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açıksa veya tam kapatılmamışsa veya okuyucunun içinde bir RENAULT Kartı kalmışsa, açılır mekanizmalar kilitlenir sonra hızlı bir şekilde tekrar açılır ve dörtlü flaşörler ile yan sinyal lambaları **yanıp sönmez**.

Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması / kilitlenmesi

Bagaj kapağını kilitlemek veya kilidini açmak için butona (4) basınız.

Dörtlü flaşörlerin yanıp sönmesi, aracın durumu hakkında sizi bilgilendirir:

- **bir yanıp sönmeye** araç kilitlerinin açık olduğunu gösterir;
- **iki yanıp sönmeye** aracın kilitlendiğini gösterir.

«Aydınlatmalara uzaktan kumanda edilmesi» fonksiyonu

Örneğin, park edilmiş aracın yerinin uzaktan bulunmasına yardımcı olur.

Butona (3) bir kez basıldığında aracın kısa farları, yan sinyal lambaları ve iç aydınlatma 30 saniye boyunca yanar.

Not: Butona (3) yeniden basılması aydınlatmayı söndürür.

RENAULT kartı algılanmadı alarmı

Motor çalışırken, kart okuyucusunda değilken bir kapıyı açıyorsanız, «Kart okunmadı» mesajı ve sesli ikaz, sizi durumdan haberdar eder. Uyarı, kart okuyucusuna yerleştirildiğinde kaybolur.

Motor çalışırken, kartın butonları aktif değildir.

« ELLER SERBEST » MODUNDA RENAULT KARTI: Kullanım (1/3)



32300

Kullanım

Eller serbest RENAULT kartlı araçlar için bu özellik, uzaktan kumandalı RENAULT kartının işlevselliklerinin yanı sıra erişim alanında (1) kart mevcutsa aracın otomatik kilitlenmesini/kilidinin açılmasını sağlar.

Not: RENAULT kartının, çalışmasına zarar verebilecek diğer elektronik ekipmanlarla (bilgisayar, PDA, telefon...) temas halinde olmadığından emin olunuz.



32301

Araç kilidinin açılması

RENAULT Kartı 1 bölgesindeyken, elinizi tutamağın (2) arkasına geçiriniz: Aracın kilitleri açılır (bazı durumlarda aracın kilidini açmak ve kapıyı açmak için tutamağı (2) iki kere çekmek gerekir).

Aynı şekilde butona (3) bir defa basılması aracın tüm kilitlerinin açılmasını sağlar. Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.



31888

Dörtlü flaşörlerin yanıp sönməsi, aracın durumu hakkında sizi bilgilendirir:

- **bir yanıp sönmə** araç kilitlerinin açık olduğunu gösterir;
- **iki yanıp sönmə** aracın kilitlendiğini gösterir.

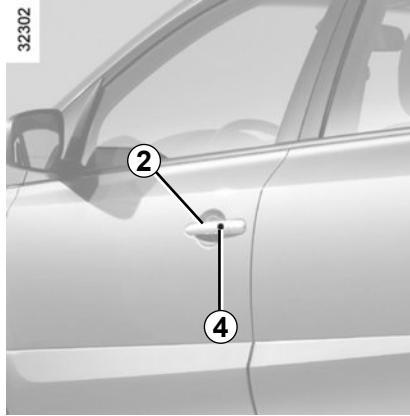


Bir RENAULT kartını içerde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.



Aracın kilitleilmesi

Aracın kilitleilmesi için iki mod bulunur: buton (4 veya 5) yardımıyla veya RENAULT kartı yardımıyla.



Buton (4 veya 5) ile kilitleme

Kapılar ile bagaj kapağı kapalıyken, kapı tutamaklarından (2) biri üzerindeki butona (4) veya bagaj kapağındaki butona (5) basınız. Araç kilitletir. Kapılardan biri veya bagaj kapağı açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, araç hızla kilitletir / kilitleri açılır.

Not: Butonla kilitleme yapılabilmesi için aracın erişim mesafesinde (bölge 1) bir RENAULT kartının mevcut olması zorunludur.

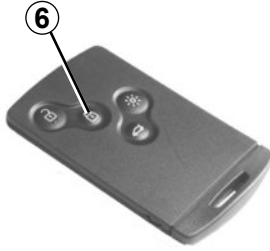


Özellik:

Kilitlemeden sonra buton (4) ile kilitleme işlemini kontrol etmek isterseniz, kilitler açılmadan kapı tutamaklarını yoklamak için yaklaşık **üç saniye** vardır.

Daha sonra, otomatik eller serbest modu yeniden aktif duruma geçer ve tutamağa yapılacak her müdahale araç kilidinin açılmasına neden olur.

« ELLER SERBEST » MODUNDA RENAULT KARTI: Kullanım (3/3)



26787



32303

RENAULT kartı yardımıyla kilitleme

Kapılar ve bagaj kapalıyken butona (6) basınız: araç kilitletir.

Kilitletmenin gerçekleştiği, dörtlü flaşörün **iki defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Not: Aracınızın kilitletmesi için gereken maksimum mesafe ortama bağlı olarak değişir.

Özellik:

Aracın kilitletmesi aşağıdaki durumlarda yapılamaz:

- bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa;
- kart, 7 no'lu bölgede (veya kart okuyucusunda) kalmışsa ve başka herhangi bir kart dış algılama alanında bulunmuyorsa.

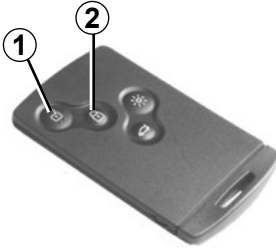
Motor çalışırken, kapıyı açtıktan ve kapattıktan sonra, kart artık araç içinde değilse, «Kart okunamadı» mesajı (hız eşiği geçtiğinde bir sesli ikaz ile birlikte) kartın artık araç içinde olmadığını bildirir. Bu, örneğin kart üzerinde olan bir yolcuyu bıraktıktan sonra gitmenizi önler.

İkaz, kart yeniden algılandığında silinir.

RENAULT kartı butonları ile aracın veya sadece bagaj kapağının kilitletmesi / kilitletlerin açılması işlemi sonrasında « eller serbest » modunda kilitletlerin açılması işlevi devre dışı kalır.

« Eller serbest » moduna geri dönmek için aracı yeniden çalıştırınız.

RENAULT KARTI: süper kilitleme



26787

Araçta süper kilitleme olduğunda, süper kilitleme, açılır mekanizmaların kilitleyerek kapıların iç tutamaklardan açılmasını engeller (kapıları içerden açmak amacıyla camların kırılması durumu).



Dikkat; butona (1) ilk basılma sonrasında süper kilitleme fonksiyonu devreye girmiş olur.

Aracın içinde kalan birisi varsa süper kilitlemeyi asla kullanmayınız!

32302



Süper kilitlemeyi devreye almak için

Butona (2 veya 3) bir defa basınız.

Not: aynı anda camların da kapanmasını sağlamak için butona basılma süresinin bir saniyeden daha uzun olması gerekir.

Süper kilitletmenin gerçekleştiği, dörtlü flaşörün **üç defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Süper kilitlemesiz kilitlemeyi devreye almak için

Butona (2 veya 3) iki defa basınız.

Not: aynı anda camların da kapanmasını sağlamak için ikinci basma süresinin bir saniyeden daha uzun olması gerekir.

Kilitletmenin gerçekleştiği, dörtlü flaşörün **iki defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Aracın kilitlelerini açmak için

Butona (1) basınız.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Buton (2) ile süper kilitlemenin devreye alınmasından sonra « eller serbest » modunda kilitlelerin açılması fonksiyonu devre dışı kalır.

« Eller serbest » moduna geri dönmek için aracı yeniden çalıştırınız.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (1/2)



Dışarıdan açma

Kapıların kilidi açık veya « eller serbest » modlu RENAULT kartı üzerinizdeyken, tutamağı (1) tutunuz ve kendinize doğru çekiniz.

Bazı durumlarda, kapıyı açmak için tutamağı iki kere çekmek gereklidir.



İçerden açma

Tutamağı (2) çekiniz ve kapıyı itiniz.

Far açık ikazı

Kapılardan biri açıldığında, kontak kapatıldığı halde farların açık kaldığını belirten sesli bir ikaz devreye girer.

Kartın unutulduğunu belirten ikaz

Sürücü kapısı açıldığında, okuyucunun içinde kart unutulduysa, sesli ikazla birlikte gösterge tablosunda «Kartı çıkartınız» mesajı belirir.

Özellik

Motor durdurulduktan sonra lambalar yanmaya ve devredeki bazı aksesuarlar (radyo...) çalışmaya devam eder.

Sürücü kapısı açılır açılmaz kapanır.

Açılır mekanizmalardan birinin açık unutulduğunu belirten sesli ikaz

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa, araç yaklaşık olarak 15 km/h hıza ulaştığında «Bagaj açık» veya «Kapı açık» mesajlarından biri (açılır mekanizmaya göre) bir ışıkla birlikte gösterge tablosunda belirir.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (2/2)

31893

3

Çocukların güvenliği

Arka kapıların manüel kilitlenmesi

Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için kolu (3) hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ/KİLİDİN AÇILMASI (1/2)

Kapıların dışarıdan kilitlemesi / kilitlemelerinin açılması

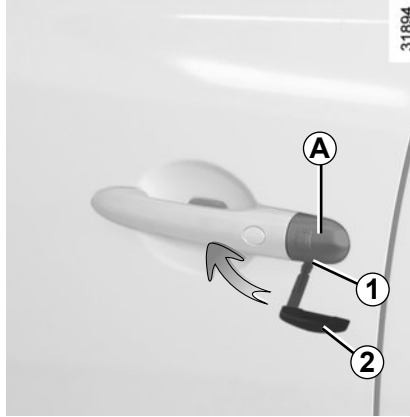
Bu, RENAULT kartı ile gerçekleştirilir: Bölüm 1'deki « RENAULT Kartları » paragraflarına bakınız.

Bazı durumlarda, RENAULT kartı çalışmayabilir:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...;
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında (cep telefonu vs.);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

Bu durumda aşağıdakilerden biri uygulanabilir:

- sol ön kapının kilidini açmak için karta entegre anahtarı kullanmak;
- kapıların hepsini teker teker elle kilitlemek (ilerideki sayfaya bakınız);
- kapıları içeriden kilitleme / kilitlelerini açma butonunu (ilerideki sayfalara bakınız) kullanmak.



RENAULT kartına entegre anahtarın kullanılması

- Entegre anahtarı çıkartınız (bölüm 1'deki « RENAULT Kartları: genel bilgiler » paragrafına bakınız);
- sol kapı kilit muhafazasını (A) (anahtarın ucuyla 2) çentiğinden (1) çekiniz;
- muhafazayı (A) çıkarmak için yukarıya doğru hareket ettiriniz;
- anahtarı (2) kilide sokunuz ve sol ön kapıyı kilitleyiniz ya da kilidini açınız.



Kapıların elle kilitlemesi

Kapı açıkken, vidayı (3) (anahtarın ucuyla) döndürünüz ve kapıyı kapatınız.

Kapı artık dışarıdan kilitlenmıştır.

Kapı, yalnızca araç içinden veya sol ön kapıdan anahtarla açılabilir.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ/KİLİDİN AÇILMASI (2/2)



İçeriden kilitleme / kilitleti açma butonu

Buton (4) kapılara ve bagaj kapağına aynı anda kumanda eder.

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, açılır mekanizmalar hızla kilitletir / kilitleti açılır.

Bir açılır mekanizma açıkken eşya taşınması durumunda: **Motor çalışmıyorken**, diğer açılır mekanizmaları kilitlemek için butona (4) beş saniyeden biraz daha uzun bir süre basınız.

RENAULT kartı olmadan açılır mekanizmaların kilitletirilmesi
(örneğin, RENAULT kartının çalışmaması durumunda)

Motor çalışmıyorken ve ön kapılardan biri açıkken, butona (4) beş saniyeden daha uzun bir süre basınız.

Kapının kapanmasıyla tüm açılır mekanizmalar kilitletirilmiş olacaktır.

Aracın kilitletirilmesinin dışarıdan açılması ancak RENAULT kartıyla mümkündür.



Sürücünün sorumluluğu

Bir RENAULT kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.

Açılır mekanizmaların durumunu gösteren ikaz ışığı

Kontak açıkken, butondaki ikaz ışığı (4) size açılır mekanizmaların kilitletirilme durumuyla ilgili bilgi verir:

- ikaz ışığı yanıyorsa, açılır mekanizmalar kilitletirilmiştir;
- ikaz ışığı yanmıyorsa, açılır mekanizmaların kilitletirilmediği açıktır.

Kapıları dışarıdan kilitletirdiğinizde ikaz ışığı yaklaşık bir dakika yanar, ardından söner.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitletirilerek kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ARAÇ SEYİR HALİNDEYKEN AÇILIR MEKANİZMALARIN OTOMATİK KİLİTLENMESİ



Çalışma prensibi

Araç hareket ettiğinde, yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitlet.

Kilitler aşağıdaki durumlarda açılır:

- kapıların kilit açma butonuna (1) basıldığında.
- araç dururken, ön kapılardan biri açıldığında.

Not: Kapılardan biri açılıp kapatıldıysa, araç yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığında bu kapı otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Bu fonksiyonu devreye almak için:

Kontağın açılmasından sonra ve araç duruyorken, kapıyı kilitleme butonuna (1) basmanız (yaklaşık 5 saniye süresince) için yaklaşık 20 saniye süreniz vardır.

«Kapı oto. kilit. devrede» mesajı gösterge tablosunda belirir ve sesli ikaz duyulur.

Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için:

Kontağın açılmasından sonra ve araç duruyorken, kapı kilitleme butonuna (1) yaklaşık 5 saniye boyunca basınız.

«Kapı oto. kilit. devre dışı» mesajı gösterge tablosunda belirir ve sesli ikaz duyulur.

Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası saptarsanız (otomatik kilitleme çalışmıyor, butondaki ışık (1) kapılar kilitlendiğinde yanmıyor...) ilk olarak tüm açılır mekanizmaların iyi kapandığını kontrol ediniz. Açılır mekanizmalar tam kapanmışsa, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ÖN BAŞ DAYANAĞI

31897



Baş dayanağını yükseltmek için

Baş dayanağını, istenilen yüksekliğe kadar yukarıya doğru çekiniz.

Baş dayanağını indirmek için

Butona (1) basınız ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indiriniz.

Baş dayanağının eğimini ayarlamak için (araca göre)

İstenilen konumu elde edinceye kadar baş dayanağını (A) öne veya arkaya doğru yata-
tırınız.

Çıkarmak için

Baş dayanağını olabildiğince yükseltiniz sonra butona (1) basarken baş dayanağını çıkarmak için yukarı kaldırınız.

Tekrar yerine takmak için

Baş dayanağının çubuklarını, dişleri öne doğru bakacak şekilde, yuvalarına sokunuz.

Tuğu (1) basılı tutunuz ve istenilen yüksekliğe gelinceye kadar hareket ettiriniz.

26342



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur; aracınızda bulun-
masına ve doğru konumda
kullanmaya özen gösteriniz:

Dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır ve başınız ve baş dayanağı (A) arasındaki mesafe mümkün olduğunca az olmalıdır.

ÖN KOLTUKLAR (1/2)



Elektrik kumandalı ön koltuklar

Koltukları öne veya arkaya hareket ettirmek için

Butonu (1) öne veya arkaya doğru hareket ettiriniz.

Koltuk minderini yükseltmek veya indirmek için

Butunun arka kısmını (2) yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.

Sırtlığı yatırmak için

Butunun üst kısmını (2) öne veya arkaya doğru hareket ettiriniz.



Manüel kumandalı ön koltuk

Koltukları öne veya arkaya hareket ettirmek için

Kilidini açmak için tutamağı (3) kaldırınız. Seçtiğiniz konuma gelince tutamağı bırakınız ve iyi kilitlendiğinden emin olunuz.

Koltuk minderini yükseltmek veya indirmek için

(araca göre)

Kolu (4) gerektiği kadar hareket ettiriniz:

- koltuğu yükseltmek için yukarı doğru hareket ettiriniz;
- koltuğu indirmek için aşağı doğru hareket ettiriniz.

Sırtlığı yatırmak için

Sırtlık eğimini ayarlamak için kolu (5) hareket ettiriniz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan bölümde) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

ÖN KOLTUKLAR (2/2)



Ön yolcu koltuğunu yatırmak için

Araca göre, yolcu tarafı sırtlığı minderine yatırılabilir ve böylece bir raf konumu elde edilebilir. Tutamağı (6) kaldırınız ve sırtlığı indiriniz.



Sürücü koltuğunun bel kısmını ayarlamak için:

Kolu (7) hareket ettiriniz.



Isıtmalı koltuklar

(araca göre)

Motor çalışırken, butonun (8) üst kısmına (en sıcak ayarı seçmek için) veya alt kısmına (ortalama ayarı seçmek için) bastırınız.

Butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

Termostatlı sistem, seçili konuma göre ısıtmanın gerekli olup olmadığını belirler.

Ön yolcu koltuğunun ısıtması devreye alındığında gösterge tablosunda ikaz ışığı

() yanar.



Ön yolcu hava yastığının açılması ile ön yolcu koltuğu sırtlık rafı konumunun uyumsuzluğu nedeniyle hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz. (Bölüm 1'deki « Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız.)

Hava yastıklarının açılması durumunda çok ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

Seyir sırasında, arka yolcu koltuğunda oturan kişi hiçbir durumda ayaklarını ön koltuk sırtlığına dayamamalıdır. Yaralanma tehlikesi vardır.

EMNİYET KEMERLERİ (1/2)

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Arka emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için arka koltuğun yerine tam oturduğundan emin olunuz. Bölüm 3'teki « Arka koltuğun işlevselliği » paragrafına bakınız.



Yanlış ayarlanmış veya kıvrılmış emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Emniyet kemerini, sadece bir kişi, çocuk veya yetişkin için kullanınız.

Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan kemerin alt kısmının karnın altına önemli bir basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Aracı çalıştırmadan önce sürüş konumunu ayarlayınız sonra en iyi korumayı sağlayabilmesi için tüm yolcularla birlikte emniyet kemerinizi ayarlayınız.

Sürüş konumunun ayarlanması

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (mantonuzu, hırkanızı... çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, debriyaj pedalına sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik için başınız ile baş dayanağı arasındaki mesafe çok az olmalıdır;
- **minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, görüş alanını en iyi şekilde ayarlamana olanak sağlar;
- **direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız.**



Emniyet kemerlerinin ayarlanması

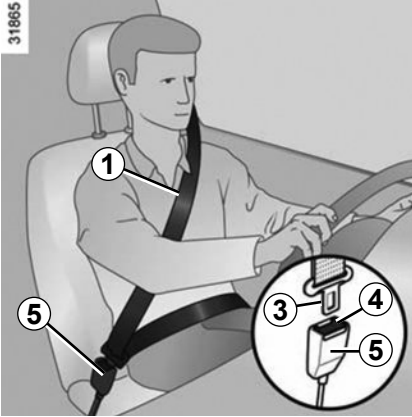
Sırtınızı koltuğa dayayınız.

Göğüstten geçen kemer (1) boynunuzun alt kısmına mümkün olduğunca yaklaşmalı, ancak boynunuzun üzerinden geçmemelidir.

Kemerin alt kısmını (2) kalça ve karnın üzerinden düz bir şekilde geçirin.

Kemer vücutla, mümkün olduğunca, doğru- dan temas etmelidir. Örneğin : Çok kalın giysiler giymeyiniz, rahat hareket etmenizi engelleyecek eşyalar,... kullanmayınız

EMNİYET KEMERLERİ (2/2)

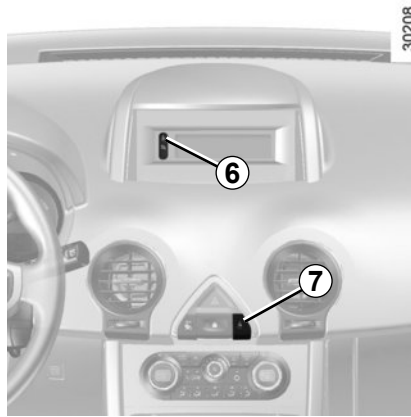


Kilitleme

Kayışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin (3) kutunun (5) içinde kilitletmesini sağlayınız (toka dilini (3) çekerek kilitletmeyi kontrol ediniz). Kayışın sıkışması durumunda, kayışı geri bırakınız ve tekrar çekiniz. Emniyet kemerinizi tamamen sıkışmışsa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemeri geri sarması için bırakın sonra tekrar çekin. Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kilidin açılması

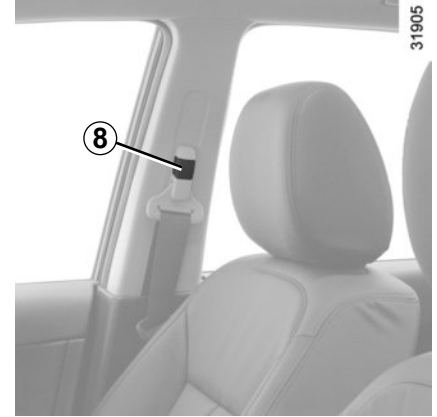
Butona (4) basınız, emniyet kemeri sarğı mekanizması ile makaraya çekilecektir. Tutarak götürünüz.



Yolcu tarafı emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı
(Araca göre)

Motorun çalıştırılmasıyla orta ekranda (6) veya gösterge tablosunda (7) yanar, ardından, sürücü ve ön yolcu emniyet kemeri (yolcu varken) takılı değilse, araç yaklaşık 20 km/s (12 mph) hıza ulaştığında yanıp söner ve yaklaşık 120 saniye boyunca sesli bir ikaz duyulur.

Not: yolcu koltuğu minderi üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.



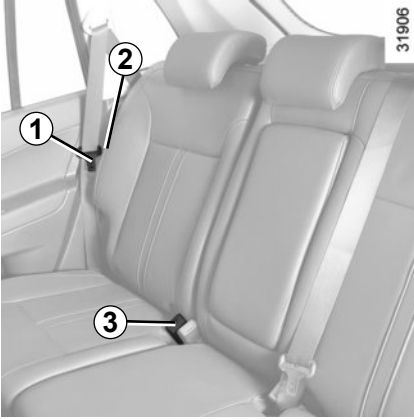
Ön emniyet kemerlerinin yükseklik ayarı

Göğüs kayışını (8) daha önce açıklandığı şekilde geçmesini sağlamak üzere butonu (1) kullanarak emniyet kemerinin yükseklik ayarını ayarlayınız:

- Kemeri aşağı indirmek için butona 8 basınız ve aynı anda kemeri alçaltınız;
- Kemeri yukarı kaldırmak için butona 8 basınız ve aynı anda kemeri yükseltiniz.

Ayar yapıldıktan sonra, kemerin iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

ARKA EMNİYET KEMERLERİ



Yan emniyet kemeri

Toka dilinden (1) tutarak kayışı yavaşça çekiniz.

Kayışın üst kısmı mümkün olduğunca omuzun yakınına ve alt kısmı da mümkün olduğunca karnın yakınına gelecek şekilde ayarlayınız.

Toka dilini (1) kilit kutusuna (3) takınız.

Not: kullanılmadıklarında yan emniyet kemerlerini maşalara (2) takınız.



Orta emniyet kemeri

Toka dilinden (4) tutarak kayışı yavaşça çekiniz.

Kayışın üst kısmı mümkün olduğunca omuzun yakınına ve alt kısmı da mümkün olduğunca karnın yakınına gelecek şekilde ayarlayınız.

Toka dilini (4) kilit kutusuna (5) takınız.



Arka koltuğa yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin doğru konumda olduklarını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ: Uyarılar

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



– Emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır. Özel durumlar söz konusu olduğunda (örneğin: bir çocuk koltuğu yerleştirileceğinde) Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

– Kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar kullanmayınız (örnek: mandal, klips...) çünkü çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri kaza durumunda yaralanmalara sebep olabilir.

- Göğüs kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyiniz.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayınız ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayınız.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettiriniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka koltuğun yerine takılması sırasında, emniyet kemerinin doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Kemerin dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (1/4)

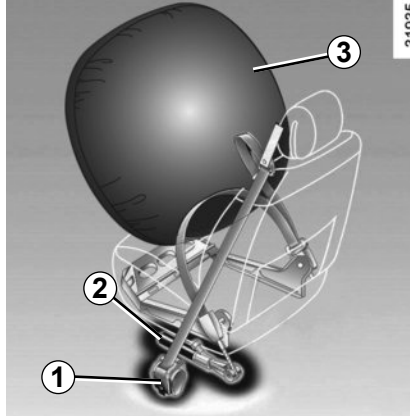
Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (1);**
- **emniyet kemeri karın kısmı öngergisi (2);**
- **sürücü ve yolcu ön hava yastıkları (3).**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine göre aşağıdaki sistemler harekete geçer:

- emniyet kemerinin kilitleme mekanizması;
- emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (kemer boşluğunu almak üzere devreye girer);
- yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını sağlamak için karın kemeri öngergileri;
- ön hava yastığı.



Öngergiler

Öngergiler, kayışın vücudu sıkıca sarmasını (yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını) sağlayarak kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem aşağıdakileri çalıştırabilir:

- emniyet kemerini anında geren emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (1);
- karın kemerini anında geren emniyet kemeri karın kısmı öngergisi (2);



– Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı sistemini kontrol ediniz.

– Sistemin bütünü (öngergiler, hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.

- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla öngergiler ve hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (2/4)

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin göğüs üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.

Sürücü ve yolcu hava yastığı

Direksiyon simidi ve torpido (A hava yastığı bölgesi) üzerindeki bir « airbag » (hava yastığı) işareti araçta bu ekipmanın bulunduğunu gösterir.

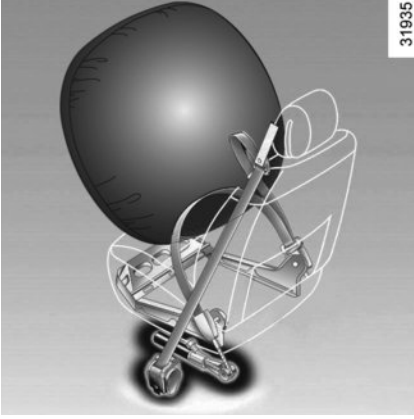
Her hava yastığı sistemi aşağıdakilerden meydana gelir:

- sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir hava yastığı ile gaz üretici;
- içinde bir darbe kaptörü olan ortak beyin ve gaz üretici ateşleme sistemine kumanda eden kontrol sistemi;
- gösterge tablosunda bir hava yastığı ikaz ışığı () yanar.
- harici kaptörler bu tertibatı tamamlar.



Hava yastığı gaz üreten bir sistemle çalışır. Bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (3/4)



Çalıştırma

Sistem, ancak kontak açıkken çalışır.

Aracın **önden** şiddetli bir darbe alması halinde, hava yastıkları sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ve göğsünün ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer; darbe sonrasında araçtan çıkmayı engellemek için hemen söner.



Çalışma arızaları

Kontak açıldığında, ikaz ışığı (4) gösterge tablosunda yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, sistemde (hava yastığı, öngergiler...) bir arıza olduğunu gösterir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Her gecikme, güvenliğinizi sağlayan elemanların etkisinde bir kayıp olmasına neden olacaktır.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (4/4)

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Sürücü hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Yastığın üzerine hiçbir şey takmayınız (iğne, logo, saat, telefon kiti...).
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturarak araç kullanmayınız, kollar hafifçe bükülmüş kullanım konumunu alınız (bölüm 1'deki « Sürüş konumunun ayarlanması » paragrafına bakınız). Bu, yastığın doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Yolcu tarafı hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Hava yastığının bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket...).
- Ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız, değişik oturma şekilleri ciddi yaralanmalara yol açabilir. Genel olarak, vücudun her tarafını (dizler, eller, baş...) torpidodan uzakta tutunuz.
- Darbe halinde ön yolcu emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlerini devreye almak için çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz yolcu hava yastıklarını tekrar devreye sokunuz.

ÖN YOLCU TARAFI EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER DEVRE DIŞI BIRAKILMADAN, ÖN YOLCU KOLTUĞUNA, SIRTİ YOLA DÖNÜK ŞEKİLDE ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMESİ KESİNLİKLE YASAKTIR.

(Bölüm 1'deki « Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması » paragrafına bakınız).

ARKA EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin göğüs üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.
- Sistemin bütünü (öngergiler, hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla öngergiler ve hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

YAN KORUYUCU TERTİBATLAR

Yan hava yastıkları

Ön koltukların her birinde, yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden korumak için koltuktan kapı tarafına doğru açılan bir hava yastığı bulunur.

Perde hava yastıkları

Aracın her iki üst tarafında, ön yan camlar boyunca açılan ve yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden koruyan bir hava yastığı bulunur.



Yan hava yastığı ile ilgili uyarı

- **Kılıf takma:** Hava yastıklı koltuklarda özel kılıflar kullanılması gerekir. Marka satış mağazalarında bu özel kılıfların olup olmadığını öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu hava yastıklarının işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Aksi halde, hava yastığı düzgün çalışmaz veya açıldığında yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece ilgili Marka Yetkili Servis personeli yetkilidir.
- Ön koltuk sırtlıklarındaki (kapı tarafı) boşluklar hava yastığının açılma alanıdır: Bu boşluklara eşya konulması yasaktır.

TAMAMLAYICI BAĞLAMA TERTİBATI

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Hava yastığı, emniyet kemerinin etkisini tamamlamak için tasarlanmıştır. Hava yastığı ile emniyet kemeri aynı koruma sisteminin birbirinden ayrılmaz elemanlarını oluşturur. Bu nedenle emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur. Emniyet kemerinin takılmamış olması, kaza halinde, araç içindekilerin ağır yaralanma riskini artırır. Aynı şekilde hava yastığının açılmasına bağlı olarak, deride yaralanmalar oluşması riskinin artmasına da neden olabilir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında öngergiler veya hava yastıkları çalışmaz. Kaldırırma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- Hava yastığı sisteminin tamamı (hava yastığı, öngergiler, beyin, kablolar...) üzerinde herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması **keskinlikle yasaktır** (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir).
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için hava yastığı sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracın ödünç verilmesi veya satılması halinde, yeni kullanıcıya aracın kullanım kitabını da vererek onu araç hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Genel bilgiler (1/2)

Çocuğun taşınması

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için « Çocukların güvenliği » tertibatını kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların açılması ve kapatılması » paragrafına bakınız).



50 km/h'lik bir hızda oluşan bir darbe 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir ! Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız. Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız. Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz ve emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Genel bilgiler (2/2)

Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzu ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

Bir çocuk koltuğu satın almadan önce, bulunduğunuz ülke yönetmeliğine uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Yerleştirme sırasında zorlanma olması durumunda, ekipman üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.

Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- emniyet kemerini doğru şekilde bağlamayı;
- trafiğin ters tarafından araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız.

Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Çocuk koltuğu seçimi

31235



Sırtı yola dönük konumda çocuk koltuğu

Bebeğin başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğunca bu konumda taşıyınız (minimum 2 yaşına kadar). Başını ve boynunu tutar.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz ve çocuğun başı çocuk koltuğunu geçer geçmez değiştiriniz.

31233



Yüzü yola dönük çocuk koltukları

Çocukların başı ve karnı öncelikle korunması gereken kısımlardır. Araca sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı veya emniyet kemeri tokalı bir koltukta taşıyınız.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

31234



Yükselticiler

15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemeri yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici ile seyahat edebilir. Yükselticinin minderi, emniyet kemeri çocuğun karnı üzerine değil kalçaları üzerine konumlandırılan kılavuzlara sahip olmalıdır. Yüksekliği ayarlanabilir ve kayış kılavuzuna sahip bir sırtlık, emniyet kemeri omuzun ortasına yerleştirmek için önerilir. Hiçbir zaman boyun veya kol üzerine gelmemelidir.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğu bağlantı seçimi (1/2)

İki çocuk koltuğu bağlama sistemi vardır: Emniyet kemeri veya ISOFIX bağlama sistemi.

Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda fonksiyonunu sağlamak için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Kayışı, çocuk koltuğu üreticisinin önerdiği kısımlardan geçirmeye dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildiğince geriniz.

Koltuğun iyice yerine oturduğunu sol/sağ ve ön/arka hareketlerini uygulayarak kontrol ediniz: Koltuk sağlam bir şekilde sabitlenmelidir.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmemiş olduğunu ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



Emniyet kemerleri, ISOFIX koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır.



Çocuğu tutan emniyet kemeri kilidinin açılmasına yol açabilecek bir çocuk koltuğu kullanmayınız: koltuk tabanı, toka dili ve/veya emniyet kemeri tokası üzerine yerleştirilmemelidir.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmamalıdır. Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle geçirmeyiniz. Emniyet kemerinin keskin nesneler tarafında zarar görmediğini kontrol ediniz. Emniyet kemeri normal şekilde çalışmıyor, çocuğu koruyamaz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Emniyet kemeri onarılanı kadar bu koltuğu kullanmayınız.

ISOFIX sistemiyle bağlama

İzin verilen ISOFIX çocuk koltukları, aşağıdaki üç durumdan birinde ECE-R44 yönetmeliğine göre uygundur:

- Yüzü yola dönük 3 noktalı ISOFIX universal çocuk koltuğu,
- 2 noktalı ISOFIX yarı universal çocuk koltuğu;
- özel koltuk.

Bu son iki durum için, uygun araçlar listesine bakarak yerleştirebileceğiniz çocuk koltuğunu kontrol ediniz.

Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız. ISOFIX bağlama sistemi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar.

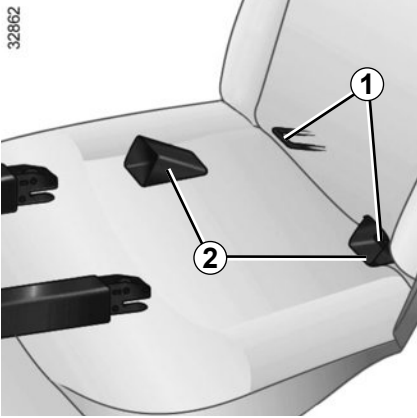
ISOFIX sistemi, 2 halka ve bazı durumlarda üçüncü bir halkadan oluşmaktadır.



Başka bir araç için alınmış ISOFIX çocuk koltuğunu kullanmadan önce, yerleştirilmesine izin verildiğinden emin olunuz. Koltuğun uygun olduğu araçlar için ekipman üreticisinden takılabilecek araçlar listesine bakınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğu bağlantı seçimi (2/2)

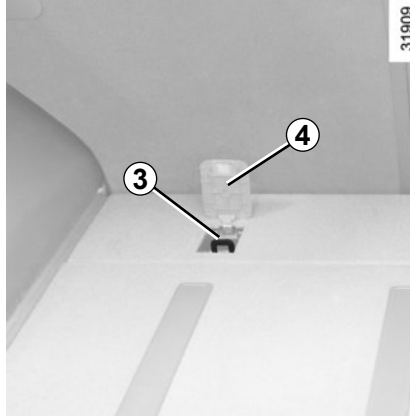
32862



İki halka (1) koltuğun sırtlığı ile minderi arasında (bir muhafazanın arkasında) bulunur ve bir işaret ile belirtilmiştir.

Çocuk koltuğunuzun halkalar (1) üzerine yerleştirilmesini ve kilitlemesini kolaylaştırmak için, çocuk koltuğu erişim kılavuzları-nı (2) kullanınız.

31909



Üçüncü halka, bazı çocuk koltuklarının üst kayışını bağlamak için kullanılır.

Erişmek için çocuk koltuğunun kayışını arka koltuk sırtlığının arkasından geçiriniz, sonra kapağı (4) açınız.

Kayışın kancasını halkaya (3) sabitleyiniz ve çocuk koltuğu sırtlığının araç koltuğu sırtlığının üst kısmına dayanması için kayışın gergin olmasını sağlayınız.



ISOFIX bağlantıları özellikle ISOFIX sistemli çocuk koltukları için tasarlanmıştır. Bu kancalara asla başka çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya nesne sabitlemeyiniz.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.



Yüzü yola dönük çocuk koltuğu sırtlığının araç koltuğunun sırtlığına dayandığından emin olunuz.

Bu durumda, çocuk koltuğu her zaman araç koltuğu minderi üzerine yerleştirilmez.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (1/3)

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır. İleriki sayfadaki şema, çocuk koltuğunu sabitlemeniz gereken yeri gösterir.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilidin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmanız gerekiyorsa, ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamaması için doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. Yürürlükteki kanunlara bakınız ve ileriki sayfada şemasındaki talimatları izleyiniz. Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- hava yastığının devre dışı bırakınız (ilerideki sayfalara bakınız);
- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu olabildiğince geriye çekiniz ve sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırınız (yaklaşık 25°);
- bu donanımına sahip araçlarda, koltuğun minderini maksimum ölçüde kaldırınız.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra bu ayarları artık değiştirmeyiniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Buraya sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).

Yan arka koltukta

Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum ileri alınız sonra çocuk koltuğu kullanım kılavuzuna uygun olarak önde bulunan koltuğu (veya koltukları) geri çekiniz.

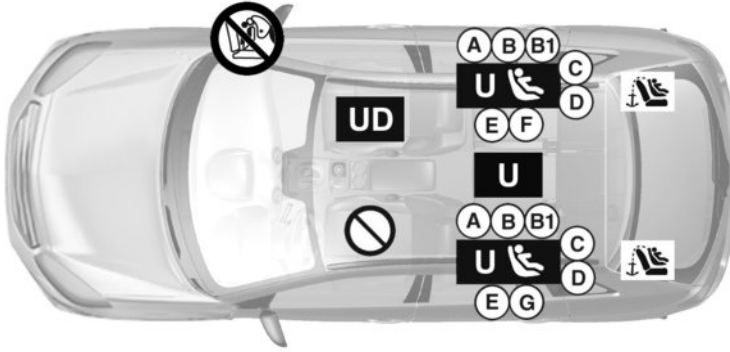
Yüzü yola dönük çocuğun güvenliği için, koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz, koltuğun sırtlığını çok fazla yatırmayınız (maksimum 25°) ve koltuğu dikey konuma olabildiğince getiriniz.

Yüzü yola dönük çocuk koltuğunun, araç koltuğunun sırtlığına dayandığını ve araç baş dayanağını rahatsız etmediğini kontrol ediniz.

Arka orta koltukta

Emniyet kemerinin, çocuk koltuğunuzun bağlantısına uygun olduğunu kontrol ediniz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (2/3)



32305

Çocuk koltuklarının yerleştirilme resmi

 Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce hava yastığının durumunu kontrol ediniz.

 Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu

 Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk;

 **Sadece sırtı yola dönük olarak** emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu

 ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk.

 arka koltuklarda, yüzü yola dönük universal ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantılar, halının altındadır ve arka koltuğun arkasında bulunur.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: Yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C : Sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük koltuklar grup 0 veya 0+ (13 kg'den az);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'den az).



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (paragraf sonundaki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (3/3)

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki yönetmeliğe uymak amacıyla önceki sayfada görünen aynı bilgileri ele alır.

Çocuk koltuğu tipi	Çocuğun ağırlığı	Koltuk ölçü kodu ISOFIX	Ön yolcu koltuğu (1) (5)	Arka yan koltuklar	Arka orta koltuk
Enlemesine yerleştirilen port-bebe Grup 0	< 10 kg	F- G	X	U - IL (2)	U
Koruyucu tertibat / sırtı yola dönük koltuk Grup 0, 0 + ve 1	< 13 kg ve 9 - 18 kg	C, D, E	U	U - IL (3)	U
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1	9 - 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	U
Yükseltici Grup 2 ve 3	15 - 25 kg ve 22 - 36 kg		X	U (4)	U

X = Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesine izin verilmeyen koltuk.

U = Emniyet kemeriyle bağlanabilen "universal" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

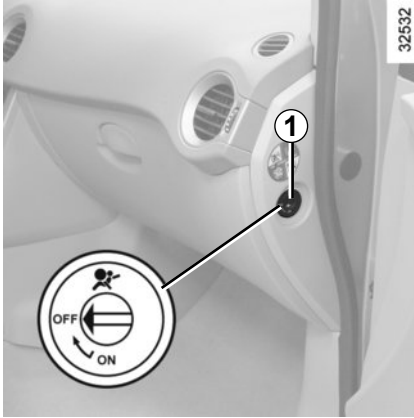
IUF/IL = Araçta varsa, (ISOFIX) bağlantı sistemiyle bağlanabilen "universal/yarı-universal veya araca özel" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

- (1) Bu koltuğa yalnızca sırtı yola dönük şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir: koltuğu en geriye çekiniz, en yüksek konuma getiriniz ve sırtlığını hafifçe (yaklaşık 25°) yatırınız.
- (2) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.
- (3) Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum seviyede ileri alınız, sonra, önde bulunan koltuğu (koltukları), çocuk koltuğu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak geri çekiniz.
- (4) Yüzü yola dönük çocuk koltuğu; çocuk koltuğunun sırtlığını aracın sırtlığına temas edecek şekilde yerleştiriniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartınız. Koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz ve sırtlığını 25°'den fazla yatırmayınız.



(5) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (paragraf sonundaki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).

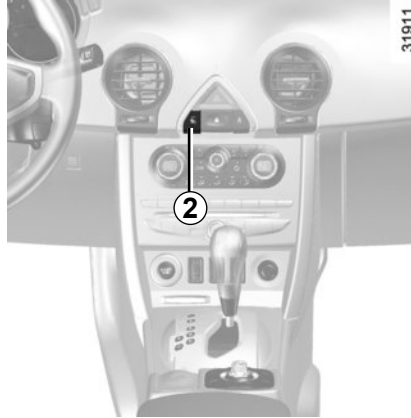
ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (1/3)



Ön yolcu koltuğu hava yastıklarının devre dışı bırakılması

(bu donanımına sahip araçlarda).

Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmek için ön yolcu koltuğu emniyet kemeri tamamlayıcı sistemlerini **mutlaka** devreden çıkartmalısınız.



Hava yastıklarını devreden çıkarmak için: Araç duruyorken, entegre anahtarı butona (1) yerleştiriniz sonra itiniz ve **OFF** konumuna çeviriniz.

Kontak açıkken ikaz ışığının () ikaz ışığının gösterge tablosunda (2) veya orta ekranda yandığını ve araca göre “Yolcu airbag devre dışı” mesajının belirdiğini **mutlaka** kontrol ediniz.

Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu bağlayabileceğinizi göstermek için sürekli yanar.



TEHLİKE

Ön yolcu hava yastığının açılma bölgesiyle, sırtı yola dönük çocuk koltuğunun konumundaki uyumsuzluk nedeniyle, ön yolcu hava yastığı devrede olan araçlarda **ASLA** arkaya doğru çevrilmiş (sırtı yola dönük konum) bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Hava yastığının açılması durumunda çok ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.



Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin araç seyir halindeyken yapılmaya çalışılması halinde  ve  ikaz ışıkları yanar.

Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kongaı kapatıp açınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (2/3)



A

31454



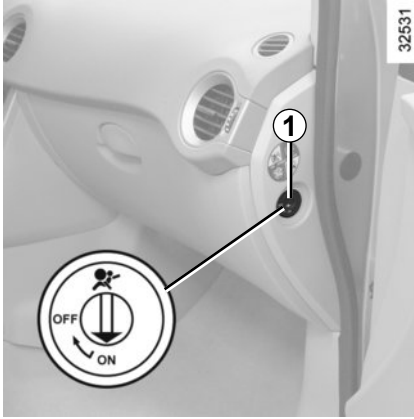
Torpidο üzerindeki işaretler ve yolcu tarafındaki güneşliğin (A) her iki tarafındaki etiketler (3) (yukarıdaki etiketteki örnek) sizlere bu talimatları hatırlatır.



TEHLİKE

Ön yolcu hava yastığının açılma bölgesiyle, sırtı yola dönük çocuk koltuğunun konumundaki uyumsuzluk nedeniyle, ön yolcu hava yastığı devrede olan araçlarda **ASLA** arkaya doğru çevrilmiş (sırtı yola dönük konum) bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Hava yastığının açılması durumunda çok ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (3/3)



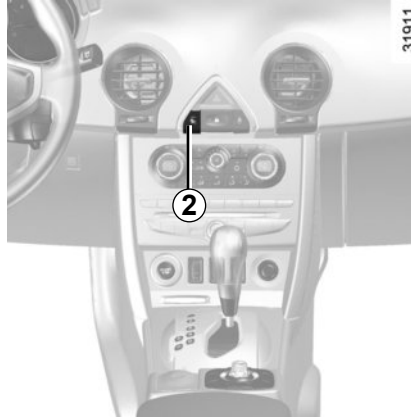
Ön yolcu koltuğu hava yastıklarının devreye alınması

Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcu güvenliğini sağlamak için hava yastıklarını tekrar devreye alınız.

Hava yastıklarını devreye almak için: Araç duruyorken, entegre anahtar kilide (1) yerleştiriniz sonra itiniz ve **ON** konumuna çeviriniz.

Kontak açıkken, gösterge tablosu (2) veya orta ekrandaki ikaz ışığının söndüğünü **mutlaka** kontrol ediniz.

Ön yolcu emniyet kemeri tamamlayıcı tertibatı devreye sokulmuştur.



Çalışma arızaları

Arıza durumunda gösterge tablosunda « hava yastığı kontrol » mesajının belirme-

siyle birlikte  ikaz ışığı yanıp söner ve  ikaz ışığı yanar.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ön yolcu tarafı hava yastıkları sisteminin devre dışı bırakılması / tekrar devreye alınması işlemleri sırasında bir çalışma arızası varsa, koltuğa sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmek yasaktır.

Başka bir yolcunun oturulması da önerilmez.

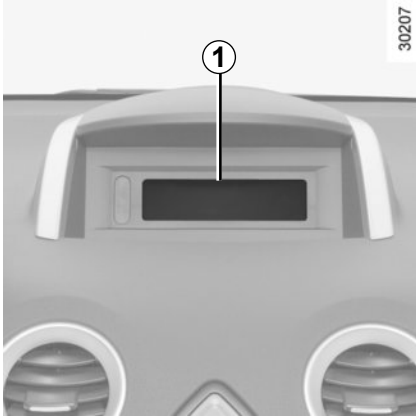


Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin araç seyir halindeyken yapılmaya çalışılması halinde  ve  ikaz ışıkları yanar.

Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontağı kapatıp açınız.

SAAT VE DIŞ HAVA SICAKLIĞI



Kontak açırken, saat ve dış hava sıcaklığı belirir.

Saatin ayarlanması (1)

Özelliklerini öğrenmek için ekipmana (seyir yardımcı sistemi, radyo) özgü kitaba bakınız.

Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir.

Bu işlemi hareket halindeyken yapmanızı öneririz.

Dış sıcaklık göstergesi

Özellik:

Dış sıcaklık -3°C ile $+3^{\circ}\text{C}$ arasında ise, $^{\circ}\text{C}$ karakterleri yanıp söner (buzlanma tehlikesi ikazı).

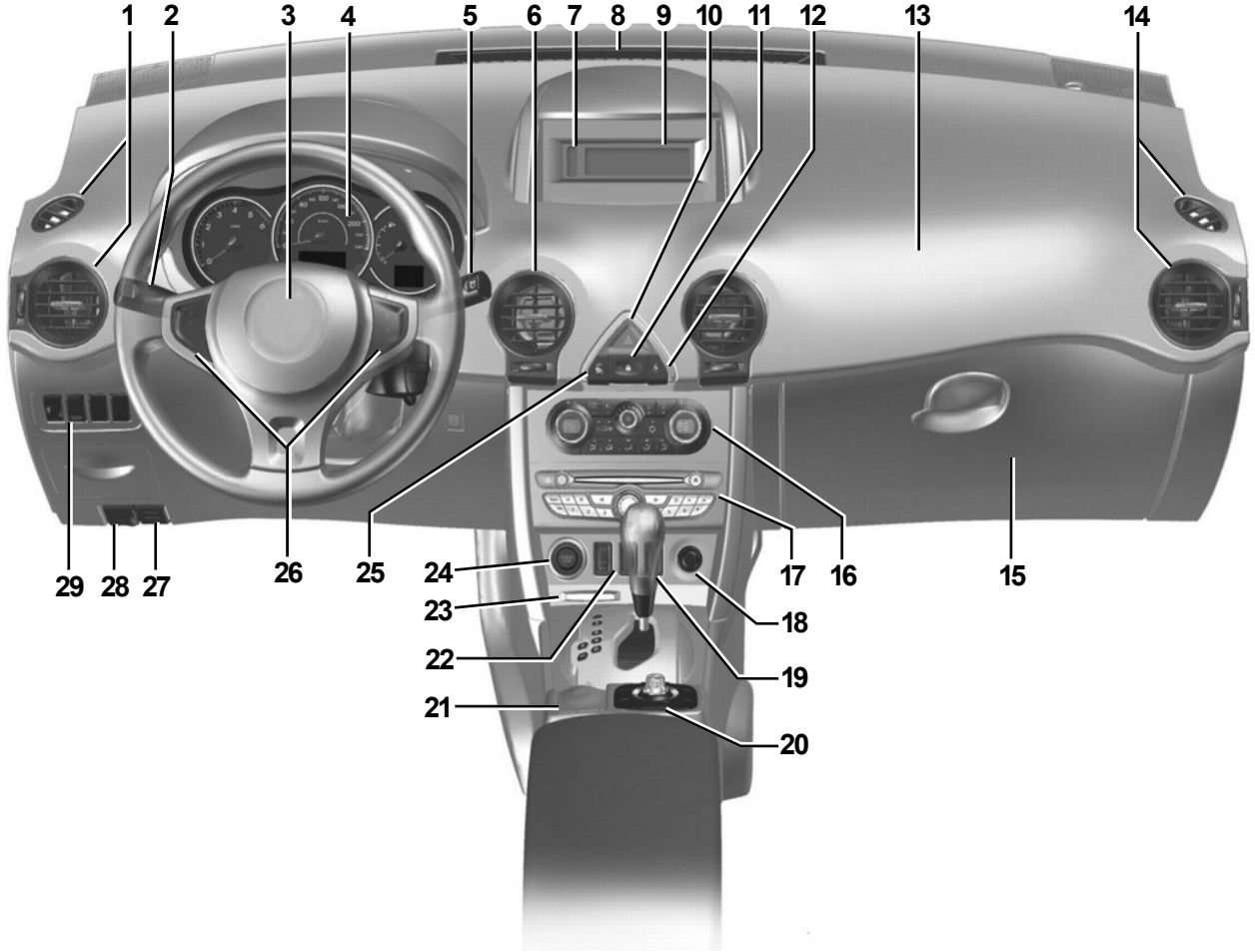
Not: Bazı durumlarda (aracın 3 saat 30 dakikadan daha az durması), bir sonraki kontak açma işleminde ekranda görüntülenilen bilgi hatalı olabilir.



Dış sıcaklık göstergesi

Buzlanmanın oluşumu güneş ışınlarına maruz kalma derecesine, yerel neme ve dış hava sıcaklığına bağlı olduğundan sadece dış sıcaklık değeri buzlanmanın saptanması için yeterli değildir.

SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

1 Havalandırma çıkışları

2 Kumanda kolu:

- Sinyal lambaları;
- Dış aydınlatma;
- Ön sis farları;
- Arka sis lambası.

3 Sürücü hava yastığı ve korna yeri.

4 Gösterge tablosu.

5 Kumanda kolu:

- Ön ve arka cam sileceği / cam yıkayıcısı;
- Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası.

6 Orta havalandırma çıkışları.

7 Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı ve yolcu hava yastığını devre dışı bırakma ikaz ışığı.

8 Ön cam buğu giderme çıkışı.

9 Araca göre saat, sıcaklık, radyo bilgileri, seyir yardımı sistemi... gösterimi

10 Dörtlü flaşör butonu.

11 Merkezi kilit butonu.

12 Ön yolcu koltuğu emniyet kemeri ikaz ışığı.

13 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.

14 Hava çıkışları

15 Torpido gözü.

16 Klima kumandaları.

17 Audio sistemi.

18 Çakmak.

19 Vites kolu.

20 Seyir yardımı sistemi.

21 Manüel veya otomatik park freni.

22 Butonlar:

- İniş kontrolü;
- Hız regülatörü / limitörü.

23 Kart okuyucu.

24 Kontak mekanizması.

25 Ön yolcu hava yastığı devre dışı bırakma ikaz ışığı.

26 Hız regülatörü/limitörü kumandaları.

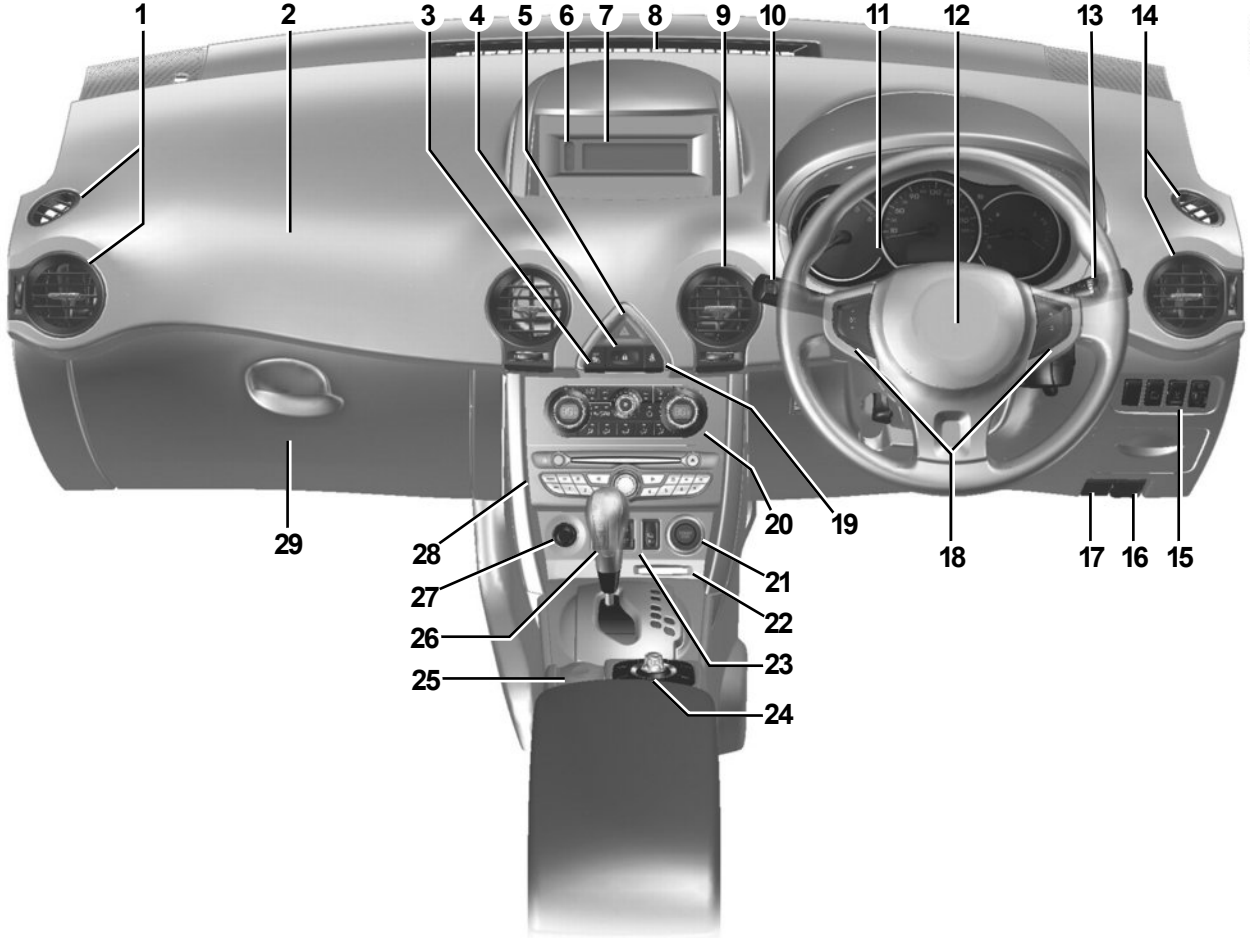
27 Bagaj açma kumandası.

28 Kaputun açılması.

29 Butonlar:

- Farların yükseklik ayar kumandası;
- Gösterge tablosu ve torpido aydınlatma şiddeti ayar kumandası;
- Park yardımını devre dışı bırakma butonu;
- Dinamik sürüş kontrolünü devre dışı bırakma butonu.

SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



30201

SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Havalandırma çıkışları
- 2 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 3 Ön yolcu hava yastığı devre dışı bırakma ikaz ışığı.
- 4 Merkezi kilit butonu.
- 5 Dörtlü flaşör butonu.
- 6 Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı ve yolcu hava yastığını devre dışı bırakma ikaz ışığı.
- 7 Araca göre saat, sıcaklık, radyo bilgileri, seyir yardımı sistemi... gösterimi
- 8 Ön cam buğu giderme çıkışı.
- 9 Orta havalandırma çıkışları.
- 10 Kumanda kolu:
 - Sinyal lambaları;
 - Dış aydınlatma;
 - Ön sis farları;
 - Arka sis lambası.

- 11 Gösterge tablosu.
- 12 Sürücü hava yastığı ve korna yeri.
- 13 Kumanda kolu:
 - Ön ve arka cam sileceği / cam yıkayıcısı;
 - Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası.
- 14 Hava çıkışları
- 15 Butonlar:
 - Farların yükseklik ayar kumandası;
 - Gösterge tablosu ve torpido aydınlatma şiddeti ayar kumandası;
 - Park yardımını devre dışı bırakma butonu;
 - Dinamik sürüş kontrolünü devre dışı bırakma butonu.
- 16 Kaput açma kumandası.
- 17 Bagaj açma kumandası.

- 18 Hız regülatörü/limitörü kumandaları.
- 19 Ön yolcu koltuğu emniyet kemeri ikaz ışığı.
- 20 Klima kumandaları.
- 21 Kontak mekanizması.
- 22 Kart okuyucu.
- 23 Butonlar:
 - İniş kontrolü;
 - Hız regülatörü / limitörü.
- 24 Seyir sistemi.
- 25 Manüel veya otomatik park freni.
- 26 Vites kolu.
- 27 Çakmak.
- 28 Radyo ön ekipmanı.
- 29 Torpido gözü.

İKAZ IŞIKLARI (1/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

32308



Gösterge tablosunun (A) ışığı kontak çevrildiğinde yanar.

Bazı ikaz ışıkları bir mesaj eşliğinde yanar.



İkaz ışığı **dikkatli bir şekilde** en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Hava Yastığı İkaz Işığı

Motor çalıştırıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner. Kontakın açılmasıyla yanmazsa veya motor çalışırken yatarsa, sistemdeki bir arızayı gösterir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Hız regülatörü / limitörü ikaz ışıkları

Bölüm 2'deki « Hız regülatörü / limitörü » paragrafına bakınız.



Yolcu koltuğu ısıtmasının çalışması ikaz ışığı

Yolcu koltuğu ısıtmasının çalışma halinde olduğunu gösterir.



Hava kirliliğini önleyici sistem kontrolü ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bölüm 2'deki « Hava kirliliğini önleme, yakıt ekonomisi ve sürüş ile ilgili öneriler » paragrafına bakınız.



STOP

İkaz ışığı, güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızasını gösterir. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle derhal durulması gerektiğini belirtir. Aracınızın hareketsiz kaldığından emin olunuz ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

İKAZ IŞIKLARI (2/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

32308



İkaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte gösterge tablosunda yanar.

Dikkatli bir şekilde sürmeye devam ederek en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

STOP

Zorunlu duruş ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte yanar ve aynı anda bir bip sesi duyulur.

İkaz ışığı, güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Otomatik park freni arızası ikaz ışığı ve fren devresi arıza ikaz ışığı

STOP ikaz ışığı ile birlikte frenlemede yatarsa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü veya fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

Aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.



Akümülatör şarj ikaz ışığı

STOP ikaz ışığıyla birlikte yanarsa elektrik devresinde aşırı şarj ya da düşük şarj olduğunu gösterir.



Yağ basıncı ikaz ışığı

Seyir halindeyken **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bip sesi duyulursa, mutlaka aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız.

Yağ seviyesini kontrol ediniz (bölüm 4'teki « Motor yağı seviyesi » paragrafına bakınız). Seviye normalse, sorun başka bir nedenden kaynaklanıyordur: Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

İKAZ IŞIKLARI (3/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

32308



Yakıt tasarrufuna destek ikaz ışığı

Bir üst (ok yukarı doğru) veya bir alt vitese (ok aşağı doğru) geçmenizi önermek için yanar.



Yakıt seviyesi ikaz ışığı

Bu ikaz ışığı yandığında veya yanıp söndüğünde, en kısa sürede yakıt deposunu doldurunuz.

İkaz ışığının ilk yanışından itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.



Lastik basınçları kontrol sistemi ikaz ışığı

Bölüm 2'deki « Lastik basınçları kontrol sistemi » paragrafını inceleyiniz.



Ön ısıtma ikaz ışığı (dizel model)

Kontak açıkken, yanar. Bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir. Söner sönmez, motor çalışır.



Partikül filtresi ikaz ışığı (Araca göre)

Bölüm 2'deki « Partikül filtreli dizel modellerin özellikleri » paragrafına bakınız.



2WD 2 tekerlek tahriki modunun çalışma ikaz ışığı

Bölüm 2'deki « Komple vites kutusu: 4 tahrik tekerleği (4WD) » paragrafına bakınız.



İniş sırasında hız kontrolü ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. Bölüm 2'deki « Sürüş destek ve düzeltme sistemleri » paragrafına bakınız.



4WD LOCK 4 tekerlek tahriki moduna kilitlenme ikaz ışığı.

Bölüm 2'deki « Komple vites kutusu: 4 tahrik tekerleği (4WD) » paragrafına bakınız.

İKAZ IŞIKLARI (4/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı

Motorun çalıştırılmasıyla yanar, ardından, sürücü ve ön yolcu emniyet kemeri (yolcu varken) takılı değilse ve araç yaklaşık 20 km/s (12 mph) hıza ulaştığında yanıp söner ve yaklaşık 120 saniye boyunca sesli bir ikaz duyulur.

Not: yolcu koltuğu minder üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.



Sürüş düzeltme sistemleri ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Sürüş destek sistemleri" paragrafına bakınız.



ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. Kontak açıldıktan sonra sönmemesi veya araç seyir halindeyken yanması, fren sistemindeki bir arızanın işaretidir. Bu durumda fren sistemi, fren sistemi ABS olmayan bir aracın sistemi gibidir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



El freni çekili veya otomatik park freni ikaz ışığı

Bölüm 2'deki « El freni » veya « Otomatik park freni » paragraflarına bakınız.



Park lambaları ikaz ışığı



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambası ikaz ışığı

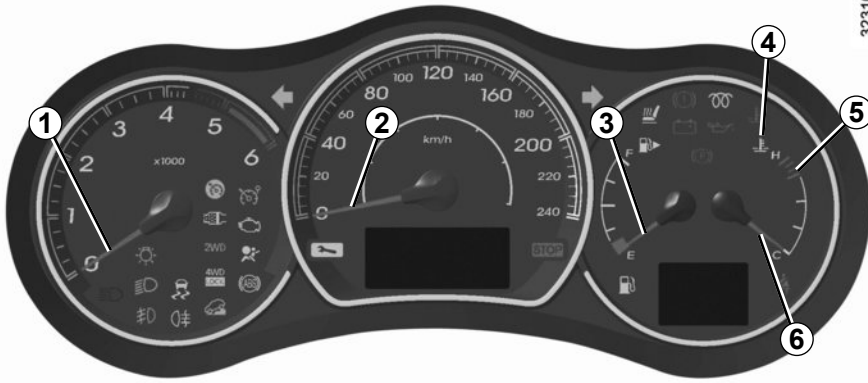


Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı



Sol sinyal lambaları ikaz ışığı

GÖSTERGE TABLOSU: Ekranlar ve göstergeler (1/2)



Devir göstergesi (1) (d/d $\times$ 1 000)

Kırmızı alan, aşılmaması gereken motor devir sayısını gösterir.

Hız göstergesi (2) (km/h veya mil/h)

Hız aşımı sesli ikazı

Araca göre, sesli bir ikaz, aracın hızı 120 km/h'i aştığında her 40 saniyede bir yaklaşık 10 saniye süre ile çalar.

Yakıt seviye göstergesi (3)

Seviye minimumdaysa, göstergeye entegre



ikaz ışığı yanar. Hemen seviyeyi tamamlayınız. İkaz ışığının ilk yanışından itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.

Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi

Normal seyir durumunda ibre (6), işaretin (5) altında kalmalıdır. "Yoğun" kullanım durumunda o bölgeye (5) yaklaşabilir.

(**STOP**) ikaz ışığının ve (4) motorda aşırı ısınma ikaz ışığının yanmasıyla birlikte "Motor hararet" mesajının gösterge tablosunda belirmesi halinde önemli bir durum söz konusu demektir.

GÖSTERGE TABLOSU: Ekranlar ve göstergeler (2/2)



Motor yağı minimum seviye ikazı 7

Kontak açıldığında, göstergede motor yağı minimum seviye ikazı belirlir. Bölüm 4'deki "Motor yağ seviyesi" paragrafına bakınız.

Yol bilgisayarı 7

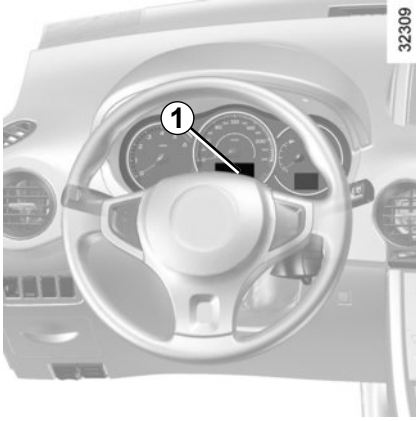
Seyir parametreleri ve ikaz mesajları ekranda (7) görüntülenir. İleriki sayfalarda bulunan "Yol bilgisayarı" paragrafına bakınız.

Bilgi ekranı (8)

Araca göre, ekranda (8) aşağıdaki bilgiler görüntülenebilir:

- açılır mekanizmaların durumu;
- Lastiklerin şişirme basıncının durumu (bölüm 2'deki « Lastik basınçları kontrol sistemi » paragrafına bakınız);
- takılı olan vites (otomatik vites kutulu araç).

YOL BİLGİSAYARI (1/10)

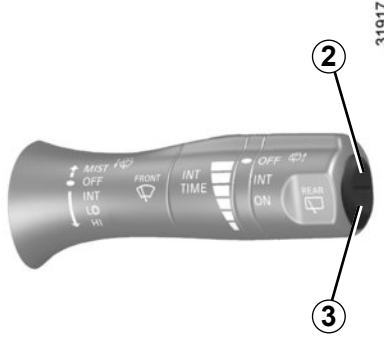


Yol bilgisayarı (1)

Aşağıdaki fonksiyonları gösterir:

- katedilen mesafe;
- seyir parametreleri;
- bilgi mesajları;
- çalışma arızası mesajları ( ikaz ışığıyla birlikte);
- uyarı mesajları ( ikaz ışığı ile birlikte).

Bütün bu fonksiyonlar ilerideki sayfalarda açıklanmıştır.



(2) ve (3) gösterim seçme butonları

Tuşa art arda ve kısa aralıklarla basarak aşağıdaki bilgilerin yukarı doğru (tuş 2) veya aşağı doğru (tuş 3) sırayla ekranda belirmesini sağlayınız (gösterimi aracın ekipmanına ve ülkeye göre değişir).

a) toplam ve günlük km sayacı,

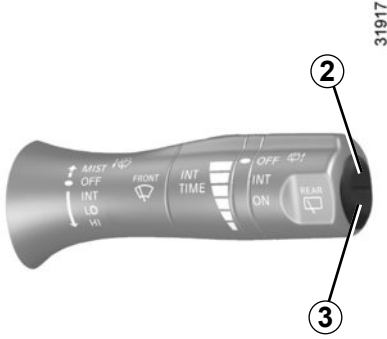
b) seyir parametreleri (araca göre):

- tüketilen yakıt;
- ortalama yakıt tüketimi;
- anlık yakıt tüketimi;
- depodaki yakıtla katedilebilecek mesafe;
- katedilen mesafe;
- ortalama hız.

c) yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe;

d) referans hız (hız limitörü / hız regülatörü),

e) yol güncesi, bilgi mesajlarının ve çalışma arızalarının gösterilmesi.



Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Günlük kilometre sayacını sıfırlamak için « günlük kilometre sayacı » gösterimini seçiniz ve tuşlardan birine (2 veya 3) sayaç sıfırlanana kadar basınız.

Seyir parametrelerinin sıfırlanması (Sıfırlama işlemi)

Seyir parametrelerinden birini görüntüleyiniz, gösterim sıfırlanana kadar tuşlardan birine (2 veya 3) basınız.

Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi, depodaki yakıtla kat edilebilecek tahmini mesafe, ortalama hız değerleri, göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafe artışına bağlı olarak, gittikçe daha sabit ve belirgin hale gelir.

Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra kat edilen yolun ilk kilometrelerinde, kalan yakıtla gidilecek mesafenin seyir halinde arttığını gözlemleyebilirsiniz. Katedilebilecek mesafe, son sıfırlama işleminden sonraki ortalama tüketimini dikkate alır. Oysa, ortalama yakıt tüketimi aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- araç bir hızlanma safhasından çıktığında;
- motor ideal çalışma sıcaklığına ulaştığında (Sıfırlama işlemi: motor soğuk);
- Şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

Seyir parametrelerinin otomatik sıfırlanması

Parametrelerden birinin hafızası dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

YOL BİLGİSAYARI (3/10)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
123456 Km 1234.5 Km 28217	 a) Toplam ve günlük kilometre sayacı.
Carburant 9... 25 L 28223	 b) Seyir parametreleri. Son sıfırlama işleminden itibaren tüketilen yakıt.
Moyenne 9... 7.2 L/100 28224	 Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimi . Değer, son sıfırlama işleminden itibaren en az 500 metre katedildikten sonra gösterilir.

YOL BİLGİSAYARI (4/10)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen göstergenin yorumlanması
Instantanée 9.2 L/100 28225	 Anlık yakıt tüketimi. 30 km/h hızın üzerinde göstergede görünen değer.
Autonomie 160 Km 31592	 Depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe. Katedilebilecek mesafe, son sıfırlama işleminden sonraki ortalama tüketimini dikkate alır. 500 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.
Distance 275.5 Km 28227	 Son sıfırlama işleminden itibaren katedilen mesafe.
Moyenne 58.9 Km/h 28228	 Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama hız. 500 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Prévoir révision sous 1432 Km 28218 Faire révision 28219	c) Bakıma kalan (bakıma kadar gidilebilecek mesafe). Bir sonraki bakıma kadar gidilebilecek mesafenin gösterimi ve bakıma kadar gidilebilecek mesafe en yakın değere geldiğinde aşağıdaki birkaç durum belirir: – Yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe 1500 km'nin altındaysa: kalan kilometrenin gösterimiyle birlikte “Bakıma kalan” mesajı görüntülenir; – kat edilecek mesafe 0 km'ye eşit veya bakım zamanı gelmişse: “Bakım yapılmalı” mesajı  ikaz ışığıyla birlikte gösterilir. Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.

Not: Araca göre, bakıma kadar gidilebilecek mesafe sürüş biçimine uyarlanır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalıştırma, römork çekme...). Bir sonraki bakıma kadar katedilecek mesafe bu gibi durumlarda katedilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir.

Bakım belgesinde belirtilen bakımın uygun şekilde yapılmasından sonra göstergenin yeniden başlatılması.

Bakıma kadar gidilebilecek mesafe sadece, bakım belgesindeki tavsiyelere uygun olarak yapılan bir bakımdan sonra yeniden başlatılmalıdır. Zamanı gelmeden yağ değiştirme işlemi yapmaya karar vererseniz, bu veriyi her yağ değişiminde sıfırlamayınız, bu, Bakım Belgesi'ndeki diğer parçaların değiştirme aralıklarının geçilmesini önlemek içindir.

Bakıma kadar gidilebilecek mesafe göstergesini tekrar başlatmak için, gösterge sıfırlama tuşlarından birine bakıma kadar gidilebilecek mesafe gösterimi sabitleninceye yaklaşık 10 saniye kadar basınız.

YOL BİLGİSAYARI (6/10)

Seyir parametreleri

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Régulateur 90 Km/h 28221	
Limiteur 90 Km/h 28222	 e) Hız regülatörü-limitörü referans hız. Bölüm 2'deki « Hız regülatörü / limitörü » paragrafına bakınız.
Pas de message mémorisé 28229	 g) Yol güncesi. Aşağıdakiler art arda görünür: – Bilgi mesajları (kartın pilini değiştirin...); – çalışma arızaları mesajları (enjeksiyonu kontrol edin...).

YOL BİLGİSAYARI (7/10)

Bilgi mesajları

Bunlar gerek aracın çalıştırılması aşamasında yardımcı olma, gerekse bir sürüş biçimi seçimi veya durumu hakkında bilgi verirler. Bilgi mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

Mesaj örnekleri	Mesajların yorumlanması
“Yağ seviyesini tamamlayınız”	En kısa sürede yağ seviyesini tamamlatmanız gerekir.
“Kart pili zayıf”	Kart pilinin şarjı çok düşük seviyede (bölüm 5'deki « Renault Kartı: Pil » paragrafına bakınız).
“Yakıt filtresi suyunu alınız”	Motorin filtresinde su bulunduğunu belirtir, vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
“Kart yok butona uzun basın”	Motoru stop etmek için tanımlanmış bir kart olmaması nedeniyle motoru çalıştırma / durdurma butonuna uzun süreli basmanız gerekir.
“Debriyaja basın + START”	Motoru çalıştırabilmek için motoru çalıştırma / durdurma butonuna basmadan önce debriyaj pedalına basmanız gerekir.

YOL BİLGİSAYARI (8/10)

Çalışma arızası mesajları

ikaz ışığı  ile birlikte belirir ve dikkatli bir şekilde en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Gösterim seçme tuşuna basıldığında veya birkaç saniye sonra kendiliğinden kaybolur ve yol güncesine kaydedilir.  ikaz ışığı yanar. Sonraki sayfalarda çalışma arızası mesajlarıyla ilgili örnekler verilmiştir.

Mesaj örnekleri	Mesajların yorumlanması
“Aracı kontrol ettiriniz”	Pedal kaptörlerinden birinin, akü kumanda sisteminin veya yağ seviyesi kaptörünün arızasını gösterir.
“Direksiyonu kontrol ettiriniz”	Takviyeli direksiyon sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.
“Park frenini kontrol ettiriniz”	Park freninde bir arıza olduğunu gösterir.
“Egzos emisyon kontrol ettiriniz”	Aracın hava kirliliğini önleyici sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.
“4WD kontrol ettiriniz”	Aracın dört tekerlek ile tahrik (4WD) sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.
“Airbag kontrol ettiriniz”	Hava yastığı sisteminde (hava yastığı, öngergiler...) bir arıza olduğunu gösterir.

YOL BİLGİSAYARI (9/10)

Uyarı mesajları

STOP ikaz ışığı ile birlikte belirir ve güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Uyarı mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir. **Not:** Mesajlar, göstergede tek başına ya da art arda (görüntülenecek birçok mesaj varsa) belirir, mesajlarla birlikte bir ikaz ışığı ve/veya bir bip sesi de olabilir.

Mesaj örnekleri	Mesajların yorumlanması
“Enjeksiyon arızası”	Motorda ciddi bir sorun olduğunu belirtir.
“Yağ basıncı arızası”	Motor yağ basıncında bir arıza olduğunu belirtir.
“Fren sistemi arızası”	Frenin sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.
“Akü şarj sistemi arızası”	Aracın akü şarj devresinde bir sorun olduğunu belirtir.
“Direksiyon arızası”	Takviyeli direksiyon sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.
“Park freni arızası”	Park freni sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

YOL BİLGİSAYARI (10/10)

Uyarı mesajları

STOP ikaz ışığı ile birlikte belirir ve güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Uyarı mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir. **Not:** Mesajlar, göstergede tek başına ya da art arda (görüntülenecek birçok mesaj varsa) belirlir, mesajlarla birlikte bir ikaz ışığı ve/veya bir bip sesi de olabilir.

Mesaj örnekleri	Mesajların yorumlanması
“Aracı durdurunuz”	Otomatik park freni arızası olduğunu gösterir. Otomatik park frenini elle çekiniz ve takoz ile aracın durmasını sağlayınız.
“Motor hararet”	Araç motorunun aşırı ısındığını belirtir.
“Lastik patladı”	Ekranda belirtilen lastiğin patladığını gösterir.
“Lastik basıncı çok düşük”	Ekranda belirtilen lastiğin basıncının çok düşük olduğunu gösterir.
“Direksiyonkilitleme riski”	Aracın direksiyonunda sorun olduğunu belirtir.

DİREKSİYON SİMİDİ / TAKVİYELİ DİREKSİYON



Yükseklik ve derinlik ayarı

Kolu **1** çekiniz ve direksiyon simidini istediğiniz konuma getiriniz; direksiyon simidini o konumda sabitlemek için kolu sert noktanın ötesine geçecek şekilde itiniz.

Direksiyonun yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

Değişken takviyeli direksiyon

Takviye seviyesini araç hızına göre ayarlayan bir sistemle donatılmıştır.

Direksiyon park etme manevrası sırasında daha yumuşaktır (daha fazla konfor için) ve hız arttıkça direksiyon sertleşir (yüksek hızda daha iyi bir güvenlik sağlamak için).



Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kontağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

Çalışma arızaları

- Gösterge tablosunda «Direksiyonu kontrol ettiriniz» mesajıyla birlikte () ikaz ışığı belirirse, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Gösterge tablosunda «Direksiyonarızası» mesajıyla birlikte () ikaz ışığı belirirse, mümkün olduğu anda aracı durdurunuz ve en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

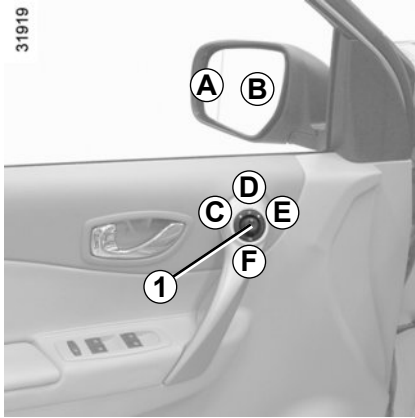
Araç duruyorken, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş durumda bırakmayınız.

Aracınızı, tam dolmamış akü ile kullanmayınız. Direksiyon simidinin tam olarak çalışmama riski vardır.

Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek her zaman mümkündür. Sağlanması gereken güç çok önemlidir.

Direksiyon simidinde yapılacak hızlı bir manevra sonucunda ses duyulabilir; bu durum normaldir.

DİKİZ AYNALARI



Dış dikiz aynaları

Motor çalışırken, butonu (1) kullanınız:

- Sol dikiz aynasını ayarlamak için **C** konumu;
- Sağ dikiz aynasını ayarlamak için **E** konumu;

D hareketsiz olduğu konumdur.

Katlanabilir dikiz aynaları

Motor çalışırken, butonu (1) F konumuna getiriniz: Dış dikiz aynaları katlanır.

Sürüş konumuna dönmek için butonu **C, D** veya **E** konumlarına getiriniz.

Rezistanslı dikiz aynaları

Rezistans arka cam rezistansı ile birlikte çalışır.



Sürücü tarafı dış dikiz aynası belirgin bir biçimde ayrılmış iki bölgeden oluşabilir. **B** bölgesi, klasik dikiz aynasında normal olarak görülebilecek alanla aynıdır. **A** bölgesi güvenliğinizi açısından arka yan tarafın görüş alanını artırmaktadır.

A bölgesinde görülen cisimler gerçekte olduklarından daha uzakta gibi görünür.



İç dikiz aynası

İç dikiz aynasının yönü ayarlanabilir.

Mandalı (2) dikiz aynası

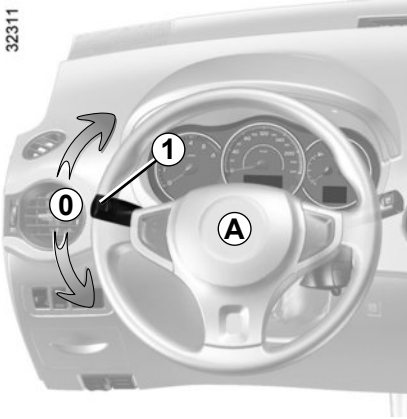
Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşması için dikiz aynasının arkasındaki mandalı (2) yatırınız.

Mandalsız (2) dikiz aynası

Dikiz aynası arkanızdan farları yanan bir araç geldiğinde dikiz aynalarının camı kendiliğinden koyulaşır.

SESLİ VE IŞIKLI İKAZLAR

32311



Korna

Direksiyona (A) basınız.

Işıklı ikaz (selektör yapma)

Işıklı ikaz elde etmek için, kumanda kolunu (1) kendinize doğru çekiniz.

Sinyal lambaları,

Kolu (1) direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Otoyolda, direksiyon simidi hareketleri sinyal kolunu (0 konumuna kendiliğinden geri getirmeye genellikle yeterli değildir. Dönüş işlemi boyunca, kolu elinizle tutmanız gereken durumlar olabilir.

Kolu serbest bıraktığınızda kendisi otomatik olarak (0 konumuna gelir.

Kumanda kolunu (1) yukarı ya da aşağı doğru, ara konuma gelinceye kadar yavaşça hareket ettiriniz ve serbest bırakınız: sinyal lambası üç kez yanıp söner.



32213

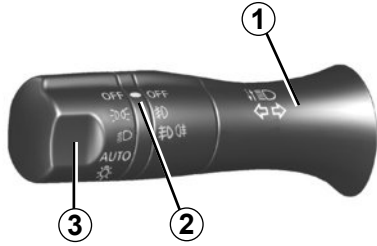


Dörtlü flaşör

Butona (2) basınız. Bu tertibat dörtlü flaşör ile yan sinyal lambalarını aynı anda devreye sokar. Dörtlü flaşör, trafik güvenliği açısından, diğer sürücüler uyararak üzere olağan dışı kullanım veya trafik şartlarında hatta yasak bir yerde durmak zorunda kaldığınızda kullanılır.

Araca göre, ani olarak hız kesilmesi durumunda dörtlü flaşörler otomatik olarak yanabilir. Butona (2) iki defa basarak dörtlü flaşörleri söndürebilirsiniz.

DIŞ AYDINLATMA VE SİNYALLER (1/3)



Park lambaları

Bileziği (3), sembol işaretin (2) karşısına gelene kadar çeviriniz.

Gösterge tablosunda ışık yanar. Düğmeyi çevirerek aydınlatma şiddetini (4) ayarlayabilirsiniz. Park lambaları yanmadığında, aydınlatma şiddetini ayarlamazsınız. Bu kumanda ses ekipmanının ve klima ikaz ışığının şiddetini ayarlamak için de kullanılabilir.

31923



Kısa farlar

Manüel çalışma

Bileziği (3), sembol işaretin (2) karşısına gelene kadar çeviriniz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Otomatik çalışma (araca göre)

Bileziği (3), AUTO sembolü işaretin (2) karşısına gelene kadar çeviriniz: Motor çalışırken, araç dışındaki aydınlığa bağlı olarak, kol (1) hareket ettirilmemiş olmasına rağmen, kısa farlar otomatik olarak yanar ya da söner.



Uzun farlar

Kısa farlar yanıyorken, kolu (1) öne doğru itiniz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

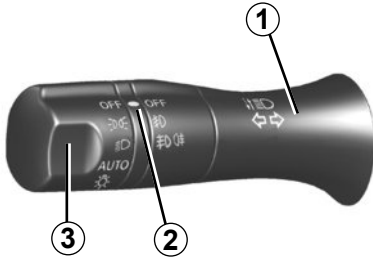
Kısa far konumuna dönmek için kolu (1) kendinize doğru çekiniz.

Farlar yanıyorken, farların kısa süreli yanmasını sağlamak için kolu (1) kendinize doğru çekebilirsiniz. Kolu bıraktığınız anda farlar söner.



Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız). Genel olarak, far ve lamba camlarının üzerlerinin kapanmamasını (kir, çamur, kar, eşya taşıma...) sağlayınız.

32312



Viraj için ilave aydınlatmalar

Araca göre, bir viraja girildiğinde, kısa farlar yanıkça ve bazı sürüş koşullarında (hız, direksiyon açısı...), viraj içlerini aydınlatmak için ilave farlar yanar.

Farların söndürülmesi

İki seçenek vardır:

- Manüel olarak, bileziği **3** OFF konumuna getiriniz;
- Otomatik olarak, motorun durdurulması veya sürücü kapısının açılmasıyla birlikte aydınlatma söner. Bu durumda, motor tekrar çalıştırıldığında, halkanın **(3)** konumuna göre yeniden yanar.

Far açık ikazı

Motor durdurulduktan sonra farların açık kalması halinde, farların açık unutulduğunu bildiren sesli ikaz sürücü kapısı açıldığı anda devreye girer.

«Park sonrası yol aydınlatma» fonksiyonu

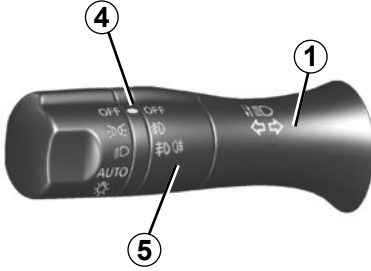
Bu fonksiyon, kısa farların geçici bir süre için yanmasını sağlar (örneğin bir kapının, bir garaj girişinin açılması... sırasında işe yarar).

Motor çalışmıyor ve farlar sönük durumda, bilezik (3) OFF konumunda, kolu (1) kendinize doğru çekiniz: Kısa farlar yaklaşık otuz saniye yanar.

Bu işlem, maksimum on dakikalık bir süre için on defayla sınırlıdır.

Kendiliğinden sönmesini beklemeden aydınlatmayı kapatmak isterseniz kumanda kolunun **(1)** bileziğini döndürünüz sonra OFF konumuna getiriniz.

32312



Ön sis farları

Orta bileziği (5), sembol işaretin (4) karşısına gelene kadar çeviriniz.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.



Arka sis lambası

Kumanda kolunun orta bileziğini (5), sembol işaretin (4) karşısına gelene kadar döndürünüz.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı

() yanar.

Arka sis lambasını söndürmek için kumanda kolunun orta bileziğini (5), sembol işaretin (4) karşısına gelene kadar döndürünüz.



ikaz ışığı gösterge tablosunda söner.

Diğer sürücülere rahatsız etmemek için gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.

Ön sis farlarının ve arka sis lambasının söndürülmesi.

Bileziği (5), işaret (4) OFF sembolünün karşısına gelene kadar çeviriniz.

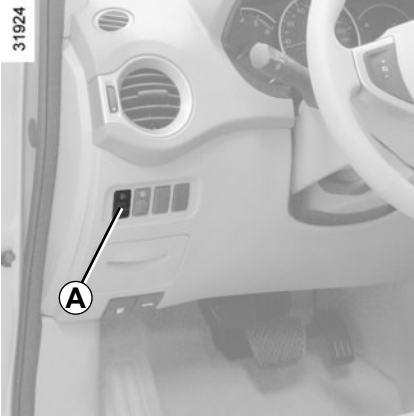
Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambasının sönmeye neden olur.

Sisli, karlı havalarda veya tavanı aşan nesneler taşındığında, farların otomatik olarak yanması düzenli değildir.

Sis farlarının yakılması sürücünün kontrolündedir: Gösterge tablosundaki ikaz ışıkları sis lambalarının yandığını (ikaz ışığı yanar) veya yanmadığını (ikaz ışığı söner) size bildirir.

ELEKTRİKLİ FAR YÜKSEKLİK AYARI

31924



Araçta bu donanım varsa, düğme (A) yüke göre far yüksekliğinin ayarlanmasını sağlar.

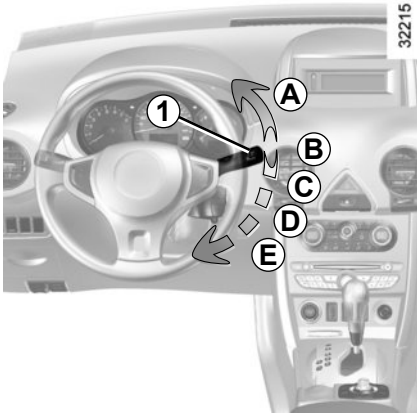
Farları indirmek için kumandayı (A) aşağıya doğru ve yükseltmek için de yukarıya doğru çeviriniz.

(A) kumandası olmayan diğer modellerde, ayar otomatik olarak yapılmaktadır.

Yüke göre, kumandanın (A) ayar konumu örnekleri

	0
	0
	1
	1
	2
	3

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI (1/2)



Kontak açıkken, kumanda kolunu (1) hareket ettiriniz.

A İsteğe bağlı cam silme

Bıraktığınız anda kol **B** konumuna döner.

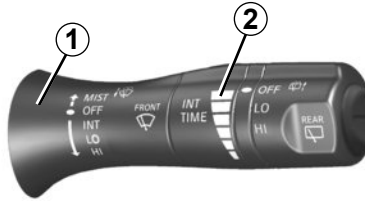
B Durma

C Fısıllı silme

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur. Bileziği (2) çevirerek iki silme arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür.

D Yavaş sürekli silme

E Hızlı sürekli silme



Özellik

Seyir halindeyken, araç her durduğunda, silme hızı, hızlı sürekli silme modundan yavaş sürekli silme moduna geçer.

Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Kumanda koluna (1) yapılacak her türlü müdahale önceliklidir ve otomatik çalışmayı iptal eder.

Yağmur kaptörlü ön cam silecekli araç

A İsteğe bağlı cam silme

Bıraktığınız anda kol **B** konumuna döner.

B Durma

C Otomatik cam silme fonksiyonu

Bu konum seçilince, sistem ön cama su geldiğini algılar ve uygun silme hızıyla silme işlemi başlatır.

Bileziği (2) çevirerek iki silme arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür.

D Yavaş sürekli silme

E Hızlı sürekli silme

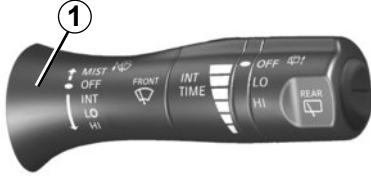


Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun (**B**) (durma) konumunda olduğundan emin

olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI (2/2)



Cam yıkayıcı, far yıkayıcı

(araca göre)

Kontak açıkken, kolu (1) kendinize doğru çekiniz sonra bırakınız.

Farlar sönmükten

Kısa bir basma işlemi, cam yıkayıcısının çalışmasını ve cam sileceğinin bir silme hareketi yapmasını sağlar.

Uzun bir basma işlemi, cam yıkayıcısının çalışmasını ve cam sileceğinin dört silme hareketinden birkaç saniye sonra son bir silme hareketi yapmasını sağlar.

Farlar açıkken

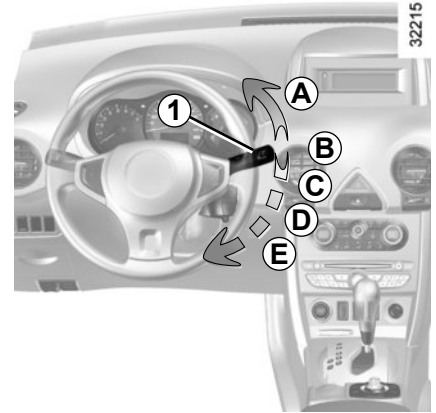
Aynı zamanda far yıkayıcılarını da çalıştırmış olursunuz.

Kar veya buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce (silecek motorunun ısınma ve yanma riski) ön camı (iç dikiz aynasının arkasında bulunan orta alan dahil) ve arka camı temizleyiniz.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- temiz kalmalıdır: Fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam veya arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.

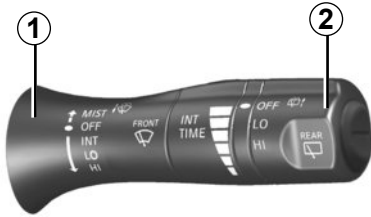
Her durumda, etkinlikleri azalır azalmaz değiştiriniz: yaklaşık her sene.



Ön cama yapılacak her türlü işlemden önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi...), kumanda kolunu (1) B konumuna (durma) getiriniz.

Yaralanma ve/veya zarar görme riski.

ARKA CAM SİLECEĞİ/CAM YIKAYICI



Arka cam sileceği

Kontak açıkken, bileziğin (2) uç kısmını çeviriniz.

- OFF: Silmenin durması
- LO: Yavaş sürekli silme
- HI: Hızlı sürekli silme

Arka cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellememesini sağlayınız.

Bagaj kapağını açmak veya kapatmak için cam sileceği kolunu kullanmayınız.

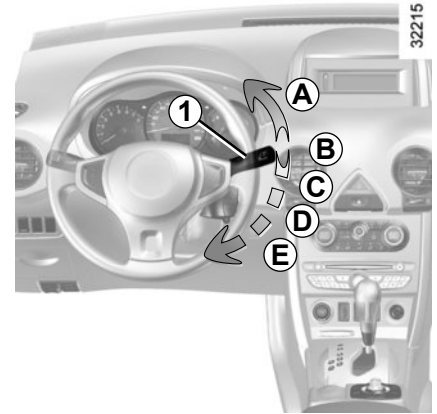
Arka cam sileceği/cam yıkayıcısı

Mekanizmayı çalıştırmak için kolu (1) itiniz.

Uzun bir basma işlemi, cam yıkayıcısının çalışmasını ve cam sileceğinin dört silme hareketinden birkaç saniye sonra son bir silme hareketi yapmasını sağlar.

Özellik

Ön cam silecekleri çalışırken geri vitese geçildiğinde, arka cam sileceği fasıllı bir silme işlemi gerçekleştirir.



Ön cama yapılacak her türlü işlemten önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi...), kumanda kolunu (1) B konumuna (durma) getiriniz.

Yaralanma ve/veya zarar görme riski.

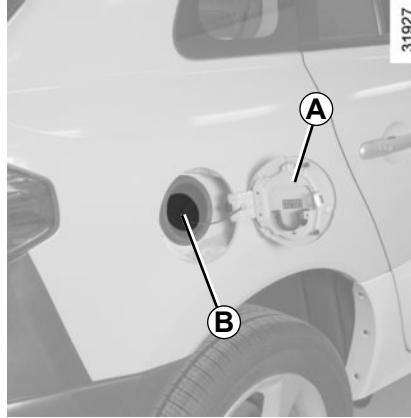
YAKIT DEPOSU (1/3)



Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 65 litre.

Kapağın (1) kilidini açmak için sürücü tarafı torpidonun altında bulunan kolu (A) çekiniz. Açınız ardından yakıt deposu kapağını (B) sökünüz.

Doldurma için « Yakıt doldurma » paragrafına bakınız.



Yakıt kalitesi

Her ülkenin kendine özgü yürürlükteki yasalarında belirtilen normlara ve **mutlaka** yakıt deposu kapağında (A) bulunan etiket üzerinde belirtilen talimatlara uygun **yüksek kalitede yakıt kullanınız**. Bölüm 6'daki « Motor özellikleri » paragrafına bakınız.



Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.

Dizel Modeller

Mutlaka kapağın (A) iç kısmında bulunan etiketin üzerinde belirtilen değerlere uygun motorin kullanınız.

Benzinli modeller

Mutlaka kurşunsuz benzin kullanınız. Oktan değeri (RON), kapağın (A) üst kısmında bulunan etiketin üzerinde belirtilen değerlere uygun olmalıdır. Bölüm 6'daki « Motor özellikleri » paragrafına bakınız.



Yakıt doldurma tapası özeldir. Değiştirmeniz gerektiğinde yenisinin, orijinal tapanın aynı olması dikkat ediniz.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Ateş veya bir ısı kaynağı yakınında yakıt deposu kapağını açmayınız.

YAKIT DEPOSU (2/3)

Etanol esaslı yakıtla çalışan araçlar

Mutlaka kurşunsuz benzin veya maksimum % 85 oranında etanol (E85) içeren yakıt kullanınız.

Çok soğuk havalarda, motorun çalıştırılması zor hatta imkansız olabilir. Bu sorunu önlemek için kurşunsuz benzin kullanınız veya bu ekipmana sahip araçlar için, motora entegre ısıtıcı kullanınız: Entegre prizde yer alan uzatmanın özel ucunu panjura ve diğer ucu **220V**'luk bir prize, motoru çalıştırmadan önce en az 6 saat boyunca bağlayınız.

Not: Bu yakıtın kullanılması sırasında, yakıt tüketiminde bir artış gözlemleyebilirsiniz.



Düşük miktarda da olsa motorine benzin (kurşunsuz veya E85) karıştırmayınız. Aracınızda gerekli ayarlamalar yapılmamış ise etanol esaslı yakıt kullanmayınız.

Yakıt doldurma

Depoyu doldurmak için çalıştırmaya başlamadan önce tabancayı **sonuna kadar** itiniz (sıçrama tehlikesi).

Dolum işlemi süresince aynı durumda tutmaya devam ediniz. Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genleşme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir.

Dolum sırasında depoya su kaçmamasına dikkat ediniz. Tapanın ve çevresinin temiz kalması gerekir.

Benzinli modeller

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve kurşunlu benzinden zarar gören sistem garanti kapsamı dışında kalır.

Kurşunlu benzin doldurulmasını engellemek için, benzin deposunun ağzında **yalnızca kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan bir tabancanın** (pompa) kullanılmasına imkan veren bir güvenlik sistemi bulunmaktadır.

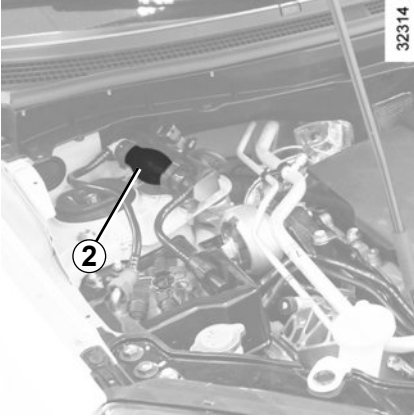


Sürekli yakıt kokusu

Uzun süre yakıt kokması durumunda:

- Aracınızı trafik kurallarına uygun olarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörü yakınız ve araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız;
- Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

YAKIT DEPOSU (3/3)



Dizel modelde yakıtın tamamen bitmesi

Yakıtın tamamen bitmesine bağlı bir arızanın ardından, motoru yeniden çalıştırmayı denemeden önce devreyi yeniden doldurmalısınız:

- Motor kaputunu açınız;
- El pompasını (2) birkaç kez çalıştırınız ve bir karşı basınç hissettiğinizde işleme son veriniz.

Ardından motoru çalıştırabilirsiniz, düzgün şekilde çalışmaması halinde rölantide çalışmaya bırakınız. Birkaç denemeden sonra motorun çalışmaması halinde bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli yetkilidir).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Bölüm 2: Sürüş

(hava kirliliğini önlemeye ve tasarruf sağlamaya yönelik kullanım önerileri)

Rodaj	2.2
Motorun çalıştırılması	2.3
Motorun durdurulması	2.5
Benzinli modellerin özellikleri	2.6
Dizel modellerin özellikleri	2.7
Partikül filtreli dizel modellerin özellikleri	2.8
Vites kolu	2.9
El freni	2.9
Otomatik park freni	2.10
Öneriler: hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu	2.14
Çevre	2.17
Lastik basınçları kontrol sistemi	2.18
Tüm tekerleklerden tahrik: 4 tahrik tekerleği	2.21
Sürüş destek sistemleri	2.24
Hız limitörü	2.29
Hız regülatörü	2.32
Park sensörü	2.36
Otomatik veya sürekli değişken vites kutuları	2.39

RODAJ

(Benzinli model)

Aracınızı ilk **2.000 km**'ye kadar en yüksek vites 130 km/h hızı (veya 3.000 - 3.500 d/d'yi) geçmeyecek şekilde kullanınız ve vites geçişlerini motoru yüksek devirlere çıkarmadan gerçekleştiriniz. Ayrıca hızlı kalkışlardan ve ani frenlemelerden olabildiğince kaçınınız.

Aracınız, tüm performanslarını ancak yaklaşık 3 000 km'den sonra gösterecektir.

Bakım periyodu: Aracın Bakım Belgesi'ne bakınız.

İlk 800 km'de römork çekmeyiniz. Motor, dingiller veya diğer parçalar hasar görebilir.

Dizel model

1 500 km'ye kadar, 2 500 d/d'yi aşmayınız. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6 000 km'den sonra gerçekleşecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyodu: Aracın Bakım Belgesi'ne bakınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI (1/2)



Motorun çalıştırılması

Uzaktan kumandalı RENAULT Kartı

Araca bindiğinizde, RENAULT kartını, kart okuyucusunun (2) sonuna kadar yerleştiriniz.

Aracı çalıştırmak için butona (1) basınız. Araç vitese takılı durumda ise, motor çalışana kadar debriyaj pedalına basınız.



« Eller serbest » modlu RENAULT Kartı

RENAULT kartı, kart okuyucusunda (2) veya algılama bölgesinde (3) olmalıdır.

Aracı çalıştırmak için, fren pedalına veya debriyaj pedalına basınız ve butona (1) basınız. Araç vitese takılı durumda ise, yalnızca debriyaj pedalına basıldığı zaman çalışır.

Otomatik vites kutulu araçların çalıştırılması

Vites kolu P konumunda.

Tüm araçlar için:

- çalıştırma şartlarından biri yerine getirilmediği takdirde, «Frene basın + START» veya «Debriyaja basın + START» veya «Vitesi P'ye getiriniz» mesajı gösterge tablosunda (A) belirir.
- Bazı durumlarda, direksiyon kilidinin açılmasına yardımcı olmak için, marş butonuna (1) basarak direksiyon simidini çevirmek gerekir; böyle durumlarda, «Direksiyonu çevirin + START» mesajıyla uyarılırsınız.

Bagaj açıkken aracı çalıştırma (« eller serbest » modu)

Motorun çalışması ancak kartın okuyucunun (2) içinde olması halinde mümkündür.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI (2/2)



Aksesuar fonksiyonu

(Kontağın açılması)

Motor çalışmıyorken bazı fonksiyonları (radyo, seyir yardımcı sistemi...) kullanmak için pedallara basmadan butona (1) basınız.

Not: Butona (1) art arda iki defa basılması çalışmalarının durmasını sağlar.

Çalışma arızaları

Bazı durumlarda, « eller serbest » modunda RENAULT kartı çalışmayabilir:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- aynı frekansta çalışan cihaz yakınında (ekran, cep telefonu, video oyunları...);
- aracın çok güçlü elektromanyetik etki altındaki bir bölgede bulunması durumunda;

«Kartı yerleştiriniz» mesajı gösterge tablosunda (A) belirir.

RENAULT Kartını kart okuyucusuna (2) tamamen yerleştiriniz.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartınızı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Aksi takdirde içerideki çocuk veya hayvan, aracı veya elektrikli ekipmanları (cam açma kapama mekanizması...) çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el...) sıkıştırabilirler.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız. Motorun durdurulması, frenler, direksiyon gibi yardımcı tertibatların ve hava yastıkları, öngergiler gibi pasif güvenlik sistemlerinin işlevlerini yerine getirememesine neden olur.

MOTORUN DURDURULMASI



Motorun durdurulma koşulları

Araç duruyorken, otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** veya **P** konumunda.

Uzaktan kumandalı RENAULT Kartı

Kart okuyucusunda (2), butona (1) basınız: Motor durur. Bu durumda, kartın, kart okuyucusundan çıkarılması direksiyon kolunu kilitlet.

Özellik

Motorun durdurulmasını istediğinizde kart artık okuyucuda değilse, «Kart yok butona uzun basın» mesajı gösterge tablosunda (A) belirir: butona (1) iki saniyeden daha uzun süre basınız.

« Eller serbest » modlu RENAULT Kartı

Kart araç içinde, butona (1) basınız: Motor durur. Direksiyon kolunu, sürücü kapısının açılmasında veya aracın kilitletmesinde kilitletlenir.

Motorun durdurulmasını istediğinizde kart artık araç içinde değilse, «Kart yok butona uzun basın» mesajı gösterge tablosunda belirir: butona (1) iki saniyeden daha uzun süre basınız.

Motor durduğunda, o anda kullanılan aksesuarlar (radyo...) yaklaşık 10 dakika çalışmaya devam eder.

Sürücü kapısı açıldığında, aksesuarların çalışması durur.



Özellikle RENAULT kartı üzerinizdeyken araçtan çıktığınızda, motorun tam olarak durdurulduğundan emin olunuz.



Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını aracın içinde bırakarak asla aracınızdan kısa bir süreliğine de olsa çıkmayınız.

Aksi takdirde içerideki çocuk veya hayvan, aracı veya elektrikli ekipmanları (cam açma kapama mekanizması...) çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el...) sıkıştırabilirler.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız. Motorun durdurulması, frenler, direksiyon gibi yardımcı tertibatların ve hava yastıkları, öngergiler gibi pasif güvenlik sistemlerinin işlevlerini yerine getirememesine neden olur.

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı yanarken uzun süre yol alınması,
- kurşunlu benzin kullanılması,
- onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızaları:

- Sürüş sırasında ateşleme sisteminde arıza ve silkeleme ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyonu arızası ya da buji kablosunun yerinden çıkması,
- güç kaybı,

katalizörün etkinliğini azaltıp aşırı ısınarak **tahrip olmasına neden olabilir ve bunun sonucunda da araçta aşırı sıcaklığa bağlı termik hasarların oluşmasına yol açabilir.**

Yukarıda belirtilen çalışma bozukluklarını gözlemlerseniz Marka Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım belgesinde öngörülmüş sürelerle göre aracınızı Marka Yetkili Servisi'ne düzenli olarak götürürseniz bu sorunların hiçbirıyla karşılaşmazsınız.

Motorun çalışmama problemi

Katalizöre zarar vermemek için, **arızanın kesin nedenini belirlemeden aracınızı** (iterek, çekerek veya marş motorunu kullanarak) çalıştırmaya **uğraşmayınız.**

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

DİZEL MOTORLARIN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıt tamamen bittiğinde ve akü tam olarak şarjlı iken yakıt doldurulduğunda, aracı normal olarak çalıştırabilirsiniz.

Yine de, birkaç saniye içerisinde birkaç demeden sonra motor çalışmıyorsa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- Akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz;
- su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

PARTİKÜL FİLTRELİ DİZEL MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Araca göre, gösterge tablosunda bir ikaz

ışığı  partikül filtresinin tıkanıldığını belirtmek için yanar.

Partikül filtresini temizlemek için her 100 km'de bir ikaz ışığının belirmesine göre, aracınızı trafik kurallarına uymak şartıyla ve hız sınırlamalarına uygun olarak ikaz ışığı sönmüceye kadar ortalama en az 70 km/h hızla sürünüz.

İkaz ışığı sönmeyen aracın durdurulması, işlemi tekrar yapmanızı gerektirebilir.

Bilgi olarak; bu durumda temizleme işlemi 20 dakika kadar sürer.

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

Gösterge tablosunda “Egzos emisyon kontrol ettiriniz” mesajıyla birlikte  ve  ikaz ışıkları belirirse, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz,
- Su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



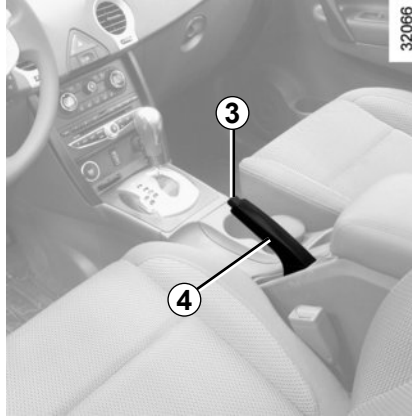
Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve burarlarda aracınızı çalıştırmayınız.

VİTES KOLU / EL FRENİ



Geri vites geçiş

Mekanik vites kutulu araçlar: Vites topuzu üzerindeki şemaya göre hareket ediniz ve araca göre, halkayı (2) vites kolu topuzuna (1) doğru kaldırarak geri vites geçiniz.



Otomatik vites kutulu araçlar: Bölüm 2'deki « Otomatik vites kutusu » paragrafına bakınız.

Kontak açıkken geri vites seçildiğinde geri vites lambaları yanar.

El freni

El frenini indirme

Kolu (4) yukarı doğru çekiniz, butona (3) basınız ve kolu indiriniz.

El frenini çekmek için

Yukarıya doğru çekiniz, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.



Araç seyir halindeyken, el freninin tamamen indirilmiş olduğuna (kırmızı ikaz ışığı söner) dikkat ediniz, aksi durumda aşırı ısınma tehlikesi vardır.



Araç dururken, yolun eğimine ve/veya aracın yüküne göre, el freni sıkılığını en az iki diş daha artırmak ve mekanik vites kutulu araçlar için bir vites (1. veya geri vites) takmak veya otomatik vites kutulu araçlar için vitesi P konumuna almak gerekli olabilir.



Aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

OTOMATİK PARK FRENİ (1/4)



Otomatik çalışma

Otomatik park freni, **motoru çalıştırma/durdurma butonuna basılarak motor durdurulduğunda (1) aracın hareketsiz kalmasını sağlar.**

Bazı ülkeler için, otomatik çekme işlemi gerçekleşmez. «Manüel çalışma şekli» paragrafına bakınız.

Otomatik park freninin çekilmesi, gösterge tablosunda «Park freni çekili» mesajının belirmesiyle ve (P) ikaz ışığının ve (2) butonu üzerindeki (3) ikaz ışığının yanmasıyla teyit edilir.

Motorun durdurulmasından birkaç saniye sonra ikaz ışıkları (3 ve (P)) söner.

Not: Sürücü kapısının açılmasıyla birlikte

ikaz ışıkları (3 ve (P)) tekrar yanar. Kapının kapanmasıyla söner.

Dikkat: aracın kapılarından biri açık ama otomatik park freni çekili değilse, bir sesli ikaz duyulur ve gösterge tablosunda «Park frenini çekiniz» mesajı belirir.

Bu durumda, mutlaka park freni kumanda kolunu (2) çekip bırakarak aracınızı hareket-siz duruma getiriniz. Araç hareket etmeye başladığında park freni inmiş olur.



Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz.

Gösterge tablosundaki ikaz

ışığı (P) yanar ve onunla birlikte «Park freni çekili» mesajı belirir.

Park freninin otomatik serbest bırakılması

Araç çalıştırılıp hızlanmaya başladığında park freni iner.

Manüel çalışma

Park freninin çekilmesi

Park frenini (2) çekiniz ve sonra bırakınız.

Gösterge tablosundaki (P) ikaz ışığı yanar ve onunla birlikte «Park freni çekili» mesajı belirir ve (3) ikaz ışığı yanar.

Park freninin indirilmesi

Kontak açık ve fren pedali basılı haldeyken buton (2) üzerindeki (3) ikaz ışığı ve

gösterge tablosundaki (P) sembolü sönene kadar butona (2) basınız.

Dinamik frenleme

Acil durumlarda, aracı durdurmak için **na-diren** butona (2) basılması mümkündür.

Bir eşiğin üzerinde ikaz ışıkları (P) ve (P) yanar. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

OTOMATİK PARK FRENİ (2/4)



Özel durumlar

Araç rampada veya bir römork bağlı, park freninin çekilme gücünü artırmak için yaklaşık 3 saniye süresince kolu **2** çekiniz.

Not: Park freninin maksimum güçle çekili olmasına rağmen yolun eğimi nedeniyle aracın hareketsiz hale getirilememesi durumunda, gösterge tablosunda «Aracı durdurunuz» mesajı belirir. Aracı bir başka yere park etmeniz gerekir.

Park freni çekili değilken park etme

(don yapma tehlikesi... halinde):

- Motoru çalıştırma/durdurma butonuna **1** basarak motoru durdurunuz;
- herhangi bir vitesa takınız (mekanik vites kutulu araç) veya vites kolunu P konumuna getiriniz (otomatik vites kutulu araç);
- **(3)** ikaz ışığı sönünceye kadar fren pedalına ve butona **(2)** aynı anda basınız.

Sürücü kapısını açtığınızda, park freninin çekili olmadığını haber vermek için bir uyarı mesajı görüntülenir ve yaklaşık 5 saniye boyunca bir sesli ikaz duyulur.

Not: Park freninin indirilmesi ancak herhangi bir kapının açılıp kapatılmadığı veya aracın kilitli olmadığı durumlarda mümkündür.

Geçici durma

Otomatik park frenini elle çalıştırmak için (kırmızı ışıkta durma, motor çalışırken durma...): kontaktörü **(2)** çekiniz ve serbest bırakınız. Araç hareket ettiğinde, park freni otomatik olarak iner.

OTOMATİK PARK FRENİ (3/4)

Otomatik vites kutulu modeller

Sürücü kapısı açık veya tam kapatılmamış ve motor çalışırken, güvenlik nedeniyle otomatik indirme fonksiyonu devre dışı kalır (amaç aracın sürücü olmadan hareket etmesini önlemek içindir). Sürücü gaz pedalına bastığında «Manuel olarak gevşetiniz» mesajı gösterge tablosunda belirir.



Vites kolunu **P** veya **N** konumuna getirmeden aracınızdan çıkmayınız. Araç duruyorken, bir vites takılı ve motor çalışırken gaz pedalına basarsanız araç hareket edebilir.

Kaza yapma riski vardır.

Çalışma arızaları

«Park frenini kontrol ettiriniz» mesajıyla birlikte () ikaz ışığı ve bazı durumlarda () ikaz ışığı belirdiğinde vakit geçirmeden bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızasını gösterir. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle derhal durulması gerektiğini belirtir. Aracınızın hareketsiz kaldığından emin olunuz ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

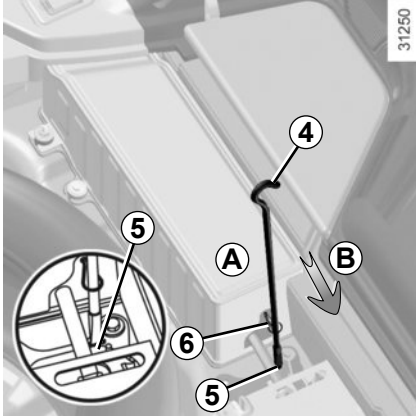


() ikaz ışığıyla birlikte () ve () ikaz ışıkları ve «Park freni arızası» mesajı belirirse: trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle derhal durmanız gerekir. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Bu durumda, birinci vites (mekanik vites kutusu) takarak veya vites kolunu **P** konumuna (otomatik vites kutusu) getirerek aracınızı mutlaka durdurunuz. Yolun eğimi fazlaysa, tekerleklerle takoz koyunuz.

OTOMATİK PARK FRENİ (4/4)

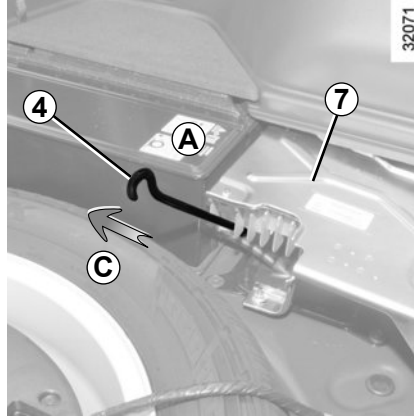


Park freninin manüel olarak indirilmesi



Park freninin acil durum indirilmesi öncesinde, birinci vitese (mekanik vites kutusu) takarak veya vites kolunu **P** konumuna (otomatik vites kutusu) getirerek aracınızı mutlaka durdurunuz. Yolun eğimi fazlaysa, tekerleklerle takoz koyunuz. Durmanın imkansız olduğu durumlarda, kumandayı hareket ettirmeyiniz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

A bölgesindeki etiket size bu durumu hatırlatır.



Park freni kilidini açabilirsiniz. Manüel olarak kilidini açmak için:

- bagaj halısını ve stepne örtüsünü kaldırınız;
- kriko kolunu (4) metal halkaya (6) geçiriniz ve yuvanın (5) içinden ucu ile dayanak alınız veya araca göre amplifikatörün (7) altından geçirin.
- kriko kolunun üst kısmını (4) bir kilidin açılma sesini duyuncaya kadar çekiniz (**B** hareketi) veya itiniz (**C** hareketi).

Bu kolu kullanarak frenin tekrar çekilmesi mümkün değildir.



() ikaz ışığı yanar ve onunla birlikte «Park frenini kontrol ettiriniz» mesajı belirir. Kontak açıkken fren pedalına ve butona (2) aynı anda basınız. Sönmemeleri halinde yola çıkmayınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ni çağırınız.



Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız. Aksi takdirde içerideki çocuk veya hayvan park frenini serbest bırakabilir ve isteginin dışında aracın hareket etmesine neden olabilir.

ÖNERİLER: Hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu, sürüş (1/3)

Aracınız, 2015 tarihinden önce yürürlüğe girecek kullanım dışı araçların geri dönüşüm ve değerlendirme kriterlerine uyar.

Aracınızın bazı parçaları, sonradan geri dönüşümü göz önünde bulundurularak tasarlanmıştır.

Bu parçalar, geri dönüşüm filolarında geri kullanılmak ve yeniden ele alınmak amacıyla kolayca sökülebilirler.

Ayrıca bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile aracınız yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uygundur. Aracınız, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Fakat egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Bakımına ve kullanımına özen gösteriniz.

Yakıt tasarrufuna destek

Araca göre, tüketimi en iyi duruma getirmek amacıyla, gösterge tablosu ikaz ışığı bir üst veya bir alt vitese geçmeniz için sizlere en uygun an hakkında bilgi verir:



üst vitese geçiniz;



alt vitese takınız.

Bakım

Aracın egzoz emisyon değerlerinin mevcut yönetmeliklere uyması gerekir. Aksi takdirde sorumluluk araç sahibine aittir. Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetmeliklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

Bakım programında bulunan talimatlara uygun olarak aracınızın ayarlarını ve kontrollerini Marka Yetkili Servisi'ne yaptırınız: Aracınızın orijinal ayarlarını garantilemeyi sağlayan tüm malzemelere sahiptir.

Motor ayarları

- **Ateşleme:** Herhangi bir ateşleme ayarına gerek yoktur
- **Bujiler:** Bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere titizlikle uyarak elde edebilirsiniz.
Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde motorunuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Rölanti:** Herhangi bir rölanti ayarına gerek yoktur.
- **Hava filtresi, motorin filtresi:** Tıkanmış filtreler verimi düşürür. Bunun için değiştirilmesi gerekir.

ÖNERİLER: Hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu, sürüş (2/3)

Egzoz gazlarının kontrolü

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliği önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

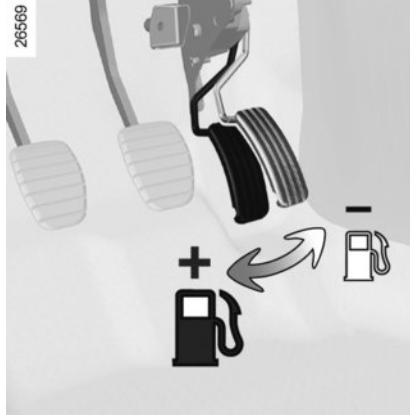
Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki ikaz ışığı sistemdeki arızaları belirtir:

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sürüş

- Motoru araç dururken ısıtmak yerine motor normal sıcaklığına ulaşana kadar aracı yavaş sürünüz.
 - Hız maliyeti artırır.
 - Ara vitelerde motor devrini çok yükseltmeyiniz.
- Motorunuzu yormamak için mümkün olduğunca uygun viteste kullanınız. Otomatik vites kutulu modelde, tercihen D konumunda kalınız.
- Ani hızlanmalardan kaçınınız.

- « Spor » kullanmayınız, maliyet artar; « yumuşak » kullanınız.
- Az fren yapınız. Engeli veya virajı yeterince önceden fark ederek, ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterli olacaktır.
- Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz: Gaz pedalında ayağınızı aynı konumda tutunuz.
- Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve ara gazı vermek gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.
- Kötü hava şartları, su basmış yollar:



Su derinliğinin jantların alt kenar hizasını aştığı yolda aracınızı sürmeyiniz.



Sürüşe engel olacak durum
Sürücü tarafında, mutlaka araca uygun, önceden yerleştirilmiş parçalarla eşleşen halılar kullanınız ve sabit olduklarını düzenli olarak kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyiniz.

Pedal sıkışma riski

ÖNERİLER: Hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu, sürüş (3/3)



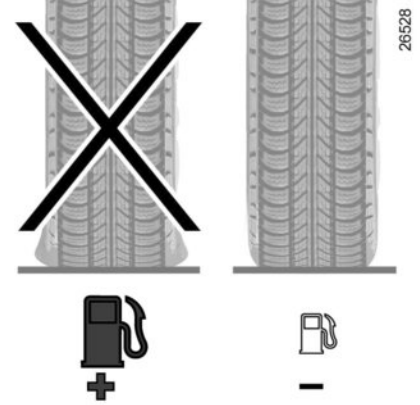
Kullanım tavsiyeleri

- Elektrik « yakıt » harcıdır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (önce emniyet), görüş şartları zorunlu kıldığında farlarınızı açık bulundurunuz (görmek ve görülmek).
- Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/h hızda camlar açık sürülmesi yakıt tüketiminin % + 4 artmasına neden olur.

- **Klimalı araçlarda**, klima çalışırken yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

- Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.
- Yakıt deposunu ağzına kadar doldurmadan kaçınınız; bu uygulama taşmalara engel olur.
- Boş portbagaj taşımayınız.
- Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.
- Karavan çekerken bir onaylı rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.



- « Kısa mesafelerde » aracınızı kullanmaktan kaçınınız (kısa mesafeler, uzun süreli molalar), çünkü motor normal çalışma sıcaklığına erişemez.

Lastikler

- Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.
- Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırır.

ÇEVRE

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: üretimi sırasında, kullanımı süresince ve ömrünün sonuna kadar. Bu anlaşma, Renault eco² grubunun imza-sını taşıır.



31016

Üretim

Aracınızın üretimi, nehir kıyısında oturan ve doğaya karşı olan çevresel etkilerin azaltılması konusunda gelişme yöntemlerini uygulayan endüstriyel site alanında yapılmaktadır (su ve enerji tüketiminin, rahatsız edici görüntü ve seslerin, atmosferik ve su atıklarının azaltılması, atıkların ayıklanması ve değerlendirilmesi).

Emisyonlar

Kullanım safhasında, aracınız sera etkili daha az gaz emisyonu (CO₂) yaymak yani daha az tüketmek amacıyla tasarlanmıştır (örn: Dizel araç için 5,3 l/100 km'ye eşit 140 g/km).

Ayrıca araçlarda, katalizör, oksijen sondası ve aktif karbon filtresi (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) gibi elemanları içeren hava kirliliğini önleyici bir sisteme sahiptir.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma indirilmesini sağlayan bir partikül filtresi ile tamamlanmıştır.

Siz de çevreye saygılı olunuz!

- Aracınızın bakımları sırasında aşınan ve değiştirilen parçalar (akü, yağ filtresi, hava filtresi, piller...) ve yağ bidonları (boş veya kullanılmış yağ dolu) yetkili kurumlara verilmelidir.

- Kullanım dışı araç geri dönüşümünün sağlanması için yetkili merkezlere gönderilmelidir.
- Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

Geri dönüşüm

Aracınızın % 85'i geri dönüştürülebilir ve % 95'i değerlendirilebilir.

Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu parçaların kolayca sökülebilmesi ve belirli alanlarda tekrardan ele alınabilmeleri için tasarımları ve malzemeleri üzerinde çalışılmıştır.

Hammadde kaynaklarını muhafaza etmek amacıyla bu araç, birçok geri dönüştürülmüş plastik malzemeli parçalar veya yenilenebilir malzemeler (koton veya yün gibi bitkisel veya hayvani malzemeler) içermektedir.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ (1/3)

Bu sistem, lastiklerin şişirme basıncını gözetim altında tutar.

Basınçlar lastikler soğukken ayarlanmalıdır

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılamadığı durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (3 PSI)** artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indir-meyiniz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.



Çalışma prensibi

Her tekerlek (stepne hariç), lastik hava basıncını periyodik olarak ölçen ve şişirme supabına yerleştirilmiş bir kaptöre sahiptir.

Sistem, yol bilgisayarında (1) sürücüyü lastiklerinin yeteri kadar şişirilmediği hakkında bilgi verir ve yetersiz basınç ve kaçak durumunda uyarır.

yakında veya araç içinde aynı frekansta çalışan cihazların mevcut olması nedeniyle lastik basınçları kontrol sisteminin çalışması zarar görebilir.

Bu durumda sistem normal koşullarda olmalarına rağmen lastik basınçlarında düşüş olduğunu işaret edebilir.

Lastiklere kar zinciri takılı olması veya lastiklerin kara saplanmış olmaları halinde lastik basınçları kontrol sisteminin çalışması etkilenebilir.



Tekerlek değiştirilmesi

Sevir şartlarına göre sistemin, tekerlekleri ve lastik basınçlarını düzgün şekilde dikkate alması birkaç dakikayı alabilir. Her müdahaleden sonra lastiklerin basıncını kontrol ediniz.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ (2/3)

Tekerlek değıştirme

Lastik basınçları kontrol sisteminin bir tekerleğin değışimini saptaması yaklaşık 8 dakika sürer. Bu süre içinde sistem çalışmaz.

Lastiklerin takılması

(lastiklerin değıştirilmesi veya kış lastiklerinin takılması)

Lastik değıştirilmesi özel önlemler gerektirdiğinden Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Lastik basınçları kontrol sistemi değıştirilen tekerleklerin tanınması işlemine başladığı ilk anda sistemin, önemli sonuçlar doğurabilecek kesin olmayan bilgiler gönderdiği durumlar da olabilir.

Stepne

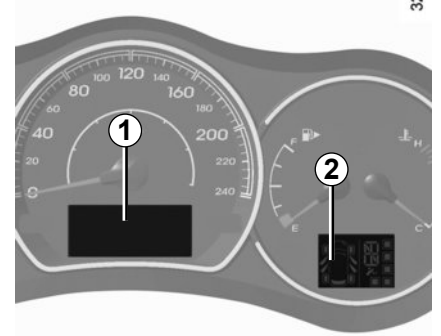
Stepnede kaptör olmadığından, sistem tarafından tanınmamaktadır.

Stepne bir başka lastiğin yerine takıldığında sistem çalışma arızası belirlir.

Lastik / tekerlek değışimi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, jantlar...).

Lastiklerin değıştirilmesi ve Marka Yetkili Servisi'nde mevcut ve sistem ile uyumlu aksesuarları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz: Diğer aksesuarların kullanılması, sistemin düzgün çalışmasına etki edebilir.



Görüntüleme

Gösterge tablosundaki gösterim (1 ve 2) lastik basıncı anormalliklerini (inmiş lastik, lastik patlaması, sistem arızası...) haber verir.

İkaz ışıkları, sinyaller ve mesajlarla ilgili açıklamaları bir sonraki sayfada bulabilirsiniz.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ (3/3)

Gösterge tablosunun her iki ekranında belirmesi olası mesajlardan örnekler

Mesaj	Görüntüleme	Mesajların yorumlanması
"Lastik basıncını ayarlayınız"		Lastik basıncı normalden düşük.
"Lastik basıncı çok düşük"		Bu mesajın görüntülenmesiyle birlikte STOP ikaz ışığı yanar ve bir sesli ikaz duyulur. Koşullar uygun olduğunda aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Belirtilen lastik basıncı normal değerin çok altında ve tehlikeli bir seviyeye inmiş.
"Lastik patladı"		Bu mesajın görüntülenmesiyle birlikte STOP ikaz ışığı yanar ve bir sesli ikaz duyulur. Koşullar uygun olduğunda aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Belirtilen lastik inmiş veya patlamıştır.
"Lastik kaptörü kontrol ettiriniz"		Tekerleklerden biri artık ekranda görünmüyor; bu tekerleğin kaptöründe bir arıza olmalı.
"Lastik kaptörü kontrol ettiriniz"		Lastik kaptörlerinin hiçbiri algılanmıyor veya sistemde bir arıza olmalı.
"Lastik kaptörü algılanmıyor"		Lastik sinyali artık alınamıyor ve basınç kaptörü artık herhangi bir kontrol yapamıyor (bir stepnenin takılması...).

KOMPLE VİTES KUTUSU: 4 tahrik tekerleği (4WD) (1/3)



Sürüş modu butonu (1)

Sürüş koşullarına bağlı olarak aşağıdaki mod seçeneklerinden birini butona (1) basarak seçebilirsiniz:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

«AUTO» modu

Motorun her çalıştırılması sırasında saptanan moddur.

Çalışma prensibi

«AUTO» modu yol koşullarına ve araç hızına bağlı olarak motor torku ön ve arka dingillere otomatik olarak dağıtır. Bu konum yol tuşunun en iyi olmasını sağlar. Bu modu iyi durumda olan yollarda veya kaygan zeminli yollarda kullanınız.

«2WD» modu

Butonun (1) üst kısmına basınız. **2WD** ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Çalışma prensibi

«2WD» modunda sadece ön tekerlekler kullanılır. Bu modu iyi durumda olan yollarda kullanınız.

Bu modu devre dışı bırakmak için butonun (1) üst kısmına tekrar basınız. Gösterge tablosundaki ikaz ışığı söner.

«4WD Lock» modu

Butonun (1) alt kısmına basınız. Daha sonra buton ilk konumuna geri döner. **4WD LOCK** ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Bu modu devre dışı bırakmak için butonun (1) alt kısmına tekrar basınız. Gösterge tablosundaki ikaz ışığı söner.

Çalışma prensibi

«4WD Lock» modu: Bu modda ön ve arka dingillerin her biri % 50 güçle kullanılır. Bu modu bozuk yollarda ve zemini asfalt olmayan yollarda kullanınız.

Not: «4WD Lock» modu seçili olduğunda araç hızı 40 km/saati geçerse, sistem otomatik olarak «AUTO» moduna geçer.

Komple vites kutusunun özellikleri

- «AUTO» veya «4WD Lock» modları devredeyken araçtan daha fazla ses çıkabilir. Bu normaldir;
- sistem ön ve arka tekerlekler arasında bir boyut farkı algıladığında (örneğin farklı boyutta lastik takılması, lastik basıncının düşük olması, ön dingilde ileri derecede aşınma, vb.), gösterge tablosunda «4WD kullanılamıyor» mesajı belirir ve **2WD** ikaz ışığı yanıp sönmeye başlar. «2WD» modunu seçiniz ve orta hızda sürünüz;
- dört tekerleği her zaman aynı aşınma seviyesinde kullanınız;

- «4WD Lock» modunda 40 km/saati geçtiğinizde, sistem otomatik olarak «AUTO» moduna geçer. İkaz ışığı söner;
- ön ve arka tekerlekler farklı hızlarda döndüğünde (örneğin, bozuk zeminli yolda, kumda veya çamurda, farklı aşınma seviyelerinde lastiklerle sürüş), mekanik zorlanmalar nedeniyle sistemin yağında ısınma olabilir. Böyle bir durumda, sistem aşırı ısınmanın önüne geçmek için otomatik olarak «2WD» moduna geçer. Gösterge tablosunda «4WD kullanılamıyor» mesajı belirir ve **2WD**

veya **4WD LOCK** ikaz ışıkları yanar. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve «4WD kullanılamıyor» mesajının kaybolmasını bekleyin.

İkaz tekrar belirirse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, «4WD kontrol ettiriniz» mesajı  ikaz ışığıyla birlikte gösterge tablosunda belirir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

KOMPLE VİTES KUTUSU: 4 tahrik tekerleği (4WD) (3/3)



4 tekerlek tahrik sistemi

- Sürüş koşullarına bağlı olarak sistem, «2 tekerlek tahriki» modundan otomatik olarak «4 tekerlek tahriki» moduna geçebilir. Bu durumda, «4WD» ikaz ışığı yanmaz.
- Seçilen mod ne olursa olsun, arka tekerleklerin zeminde ve ön tekerleklerin boşlukta (araç krika üzerinde) veya makaralar üzerinde olması halinde motoru çalıştırmayınız.
- Virajda, geri viteste veya tekerlekler patinaj halindeyken mod seçim butonuna basmayınız. Sadece aracın düz yolda sürülmesi durumunda «2WD», «AUTO» veya «4WD Lock» modunu seçiniz.
- Motor ısındığında rölanti devrinde yükselme olması mümkündür «AUTO» modu seçiliyken kaygan zeminli yolda sürerken veya seyir halindeyken dikkatli olunuz.
- Özellikle istenen teknik özelliklere uygun lastikler kullanınız.
- Kar zincirlerini sadece ön tekerleklerle takınız.
- Bu fonksiyon, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave bir yardımdır. Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Bu fonksiyon, sizi, aracınızın limitlerini aşmaya ve daha hızlı kullanmaya yönleltmemelidir.** Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

- Düzgün zeminli yollarda «4WD Lock» modunu sürekli olarak kullanmamanız tavsiye edilir.
- Dört tekerleğe de daima aynı teknik özelliklere sahip (marka, boyut, aşınma...) lastikler takınız. Ön ve arka ve/veya sol ve sağ tekerleklerde farklı boyutlarda lastik kullanılması, lastiklerde, vites kutusunda, aktarma organlarında ve arka diferansiyel dişlilerinde ağır hasarlara neden olabilir.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (1/5)

Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **ABS fren sistemi;**
- **Dinamik sürüş kontrolü ikaz ışığı ESC ve antipatinaj sistemi (ASR);**
- **fren destek sistemi;**
- **iniş sırasında hız kontrolü;**
- **rampada kalkış yardımı;**



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bununla birlikte bu fonksiyonlar sürücünün yerine müdahalede bulunmaz.

Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı gitmeye çalışmayınız. Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

ABS (fren sistemi)

Ani veya sert bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlenmesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Bu şartlarda, frenlemede engelleme manevraları mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesafelerini en iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin...).

Her tertibatın çalıştırılması, fren pedalının titremesi ile kendini gösterir. ABS, hiçbir durumda lastik - zemin yol durumuna bağlı « fizik » performanslarının iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, **her zaman** tedbirlere (araçlar arasında emniyet açısından verilen mesafe vs...) uyulması zorunludur.

Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli** bir şekilde basınız. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sisteminde uygulanan güçü değiştirir.

Çalışma arızaları:

- Sürüş sırasında «ABS kontrol ettiriniz» mesajı görüntülenir ve gösterge tablosunda



ikaz ışıkları yansa, **frenleme güvenliği ABS sistem-siz olsa da sağlanmaya devam eder;**

- sürüş sırasında «Fren sistemi arızası» mesajının görüntülenmesi ve gösterge



tablosunda ikaz ışıklarının yanması, **fren sisteminde bir arıza olduğunun işaretidir.**

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Sadece kısmen frenleme yapabilirsiniz. Bununla birlikte **aniden fren yapmak tehlikelidir**, trafik kurallarına uyarak hemen durunuz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (2/5)

Savrulma kontrollü ve ESC antipatinaj sistemli ASR dinamik sürüş kontrolü

ESC dinamik sürüş kontrolü

Bu sistem, « kritik » sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücü talebini aracın gerçek yönüyle karşılaştırır ve eğer gerekli görürse bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne etki ederek gerçek yörüngeyi düzeltir.

ASR antipatinaj sistemi

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme, hızlanma veya yavaşlama durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.

Çalışma prensibi

Tekerleklerdeki kaptörler sayesinde sistem her an tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer bunları karşılaştırır ve dengelemeye çalışır. Eğer bir tekerlek patinaj yapma eğilimi gösterirse sistem, çekiş gücü tekerleğin yere tutunabileceği seviyeye inene kadar tekerleği frenler.

Sistem aynı zamanda, gaz pedalı üzerine uygulanan etkiden bağımsız olarak, tekerleklerin yola tutunabilmesini sağlamak için motor devrini ayarlar.



ışığının yanması ESC sisteminin (ASR ile) aktif olduğunu gösterir.

Çalışma arızaları

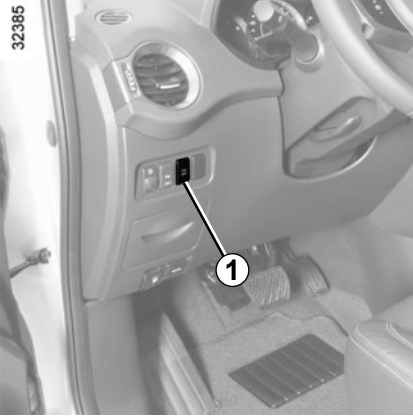
Sistem bir çalışma arızası algıladığında, «ESC kontrol ettiriniz» mesajıyla birlikte



() ve () ikaz ışıkları gösterge tablosunda belirir. Bu durumda, ESC ve ASR devre dışı kalır.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (3/5)



ESC fonksiyonu devre dışı bırakılır (ASR antipatinaj sistemini dahil)

Bazı durumlarda (çok yumuşak zeminde sürüş: kar, çamur... veya zincir takılmış tekerleklerle sürüş) sistem, patinajı engellemek için motor gücünü düşürebilir. Eğer böyle bir etki yapması istenmiyorsa butona (1) basarak bu fonksiyonu devre dışı bırakmak mümkündür.

Sizi uyarmak için «ESC devre dışı» mesajı gösterge tablosunda gösterilir.

Bu fonksiyonu devre dışı bırakırsanız, (ASR antipatinaj sistemi de devre dışı kalır.

ESC ve ASR sistemlerinin ilave emniyet sistemi olması nedeniyle, sistem devre dışı bırakılmış halde aracınızı kullanmamanız tavsiye edilir. Butona (1) yeniden basarak mümkün olan en kısa sürede bu durumdan çıkınız.

Not: sistem, motor her durdurulduğunda otomatik olarak tekrar devreye girer.

Fren destek sistemi

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Fren pedalına basma hızıyla birlikte sistem acil durum frenlemesi gerçekleşmekte olduğunu algılar. Bu durumda, frenleme yardımı anında azami gücünü gösterir ve ABS düzenlemesini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

Dörtlü flaşörlerin yanması

Araca göre, ani yavaşlama durumunda yanabilirler.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (4/5)



İniş sırasında hız kontrolü

Bu sistem, fren pedalına basmaya gerek kalmadan araç hızını (sert bir iniş sırasında) sınırlandırma (yaklaşık 7 km/h) olanağı sağlar.

Sistemin devreye alınması / devreden çıkarılması

- **Devreye alma:** butona (1) basınız. «HDC devrede» mesajı gösterge tablosunda belirir.
- **Devre dışı bırakma:** butona (1) tekrar basınız: «HDC devre dışı» mesajı gösterge tablosunda belirir.

Sistemin çalıştırılması

Araç 25 km/h'nin altında bir hızda birinci viteste veya geri viteste (otomatik vites kutulu araçlar için **D** veya **R** konumu) seyir halindeyken, « 4WD Lock » moduna geçmek için butona (2) basınız.

Yolda belirli oranda bir eğim saptandığında,



ikaz ışığıyla birlikte «HDC işlevsel» mesajı gösterge tablosunda belirir.

Not: Araç hızı 40 km/s'yi aşarsa, vites kutusu otomatik olarak «AUTO» moduna

geçer (ikaz ışığı söner).

Araç hızı 40 km/h'nin altına indiğinde sistem, « 4WD Lock » üzerine basılarak tekrar devreye alınabilir.

Bu sistem, vites kolu boştayken (otomatik vites kutulu araçlar için **N** veya **P** konumu) veya araç düz bir zeminde seyir halindeyken çalışmaz.

İniş hızını kontrol sistemi, fren veya gaz pedalına basıldığında devre dışı kalır ve pedallar serbest kalır kalmaz tekrar devreye girer.



Motor soğukken, otomatik iniş kontrolü fonksiyonu belirli bir süre için devre dışı kalabilir



ikaz ışığı söner). Motor sıcaklığı yükseldiğinde ikaz ışığı tekrar yanar ve fonksiyon tekrar işlevsel olur.

Otomatik iniş kontrol sistemi, fren sisteminde sıcaklık yükselmesi tehlikesi saptandığında, geçici olarak kendini devre dışı bırakabilir.

Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız.

Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda ve/veya inişlerde sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (5/5)

Rampada kalkış yardımı

Bu sistem, rampada kalkış sırasında size yardımcı olur. Sürücü, gaz pedalına basmak için ayağını fren pedalından kaldırdığında frenlerin otomatik olarak kilitlemesini sağlayarak rampaya göre, aracın geriye kaçmasını engeller.

Sistemin çalışması

Sadece vites kolu, boşta farklı bir konumda (otomatik vites kutulu araçlar için **N** veya **P** konumlarından farklı bir konum) ve araç tamamen duruyorken (fren pedalı basılı) devreye girer.

Sistem aracı yaklaşık **2 saniye** hareketsiz tutar. Daha sonra frenler kademeli olarak serbest kalır (araç rampaya göre hareket eder).



Rampada kalkış yardımı sistemi her türlü durumda (aşırı eğimli yollar...) aracı tamamen hareketsiz kılmayı sağlamaz.

Sürücünün tüm durumlarda fren pedalına basmaya ve aynı şekilde aracın geri kaçmasını önlemeye hazır olması gerekir.

Rampada kalkış yardımı uzun süreli duruşlar için kullanılmamalıdır: onun yerine fren pedalını kullanınız.

Bu fonksiyon aracın sürekli olarak hareketsiz kılınması için tasarlanmamıştır.

Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız.

Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda ve/veya inişlerde sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ : hız limitörü fonksiyonu (1/3)



Hız limitörü, **sınırlanmış hız** adı verilen seçeceğiniz sürüş hızını aşmamanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve tekrar devreye alınması (R).
- 4 Fonksiyona ara verilmesi (sınırlanmış hızın hafızaya alınmasıyla (O)).
- 5 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve azalarak değişmesi (-)



Çalıştırma

Butonun (1)  tarafına basın. İkaz ışığı (6) turuncu yanar ve “Hız limitörü” mesajı, hız limitörü fonksiyonunun çalıştığını ve sınırlanmış hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.

Kullanılan hızı kaydetmek için 2 (+) veya 5 (-) butonuna basınız: Kaydedilen minimum hız 30 km/h'dir.

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ : hız limitörü fonksiyonu (2/3)



Sürüş

Bir sınırlanmış hız hafızaya alındığında, bu hıza ulaşılmadığı sürece sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir araçtaki sürüşe benzer.

Kaydedilen hıza erişilir erişilmez, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir (« sınırlanmış hızın aşılması » paragrafına bakınız).

Sınırlanmış hızın değişimi

Sınırlanmış hızı değiştirmek için; hızı arttırmak için butona (2) (+) veya azaltmak için butona (5) (-) art arda basınız.

Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak olasıdır, bunun için: Gaz pedalına **tam olarak ve sonuna kadar** basınız (« sert noktayı » aşarak).

Hızın aşılma süresi boyunca, referans hız bilgisi gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız: Hız limitörü fonksiyonu, hafızaya alınmış hızın altında bir hıza eriştiğinizde geri gelir.

Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, sınırlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.



Hız limitörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ : hız limitörü fonksiyonu (3/3)



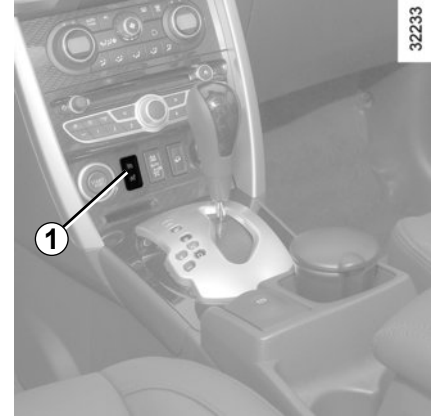
Fonksiyona ara verilmesi

Butona (4) (O) bastığınızda hız limitörü fonksiyonu beklemeye alınır. Bu durumda sınırlanmış hız hafızada kalır ve “Hafıza değeri” mesajı gösterge tablosunda belirir.

Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, butona (3) (R) basarak bu hızın tekrar kullanılması mümkündür.

Limitör beklemeye alındığında, butonlara (2) (+) veya (5) (-) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan limitör fonksiyonunu yeniden devreye alır: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız limitör fonksiyonu, kontaköre (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki  turuncu ikaz ışığının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ: regülatör fonksiyonu (1/4)



Hız regülatörü, seçtiğiniz hızda hızınızın sabit kalmasına yardımcı olan ve **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Hız ayarlaması, 30 km/h hızdan itibaren her an yapılabilir.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

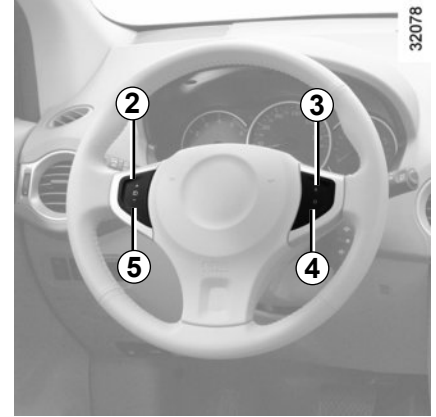
Sistemin yapısından dolayı, referans hız ile ekranda görünen hız arasında bir fark olabilir.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün hız sınırlarına gösterdiği uyum, özen (her durumda ani fren yapmaya hazırlıklı olunuz) ve sorumluluğu üstlenemez. Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığında kullanılmamalıdır.

Kaza yapma riski vardır.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma / Durdurma butonu.
- 2 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya kaydedilmesi ve tekrar devreye alınması (R).
- 4 Fonksiyona ara verilmesi (ayarlanmış hızın hafızaya alınmasıyla) (O).
- 5 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve azalarak değişmesi (-).

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ: regülatör fonksiyonu (2/4)



Çalıştırma

Butunun (1)  kısmına basınız.

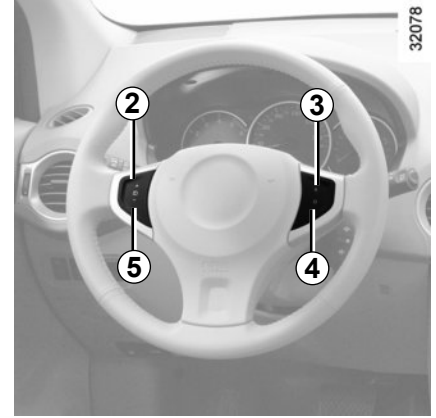
(7) ikaz ışığı yeşil yanar ve “Hız regülatör” mesajı regülatör fonksiyonunun çalıştığını ve hız regülatörünü kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.



Hızın ayarlanması

Sabit hızdayken (yaklaşık 30 km/h'den daha yüksek) butona (2) (+) veya (5) (-) basınız: Fonksiyon devrededir ve hız hafızaya alınmıştır.

Hızın ayarlanması ikaz ışığının (6) yeşil yanması ve ikaz ışığının (7) yanması ile teyit edilir.



Sürüş

Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayakların pedallara yakın tutulması tavsiye edilir.

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ: regülatör fonksiyonu (3/4)



Ayarlanmış hızın değiştirilmesi

Aşağıdaki tuşlara art arda basarak ayarlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+),
- hızı düşürmek için buton (5) (-).



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Ayarlanmış hızın geçilmesi

Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hız aşımı süresi boyunca, ayarlanmış hız gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız: Birkaç saniye sonra, araç başlangıçta ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri döner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, düzenlenmiş hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

HIZ REGÜLATÖRÜ, LİMİTÖRÜ: regülatör fonksiyonu (4/4)



Fonksiyona ara verilmesi

Aşağıda belirtilen pedallara ve tuşlara basıldığında fonksiyon beklemede kalır:

- buton (4) (O);
- fren pedali;
- debriyaj pedali veya otomatik vites kutusu veya sürekli değişken vites kutusu olan araçlarda vitesin boş konuma getirilmesi,

Her üç durumda da, “Hafıza değeri” mesajı ve ardından hafızaya alınan hız gösterge

tablosunda belirir. Çalıştırma işlemi



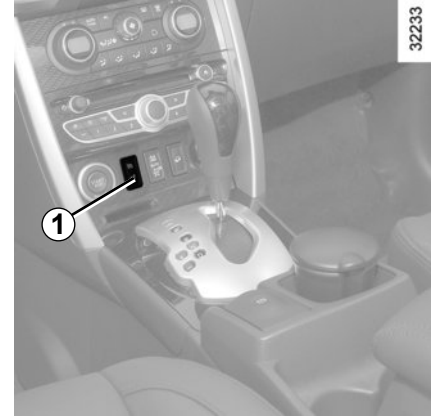
ikaz ışığının sönmesiyle teyit edilir.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uyarlanmış olduğundan emin olduktan sonra devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Araç hızı 30 km/h'nin üzerinde, butona (3) (R) . basınız.

Not: Önceden kaydedilen hız kullanılan hızdan daha yüksekse, araç hızlı bir şekilde bu eşiğe kadar hızlanır.

Regülatör beklemeye alındığında, butonlara (2) (+) veya (5) (-) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan regülatör fonksiyonunu yeniden devreye alır: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız regülatör fonksiyonu, butona (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki



yeşil ikaz ışıklarının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

PARK YARDIMI (1/3)

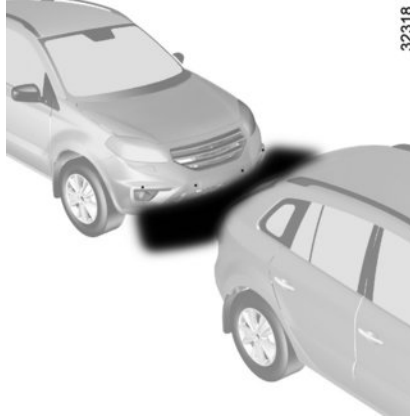
Çalışma prensibi

Bu ekipmana sahip olan araçlar için aracın ön ve/veya arka tamponuna yerleştirilmiş ultrasonik detektörler, araçla engel arasındaki mesafeyi « ölçer ».

Bu ölçüm, engeli yaklaşıldıkça frekansı yükselen ve engelle araç arasında yaklaşık 25 santimetre mesafe kaldığında sürekli hale gelen bip sesleriyle gerçekleşir.

Özellikler

Ultrasonik detektörlerin temiz (kir, çamur, kar....) olmasına özen gösteriniz.



Ön park yardımı

(araca göre değişir)

Çalışması

İleri viteste, 12 km/s'den daha düşük hızda araca yaklaşık 1 metreden daha yakın bulunan tüm nesneler algılanır bir sesli ikaz duyulur.

Ön park yardımının otomatik olarak devreye alınması/devre dışı bırakılması
Sistem aşağıdaki durumlarda devre dışı kalır:

- aracın hızı yaklaşık 12 km/s'den fazla olduğunda;
- araç üç saniyeden uzun bir süreyle durdurulduğunda: yalnızca araç 12 km/s'den hızlı seyrettiğinde ve araçtan 30 cm'den fazla bir uzaklıkta bir engel olduğunda (örn.: trafik sıkışıklığı);
- vites boştayken veya otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** veya **P** konumundayken;



Bu fonksiyon, geri manevra sırasında, araç ile engel arasındaki mesafeyi sesli ikazlar aracılığıyla belirten ilave bir yardımdır.

Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon geri manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz.

Sürücü, her zaman sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı dikkatli davranmalıdır: Geri manevra sırasında arkasında hareketli (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet...) veya çok küçük veya çok ince bir engelin (küçük bir taş, çok ince bir çubuk...) bulunmadığından emin olmalıdır.

PARK YARDIMI (2/3)



Arka park yardımı

Çalışması

Geri viteste, araca yaklaşık 1,50 metreden uzaklıktaki tüm nesneler algılanır: bir sesli ikaz duyulur.

Aracın ön ve arka tarafında bir engelin bulunması durumunda, sadece en yakındaki cisim dikkate alınır ve ilgili tarafın bip sesi duyulur. Aracın ön ve arka tarafında, 30 santimetreden daha yakın bir alanda aynı anda bir engel algılanırsa, art arda ön ve arka bip sesleri duyulur.

Arka park yardımının otomatik devreye alınması/devre dışı bırakılması

Sistem aşağıdaki durumlarda devre dışı kalır:

- otomatik park freni çekildiğinde;
- aracın hızı yaklaşık 12 km/h'den fazla olduğunda;
- Vites boştayken veya otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** ve **P** konumundayken.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.



Kısa süre için devreye alma / devre dışı bırakma

Sistemi devre dışı bırakmak için butona (1) basınız: butonun ikaz ışığı yanar ve gösterge tablosunda "Park yardımı devre dışı" mesajı belirir.

Butona tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girer.

Not: Bu durumda sistem, motor her durdurulduğunda otomatik olarak tekrar devreye girer.

Uzun süre için devreye alma / devre dışı bırakma

Sistemi devre dışı bırakmak için butona yaklaşık 3 saniye basınız: butonun ikaz ışığı yanar ve gösterge tablosunda "Park yardımı devre dışı" mesajı belirir.

Butona yeniden yaklaşık 3 saniye basılması sistemin tekrar devreye girmesini sağlar.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, gösterge tablosunda "Park yardımını kontrol ettiriniz" mesajı belirir, () ikaz ışığı yanar ve sesli ikaz sesi duyulur.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Araç 12 km/s'den daha düşük bir hızda seyir halindeyken, bazı yüksek ses çıkaran araçlar (motosiklet, kamyon, havalı kırıcı-deliciler, yağmur, korna...) sistemi çalıştırarak bir ikaz sesinin oluşmasına yol açabilir.

Park yardımı sistemi, aşağıdaki koşullarda çalışmayabilir:

- kaptörlerin üzerinin kapanması (kirlilik, çamur, kar... ile);
- Yumuşak bir bezle temizleyiniz.
- kaptörlerin buz tutması.

Aşağıdaki koşullarda park yardımı sisteminde arızalar olabilir:

- sert yüzey, mıcırly yol, orman veya dağ yolu...
- yoğun yağmur yağışı veya su sıçraması.

Sistem, aşağıdaki cisimleri algılayamaz:

- çok ince cisim (sivri uçlu cisimler veya teller...);
- ses dalgalarını kolaylıkla sönmleyen maddeler (pamuk, sünger, kar...)

OTOMATİK VEYA SÜREKLİ DEĞİŞKEN VİTES KUTULARI (1/3)

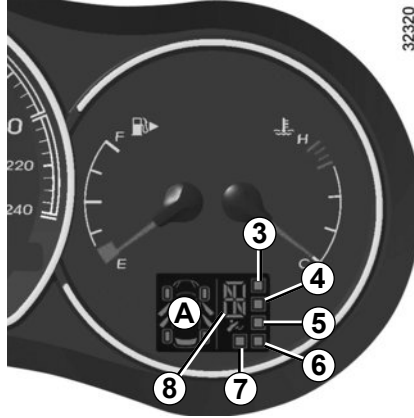


Vites kutunuz, aracınıza göre otomatiktir ya da sürekli değişkendir.

Vites kolu (2)

Gösterge tablosunda yer alan gösterge (A) size mod ve takılı vites ile ilgili bilgi verir.

- 3 : P : park
- 4 : R : geri vites
- 5 : N : boş (ölü nokta)
- 6 : D : otomatik mod
- 7 : manüel mod
- 8 : manuel modda takılı vitesin modu veya kademesinin gösterim alanı



Çalıştırma

Vites kolu (2) P veya N konumundayken, kontağı açınız.

P konumundan çıkmak için kilit açma butonuna (1) basmadan önce fren pedalına basılması zorunludur.

Ayağınız fren pedalında iken (ikaz ışığı  göstergede A söner), P konumundan çıkınız.

Vites kolunun D veya R konumlarına geçişi, sadece araç dururken, ayak fren pedalında ve gaz pedalı basılı değilken yapılmalıdır.

Otomatik modda sürüş

Vites kolunu D konumuna getiriniz. Genel olarak karşılaşılan trafik koşullarında vites koluna dokunmanız gerekmeyecektir: Vitesler doğru zamanda ve motor devrine uygun olarak kendi kendilerine geçiş yaparlar çünkü « otomatik sistem » araç yükünü, yol biçimini ve seçilen sürüş tarzını göz önünde bulundurur.

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman D konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılması durumunda vites otomatik olarak daha düşük bir motor devrine geçecektir.

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalin sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vitese düşmeyi sağlayacaktır.

OTOMATİK VEYA SÜREKLİ DEĞİŞKEN VİTES KUTULARI (2/3)

Manüel sürüş modu

Vites kolu **D** konumundayken, kolu sola doğru çekiniz. Vites koluna art arda dokunma, vites geçişlerinin manüel olarak gerçekleşmesini sağlar:

- vitesi düşürmek için arkaya doğru;
- vitesi büyütmek için öne doğru.

Seçili vites, gösterge tablosunda belirir.

Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örnek: motorun korunması, dinamik sürüş kontrolünün çalıştırılması: ESC, vb.) «otomatik sistem» kendi seçtiği vitesi zorunlu kılar.

Ayrıca, «yanlış manevralardan» kaçınmak için vites değişikliği «otomatik sistem» tarafından reddedilebilir: Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik modda kullanıma uygun değilse (örnek: dağda), manüel moda geçmeniz önerilmektedir.

Bu işlem, çıkışlarda art arda yapılan vites değiştirmeleri engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.

- **Soğuk havalarda**, motorun stop etmesini önlemek için motoru çalıştırınız ve vites kolunu **P** veya **N** konumundan **D** veya **R** konumuna getirmeden önce birkaç saniye bekleyiniz.
- **Antipatinaj sistemi olmayan araçlar:** Kaygan veya gevşek zeminli yolda, aracın çalıştırılması sırasında patinajı önlemek için manüel moda geçilmesi ve aracı çalıştırmadan önce ikinci vitesin seçilmesi gereklidir.

Aracın park edilmesi

Araç hareketsiz hale getirildiğinde, fren pedalını basılı tutarak vites kolunu **P** konumuna getiriniz: Vites kutusu boşta ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlenmiştir.

Araca göre, **el frenini çekiniz veya otomatik park freninin tam çekilmiş olduğundan emin olunuz** (bölüm 2'deki « Park freni » paragrafına bakınız).



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Çok soğuk havalarda sistem, vites kutusu sıcaklığı normal seviyeye erişene kadar vitesin manüel moda geçişini yasaklayabilir.

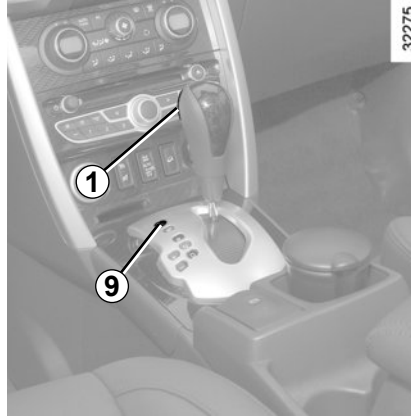
OTOMATİK VEYA SÜREKLİ DEĞİŞKEN VİTES KUTULARI (3/3)

Çalışma arızaları

- **araç seyir halindeyken**, «Vites kutusunu kontrol ettiriniz» mesajının gösterge tablosunda belirmesi, sistemde bir arıza olduğunu gösterir.
Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **araç seyir halindeyken**, «Vites kutusu hararet» mesajı gösterge tablosunda belirdiğinde, koşulların elverdiği ilk fırsatta kolu **N** konumuna getiriniz.
Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Otomatik vites kutulu bir aracın çekilmesi**, bölüm 5'teki « çekme » paragrafına bakınız.

Sürekli değişken vites kutusu olan araçların özelliği:

Bazı yüksek viteslerde sürüş koşullarında, vites kutusu maksimum motor devrini geçici olarak sınırlayabilir. Bu normaldir.



Motor çalıştırıldığında fren pedalına ve kilit açma butonuna (**P**) basmanıza rağmen vites kolunun **1** konumunda takılı kalması durumunda, vites kolunun manüel olarak serbest bırakılması mümkündür. Bunun için vites kolu kaidesi muhafazasının (**9**) klipslerini açınız. Ardından aşağıdakilere aynı anda basınız:

- muhafazanın (**5**) altındaki buton (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla);
- fren pedalı;
- buton (**1**).

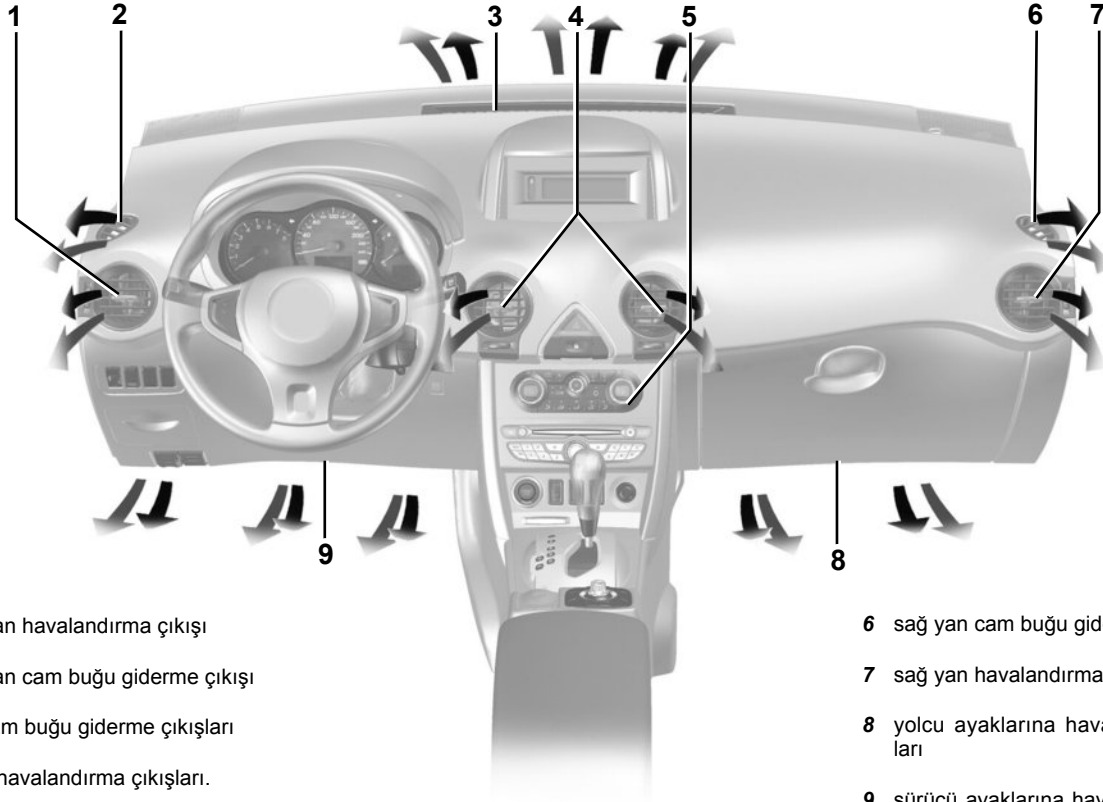
Ardından kolu hareket ettiriniz.



Bölüm 3: Rahatınız için

Havalandırma çıkışları (hava çıkışları)	3.2
Manüel ısıtma/klima	3.4
Otomatik klima	3.7
Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri	3.13
Otomatik cam açma ve kapama mekanizması	3.14
Elektrik kumandalı açılır tavan	3.16
Güneşlik	3.18
Çocuk dikiz aynası	3.19
İç aydınlatma	3.20
Araç içi eşya/aksesuar gözleri	3.22
Aksesuar prizleri	3.28
Küllük/çakmak	3.28
Arka baş dayanağı	3.29
Arka koltuğun işlevleri	3.30
Bagaj	3.32
Bagaj ara rafı	3.34
Eşyaların bagajda taşınması/çekme	3.35
Bağlantı kancaları/bagaj ayırma filesi	3.36
Tavan barları	3.37
Mühtimedya ekipmanları	3.38

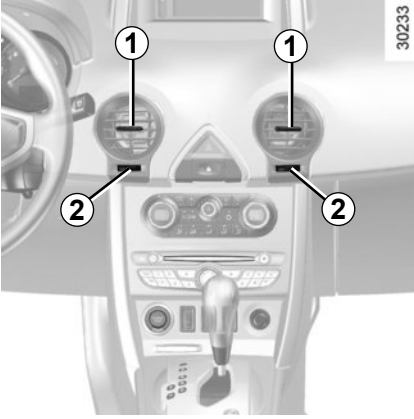
HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (1/2)



- 1 sol yan havalandırma çıkışı
- 2 sol yan cam buğu giderme çıkışı
- 3 ön cam buğu giderme çıkışları
- 4 Orta havalandırma çıkışları.
- 5 kumanda tablosu

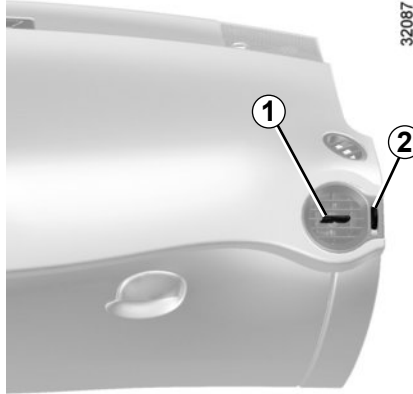
- 6 sağ yan cam buğu giderme çıkışı
- 7 sağ yan havalandırma çıkışı
- 8 yolcu ayaklarına havalandırma çıkışları
- 9 sürücü ayaklarına havalandırma çıkışları

HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (2/2)



Hava debisi

Hava debisini ayarlamak için düğmeleri (2) çeviriniz.



Dağıtım

Ayar çubuklarını (1 veya 3) hareket ettiriniz.

Arka havalandırma çıkışları hava debisi.

(araca göre)

"Otomatik klima" paragrafına bakınız.

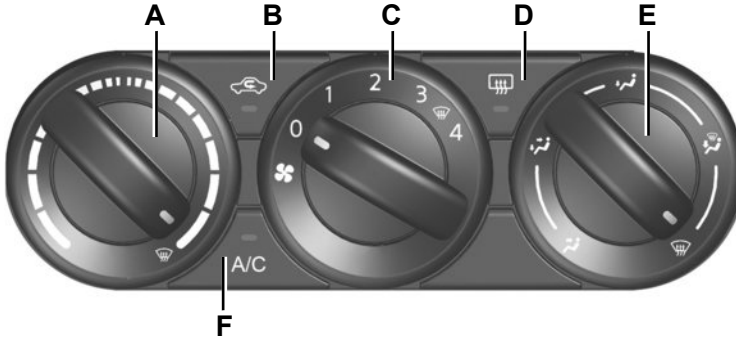


Aracınızdaki kötü kokulara karşı, sadece bunun için öngörölmüş sistemleri kullanınız. Marka Yetkili Servisi' nize danışınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.



32089

Kumandalar

(araca göre)

- A** – Hava sıcaklığının ayarlanması.
- B** – Dahili sirkülasyonun çalıştırılması / durdurulması.
- C** – Havalandırma hızının ayarlanması.
- D** – Arka cam ve dış dikiz aynası buz / buğu giderme kumandası.
- E** – Hava dağıtım kumandası.
- F** – Klimayı çalıştırma kumandası ve ikaz ışığı.

Sıcaklığın ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı (A) çeviriniz. Sürgü kırmızıda ilerledikçe, sıcaklık artar.

Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri:

« Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri » paragrafına bakınız.

Dahili sirkülasyon modu

Butona (B) basınız. Tuş ikaz ışığı yanar.

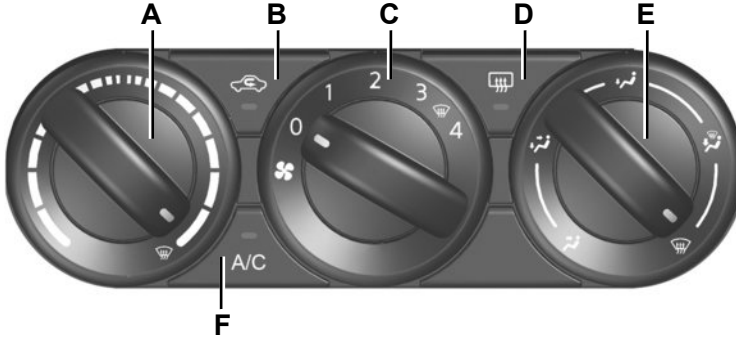
Bu şartlarda, dışarıdan hava emilmeden, araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir.

Bu dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- dış havadan yalıtımı (kirli bölgelerde seyir...);
- araç içinde istenilen sıcaklığa daha hızlı bir şekilde ulaşma.

Dahili sirkülasyon fonksiyonunun uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve yenilenmeyen havaya bağlı olarak kötü kokulara sebep olabilir.

Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal butona (B) yeniden basarak normal çalışmaya (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.



32089

Havalandırma hızının ayarlanması

Normal kullanım

Kumandayı (C) havalandırmayı çalıştırmak ve gücünü ayarlamak için dört konumdan biri üzerine getiriniz.

Minimum havalandırma için 1 konumunu ve maksimum havalandırma elde etmek için 4 konumunu seçiniz.

Konum 0

Bu takdirde:

- **F** tuşu devrede olsa bile klima otomatik olarak durur (tuşun ikaz ışığı yanık kalır).
- havalandırma hızı sıfırdır.
- yine de araç seyir halindeyken düşük bir hava debisi hissetmeniz mümkündür.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

F tuşu, klima fonksiyonunun çalıştırılmasını (ikaz ışığı yanar) veya durdurulmasını (ikaz ışığı söner) sağlar.

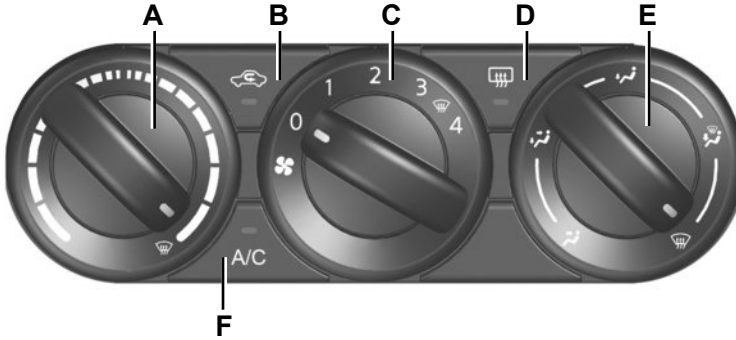
Klima kullanımı aşağıdakileri sağlar:

- araç içi sıcaklığını düşürme;
- buğu daha çabuk giderilir.

Klima, dış hava sıcaklığı düşükse çalışmaz.

Klima uzun süre kullanıldığında, bir soğukluk hissedilebilir.

Bu durumda sıcaklığı yükseltiniz (kumandayı **A** saat ibreleri yönünde çeviriniz).



Araç içi hava dağıtımı

İstenilen modu seçmek için kumandayı (E) çeviriniz.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir: Bu ayar, sıcak havalarda ideal sıcaklığın sağlanması için en uygun olanıdır.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Buğu oluşumunu engellemek için hava akımı, ön cam, yan camlar ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir: Bu ayar, soğuk havalarda ideal sıcaklığın sağlanması için en uygun olanıdır.



Buğu oluşumunu engellemek için hava akımının tümü ön cama ve yan camlara yönlendirilmiştir.

Arka cam buz / buğu giderme

Tuşa (D) basınız. Tuş ikaz ışığı yanar.

Bu fonksiyon arka camda buğu oluşmasını engelleme olanağı sağlar.

Durdurmak için tuşa (D) tekrar basınız.

«Açık görüş şartları» fonksiyonu

Buğu oluşumunu engellemek için tüm butonları (sıcaklık, havalandırma hızı ve araç içine

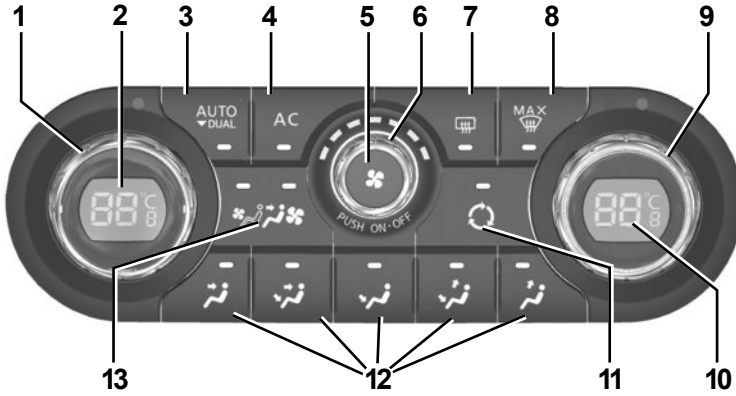
hava dağıtımı)



konumuna getiriniz.

Butunun dış hava emilmesi konumunda olduğunu kontrol ediniz (B tuşu ikaz ışığı söner).

OTOMATİK KLİMA (1/6)



Kumandalar

(araca göre)

- 1 Sol taraf sıcaklık ayarı.
- 2 Sol taraf sıcaklığının gösterimi.
- 3 Otomatik modun çalıştırılması / durdurulması. DUAL fonksiyonu.
- 4 Klamanın çalıştırılması ve durdurulması.
- 5 Çalıştırma / Durdurma butonu.

- 6 Havalandırma hızının ayarlanması.
- 7 Arka camın ve dış dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.
- 8 Maksimum buz giderme.
- 9 Sağ taraf sıcaklık ayarı.
- 10 Sağ taraf sıcaklığının gösterimi.
- 11 Dahili sirkülasyon kumandası.
- 12 Araç içine hava dağıtım ayarları.
- 13 Arka koltuklar havalandırma ayarı

32090

Hava sıcaklığının ayarlanması

- Sürücü tarafı sıcaklığını ayarlamak için kumandayı (1) çeviriniz: Sıcaklık ekranda (2) görüntülenir;
- Yolcu tarafı sıcaklığını ayarlamak için kumandayı (9) çeviriniz: Sıcaklık ekranda (10) görüntülenir.

Özellik: Maksimum ve minimum sıcaklık değerleri, « HI » « 32 °C » ve « LO » « 16 °C », sistemin maksimum soğuk veya maksimum sıcak hava üretmesini sağlar.

DUAL fonksiyonu

Tuşa (3) 2 saniyeden fazla basılması, yolcu tarafı sıcaklığını sürücü tarafı sıcaklığına ayarlar.

Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri

« Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri » paragrafına bakınız.

Her tuşun bir ikaz ışığı vardır:

- İkaz ışığı yanık olduğunda fonksiyon çalışmaktadır;
- İkaz ışığı sönmük olduğunda fonksiyon çalışmamaktadır.



Otomatik mod

Otomatik mod tuşuna (3) basınız. Tuş ikaz ışığı yanar.

Otomatik klima sistemi, birçok durumda araç içi konforuyla birlikte iyi bir görüş seviyesi ve yakıt tüketiminin olabildiğince en alt seviyede kalmasını sağlar.

Bu, tavsiye edilen kullanım modudur.

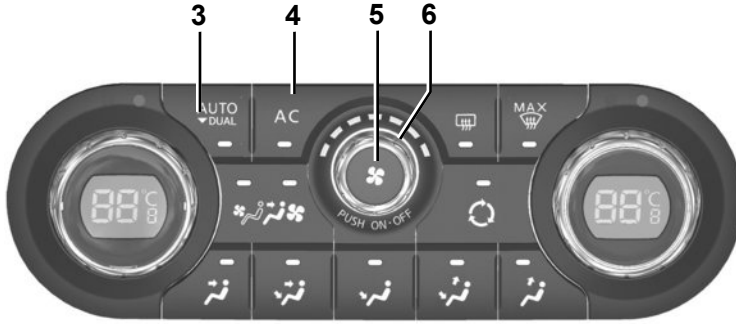
Seçilen konfor seviyesine ulaşmak ve onu korumak, aynı zamanda iyi bir görüş sağlamak için sistem aşağıda belirtilen fonksiyonlara etki eder:

- havalandırma hızı;
- hava dağıtımı;
- klimanın çalıştırılması ve durdurulması;
- hava sıcaklığı.

Sadece sıcaklık değerleri ve tuş ikaz ışığı (3) görüntülenir.

Otomatik modda (tuşun (3) üzerindeki ikaz ışığı yanıyor) sistem, fonksiyonların tümünü kontrol eder.

Bazı fonksiyonları değiştirdiğinizde, tuşun (3) ikaz ışığı söner. Yalnızca ayarı değiştirilen fonksiyon sistem tarafından kontrol edilmez.



32090

Havalandırma hızının değiştirilmesi

Otomatik modda sistem, istenilen konfor seviyesini sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Havalandırma hızını artırmak veya azaltmak için kumandayı (6) kullanınız.

Bu durumda otomatik moddan çıkmış olur.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Otomatik modda sistem, dış hava koşullarına göre klimanın çalıştırılmasına veya durdurulmasına kumanda eder.

Klimayı çalıştırmak (ikaz ışığı yanar) veya durdurmak (ikaz ışığı söner) için tuşa (4) basınız.

Uyarı: « Açık görüş şartları » fonksiyonunun çalıştırılması klimanın da zorunlu olarak çalışmasına neden olur. Otomatik modun tekrar devreye girmesi için tuşa (3) basınız.

Görüntülenen sıcaklık değerleri, konfor seviyesini belirtirler.

Sıcak veya soğuk ortamlarda aracın çalıştırılması sırasında, göstergede görülen değeri arttırmak veya azaltmak, kesinlikle konfora ulaşmayı sağlamaz. Görünen konfor seviyesi ne olursa olsun, sistem sıcaklığın azalmasını veya artışını en uygun seviyeye getirir (havalandırma birden azami hızda çalışmaz: Motor sıcaklığı yeterli olana kadar yavaş yavaş artar, bu birkaç saniyeden birkaç dakikaya kadar sürebilir).

Genel olarak, özel olumsuz durumlar dışında, torpido havalandırma çıkışları sürekli olarak açık kalmalıdır.

OTOMATİK KLİMA (4/6)

« Açık görüş şartları » fonksiyonu

Tuşa (8) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

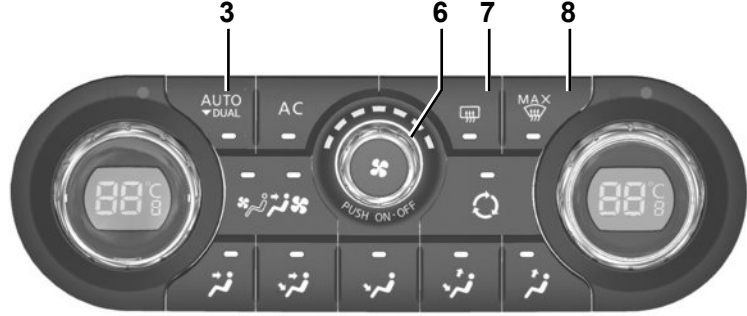
Bu fonksiyon, ön camın ve arka camın, yan ön camların ve dış dikiz aynalarının hızlı bir biçimde buz ve buğu gidermesini sağlar. Klimaların ve arka cam rezistansının otomatik olarak çalıştırılmasını zorunlu kılar.

Arka cam rezistansının çalışmasını durdurmak için tuşa (7) basınız, entegre ikaz ışığı söner.

Havalandırma fanı hızını değiştirebilirsiniz: kumanda butonunu (6) çeviriniz.

Bu fonksiyondan çıkmak için, aşağıdaki-lerden birine basabilirsiniz:

- yeniden tuşa (8);
- ve tuşa (3) basınız.



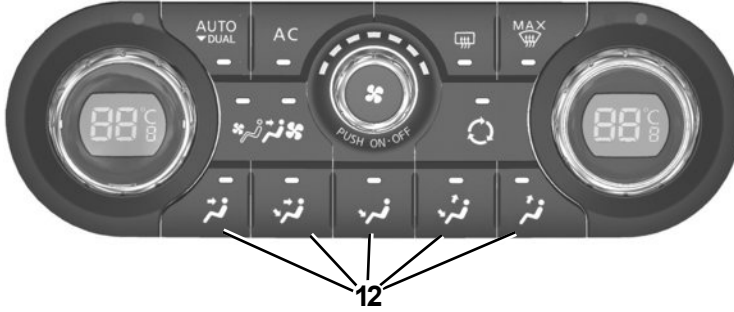
32090

Arka cam buz / buğu giderme

Tuşa (7) basınız, entegre ikaz ışığı yanar. Bu fonksiyon arka camın ve buz gidermeli dikiz aynalarının elektrik akımı ile buğuyu hızlı bir biçimde gidermesini sağlar (bu fonksiyonun bulunduğu araçlarda).

Bu fonksiyondan çıkmak için yeniden tuşa (7) basınız. Aksi takdirde, buğu giderme otomatik olarak durur.

Otomatik modda, soğuk havalarda, havalandırma sistemi bir anda maksimum hızda çalışmaya başlamaz: Hız, araç içinin ısınmasını sağlamak için motor sıcaklığı yeterli oluncaya kadar aşamalı olarak artar. Bu birkaç saniyede olabileceği gibi birkaç dakika da sürebilir.



Araç içi hava dağıtımı

Tuşlara (12) basılarak elde edilebilen beş hava dağılımı kombinasyonu vardır.

Tuş ikaz ışıkları seçilen modu gösterir.



Tüm hava akımı, ön cam ve yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.



Tüm hava akımı ön cam, yan camlar ve taban hava çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.
Bu ayar, soğuk havalarda ideal sıcaklığın sürdürülmesi için en uygun olanıdır.



Hava akımı, esas olarak taban havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam buğu giderme çıkışlarına ve taban havalandırma çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.

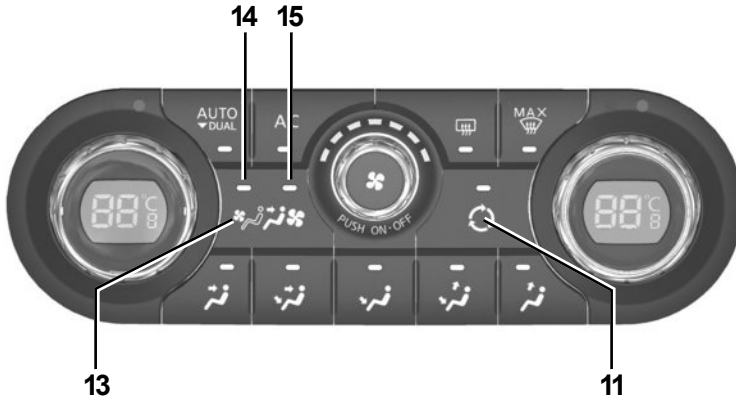
Bu ayar, sıcak havalarda ideal sıcaklığın sürdürülmesi için en uygun olanıdır.



Hava akımı, ön cam buğu giderme çıkışlarına yönlendirilmiştir.

Hava dağılımını manüel modda kullandığınızda, tuşun (otomatik mod) (3) çalışma ikaz ışığı söner. Bu durumda sadece hava dağıtımı, sistem tarafından otomatik olarak kontrol edilmez.

Otomatik moda geri dönmek için tuşa (3) basınız.



Dahili sirkülasyon modunun ayarlanması

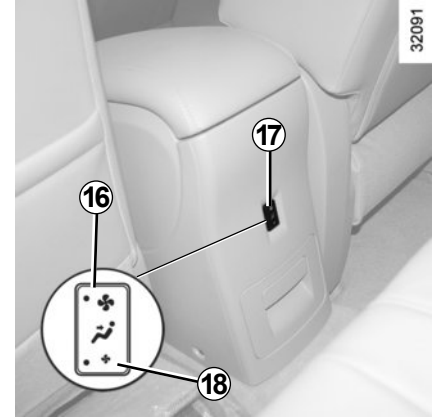
11 tuşuna basılması dahili sirkülasyon moduna geçilmesini sağlar (ekranda sembolü yanar).

Dahili sirkülasyon sırasında, dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir.

Dahili sirkülasyon, dış havadan yalıtılmayı sağlar (hava kirliliği olan bölgede seyretmek...).

Bu konumun uzun süre kullanımı, yenilenmemiş havadan ileri gelen kokulara, ayrıca camlarda buğu oluşmasına neden olabilir.

Dahili hava sirkülasyonu gereksiz olduğunda tuşa (**11**) tekrar basılarak, normal çalışma moduna (dış hava) geçilmesi önerilir.



Arka havalandırma çıkışları hava debisi.

(araca göre)

13 veya **17** butonlarına art arda basılması size arka koltuğun havalandırma hızını üç farklı ayar konumuna göre değiştirme olanağı sağlar:

- düşük hız (**14** ve **18** ikaz ışıkları yanıyor);
- yüksek hız (**15** ve **16** ikaz ışıkları yanıyor);
- durma.

KLİMA: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler

Kullanım tavsiyeleri

Bazı durumlarda, (klima durmuş, dahili hava sirkülasyonu devrede, havalandırma hızı sıfır veya zayıf, ...) aracın camlarında ve ön camında buğu oluşumunu görebilirsiniz.

Buğu oluşması durumunda, gidermek için « **Açık görüş şartları** » fonksiyonunu kullanınız tekrar oluşmasını önlemek için klima kullanımını otomatik moda ayarlayınız.

Uyarı

Aracın altında su var. Klimanın uzun süre kullanılması sonradan araç altında yoğunlaşma nedeniyle bir miktar su bulunması normaldir.

Yakıt tüketimi

Klimanın kullanımı sırasında yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde).

Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürünüz.

Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.

Bakım

Kontrol periyotlarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Çalışma arızaları

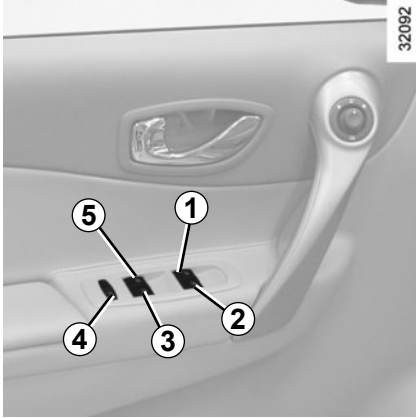
Genel olarak çalışma arızaları durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Buz çözme, buğu giderme veya klima fonksiyonunun etkinliğinde azalma var.** Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.
- **Soğuk hava üretilmiyor.** Kumandaların doğru konumda olmalarını ve sigortaların düzgün çalıştıklarını kontrol ediniz. Aksi durumda sistemi durdurunuz.



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

ELEKTRİKLİ CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMALARI (1/2)

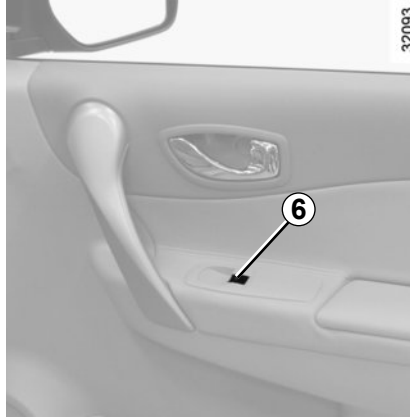


Kontak açıkken camı istenilen seviyeye kadar indirmek için butona basınız;
İstenilen yüksekliğe kadar kaldırmak için ilgili camın butonunu kaldırınız.

Sürücü tarafında

Aşağıda belirtilen butonlara basınız:

- sürücü tarafı için (1);
- ön yolcu tarafı için (2);
- arka yolcular için (3 ve 5).



Ön yolcu ve arka koltuklar bölümü

Butona (6) basınız.



Arkada oturan yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasını butona (4) basarak engelleyebilir.

Özellik: Elektrikli cam mekanizmaları, motorun durdurulmasının yaklaşık 45 saniye sonrasına kadar veya sürücü kapısı açılıncaya kadar çalışır.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartınızı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir.

Sıkışma durumunda, derhal ilgili butona basarak çalışma yönünü tersine çeviriniz.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

ELEKTRİKLİ CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMALARI (2/2)

Dokunmalı cam açma kapama mekanizması

Dokunmalı mod, bu donanıma sahip araçlar için önceden belirtilen elektrikli cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasına ilave bir moddur.

- İlgili butona **sonuna kadar ve kısaca basınız**: Cam tamamen iner.
- İlgili butonu **sonuna kadar ve kısaca kaldırınız**: Cam tamamen kapanır.

Çalışması sırasında butona basılması, camın hareketini durdurur.

Bu mod sadece sürücü camında veya tüm camlarda olabilir: butonlara (1, 2, 3, 5, veya 6) basınız.

Özellikler

Camlardan biri kapanma sırasında bir engelle karşılaştığında (örnek: insan parmağı, ağaç dalı...) önce durur sonra birkaç santimetre aşağıya iner.

Cam hareket halindeyken butona herhangi bir işlem yaparsanız mekanizmanın çalışması durur.

Camların uzaktan kapatılması

(bütün camlarında dokunmalı cam açma kapama mekanizması olan araçlar).

Kapıları dışarıdan kilitleirken, **RENAULT kartının kilitleme butonuna art arda iki defa basarsanız veya** eller serbest modunda **kapı veya bagaj kapağı butonuna basarsanız**, camlar otomatik olarak kapanır.

Sistemin, kullanıcı aracı iyi görüyorsa ve aracın içinde kimse yoksa çalıştırılması tavsiye edilir.

Özellik: Süper kilitleme sistemine sahip araçlar için bölüm 1'deki « RENAULT Kartı: Süper kilitleme » paragrafına bakınız.

Not: RENAULT kartı ile camların kapatılması, eller serbest modunu devre dışı bırakır.

Çalışma arızaları

Cam kapama mekanizmasının çalışmadığı durumlarda sistem, dokunmalı olmayan moda çalışır: Cam tamamen kapanana dek ilgili butona basınız ve sonra sistemi başlatmak için bir saniye boyunca butonu (hep kapama yönünde olmak üzere) basılı tutunuz.

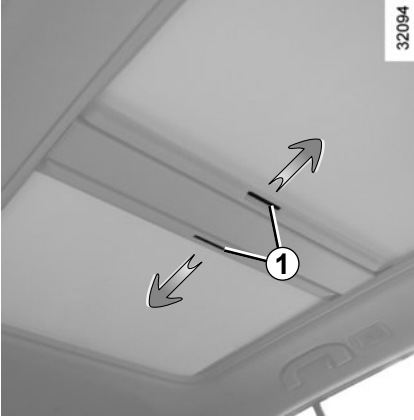
Eğer gerekirse Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Camların kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: Cam mekanizmasının hasar görme riski.

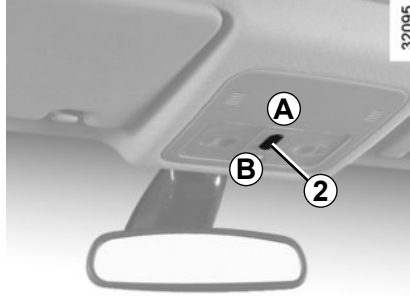
ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN 1/2



Tente

İstenilen açıklığı elde etmek için tutamakları (1) öne veya arkaya doğru hareket ettiriniz.

- Açılır tavanı asla tente kapalıyken hareket ettirmeyiniz.
- Asla tavan açıkken ve tente kapalıyken seyir etmeyiniz.



Açılır tavanın aralanması

Açma: Tenteyi açınız sonra butona (2) (A tarafı) basınız: tavan aralanır.

Kapama: butona (2) (B tarafı) basınız.

Açılır tavanın kaydırılması

Açma: Tenteyi açınız sonra butona (2) (A tarafı) kısa süreli basınız

Butonda (2) yapılacak her türlü işlem tavanın hareketini durdurur.

Kapama: butona (2) (B tarafı) kısa süreli basınız.

Sistemin çalışması:

- kontağın açılmasıyla;
- kontak kapalıyken sürücü kapısı açılana kadar (yaklaşık 45 saniye ile sınırlı).



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, kısa süreliğine de olsa RENAULT asla kartınızı içeride bırakıp aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir.

Sıkışma durumunda, derhal butona (2) basarak çalışma yönünü arkaya doğru (A tarafı) çeviriniz

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

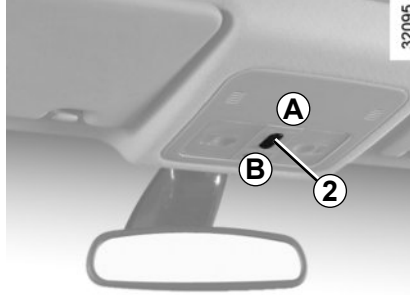
ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN (2/2)

Açılır tavanın uzaktan kapatılması

(bütün camlarında dokunmalı cam açma kapama mekanizması olan araçlar). Kapıları dışarıdan kilitleirken, **RENAULT kartının kilitleme butonuna art arda iki defa basarsanız veya eller serbest modunda kapı veya bagaj kapağı butonuna basarsanız**, camlar ve açılır tavan otomatik olarak kapanır.

Özellik

Araçınızda bir zorlanma sınırlayıcısı vardır: Tavan camı kapanması sırasında bir engelle karşılaşır (örneğin: insan parmağı...) önce durur ve sonra birkaç santimetre geri gider. Sistemin, kullanıcı aracı iyi görüyorsa ve aracın içinde kimse yoksa çalıştırılması tavsiye edilir.



Not: Süper kilitleme sistemine sahip araçlar için bölüm 1'deki « RENAULT Kartı: Süper kilitleme » paragrafına bakınız.

Açılır tavanın çalışma arızaları

Bu durumda, engel bulunmadığını kontrol ediniz sonra butonu (2) açılır tavan tamamen kapanana kadar B konumunda tutunuz.

Dikkat, bu işlem sırasında, açılır tavanın zorlanma sınırlayıcı fonksiyonu devreden çıkartılmıştır. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kullanım önerileri

- aracınızdan çıkmadan önce açılır tavanı iyice kapattığınızdan **emin olunuz**;
- teknik servislerimiz tarafından seçilmiş ürünleri kullanarak sızdırmazlık fitilini her üç ayda bir **temizleyiniz**;
- yağmurdan sonra veya aracınızı yıkadıktan hemen sonra açılır tavanınızı **açmayınız**.
- **Tavan barları bulunan araç**

Genel olarak, tavan yüklükten, açılır tavanı hareket ettirmek tavsiye edilmez.

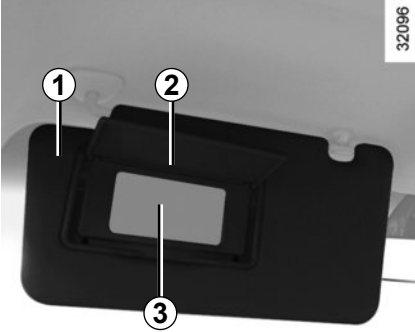
Açılır tavanla ilgili herhangi bir işlem yapmadan önce, tavan barlarına monte edilmiş eşyaları ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcı, tavan bagajı...) kontrol ediniz: Gerekli gibi yerleştirilmiş ve sıkıca bağlanmış olmalı, kapladıkları alan itibarıyla açılır tavanın hareketini engellememelidirler.

Tavan aksesuarları konusunda daha geniş bilgi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Açılır tavanın kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

GÜNEŞLİK

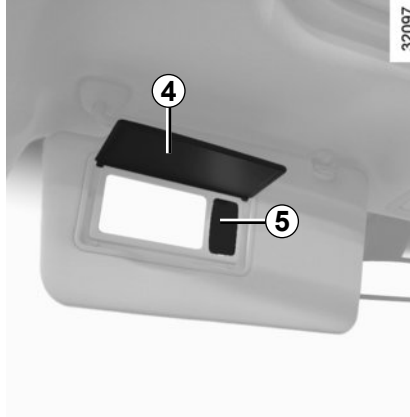


Ön güneşlik

Ön camdaki güneşliği (1) indiriniz veya klipslerini açarak yan cama doğru çeviriniz.

Aydınlatmasız güneşlik içi aynaları (3)

Kapağı (2) kaldırınız.



Aydınlatmalı güneşlik içi aynaları

Kapağı (4) kaldırınız.

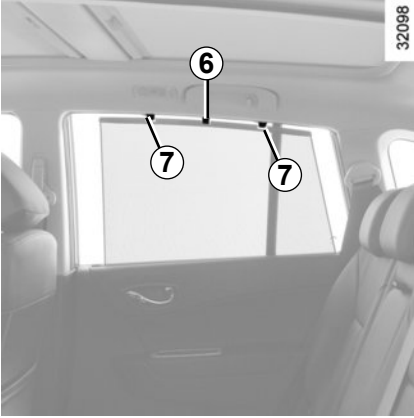
Aydınlatma (5) otomatiktir.



Seyir halinde, güneşlik içi ayna kapağını kapatınız.

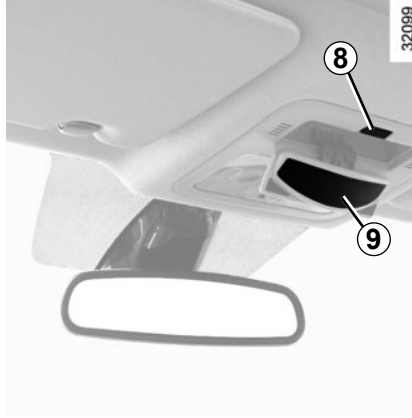
Yaralanma tehlikesi vardır.

GÜNEŞLİK / ARKA KOLTUĞU GÖRME AYNASI



Yan güneşlik perdesi

Dili (6) kullanarak, kancaları (7) yuvasına girene kadar güneşliği yukarıya doğru çekiniz (kancaların gerektiği gibi kilitlendiğinden emin olunuz).



Arka koltuğu görme aynası

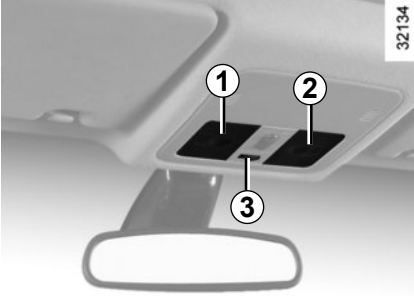
(araca göre)

Arka koltukları görmeyi sağlar.

- **Açma:** butona (8) basınız. Ayna (9) aşağı iner.
- **Kapama:** aynayı (9) yukarı itiniz.

Dikey konumdayken yönlendirilmesi mümkündür.

İÇ AYDINLATMA (1/2)



Tavan lambaları

Butona (3) basınız:

- **Sol taraf:** Bir kapının açılmasıyla lamba yanar. Tüm kapılar kapandığında söner. Kontak kapalıyken kapıyı kapadığınızda, lamba yaklaşık 30 saniye sonra söner;
- **sağ taraf:** Kapının açılmasıyla lamba yanmaz.

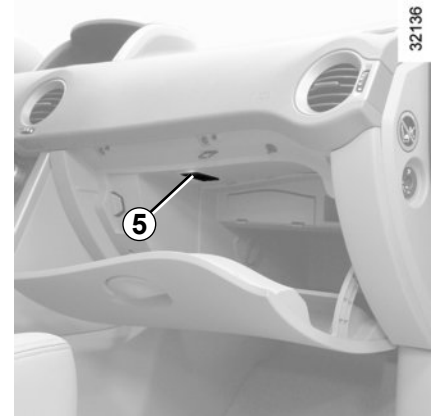
Okuma spotları

Ön tarafta, sürücü için difüzörlere (1) ve yolcu için de difüzörlere (2) basınız.



Kapı aydınlatmaları

Her aydınlatma (4) ilgili kapının açılmasıyla yanar.



Torpedo gözü aydınlatması (5)

Aydınlatma (5) kapağın açılmasıyla yanar.

Kapıların veya bagajın kilitlerinin açılması tavan lambalarının ve taban aydınlatmalarının zaman ayarlı yanmasına yol açar.

İÇ AYDINLATMA (2/2)



Arka aydınlatma (7)

Butonu kullanınız **6**:

- **üst konum**: aydınlatma söner;
- **orta konum**: bir kapı açıldığında aydınlatma yanar. Kapı kapatıldığında söner.
Kontak açık ve kapılar kapalı, aydınlatma yaklaşık 15 saniye sonra söner;
- **alt konum**: aydınlatma yanık kalır.



Bagaj lambası 9

Butonu kullanınız **8**

- **üst ve alt konum**: aydınlatma söner;
- **orta konum**: bagaj açıldığında aydınlatma yanar. Bagaj kapatıldığında söner.

ARAC İÇİ AKSESUAR / EŞYA GÖZLERİ (1/6)



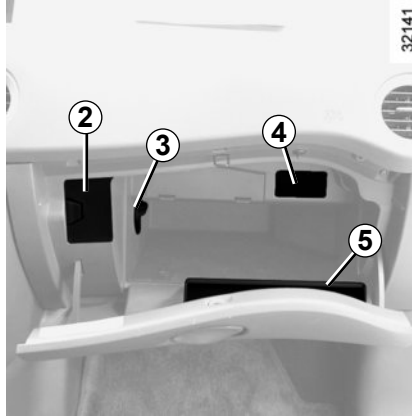
Yolcu tarafı eşya gözleri

Açmak için kolu (1) çekiniz.

Bu eşya gözlerine A4 formatında dokümanlar, büyük su şişeleri... yerleştirilebilir.



Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.



Araca göre bu eşya gözünde aşağıdakilerle sahipsiniz:

- **bir harita bölmesi 2**
- **hava çıkışına:** Araca göre, açmak veya kapatmak için kumandayı (3) çalıştırınız. Hava dışarıdan veya klima sisteminden sağlanabilir.
- **cep telefonu koymak için bir yere (4).**

Araç belgeleri gözü (5)



Ön kapı kolçağı eşya gözü (6)

Kapı eşya gözleri (7)

Kitap, harita, meşrubat kutusu vb... konabilir.



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın açık eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamaya-
cak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

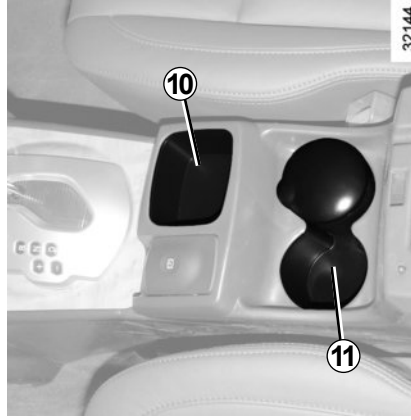
ARAÇ İÇİ AKSESUAR / EŞYA GÖZLERİ (2/6)



Gözlük yeri (8)

Güneşlik eşya gözü (9)

Otoban geçiş biletlere, kartlar, vb. yerleştirilebilir.



Cep telefonu gözü ve küllük (10)

(araca göre)

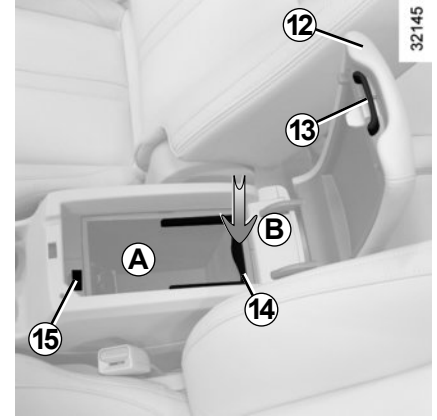
Not: bu göze şişe veya meşrubat kutusu koymayınız.

Bardak taşıyıcı (11)



Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmadığına dikkat ediniz.

Sıvı sıcak ve/veya akarsa yanma riski.



Ön orta kolçak gözü (A)

Butonu (13) kaldırınız ve kapağı (12) açınız.

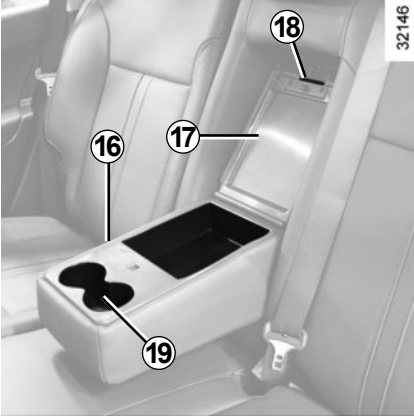
Sökülebilir eşya gözü

(araca göre)

Eşya gözünü çıkarmak için: kulbunu (14) kaldırınız ve yukarı çekiniz. Eşya gözünü yerine koymak için kulbu (14) yatırınız ve eşya gözüne bastırınız (hareket B).

Bozuk para gözü (15)

ARAÇ İÇİ AKSESUAR / EŞYA GÖZLERİ (3/6)



Arka kolçak eşya gözleri (16)

Araca göre, arka kolçakta da eşya gözü olabilir.

Kolçağı (16) indiriniz ve açılmasını sağlayan tutamağı (18) kullanarak kapağı (17) kaldırırsınız.

Bardak taşıyıcı (19)

(araca göre)



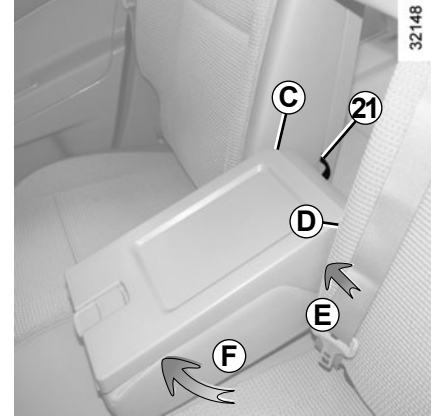
Kayak takımı kapağı

Bagajda uzun eşya (kayak takımı...) taşımak istediğinizde, kolçağı (16) indiriniz, kapağın (20) üzerine bastırınız ve öne doğru yatırınız.



Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmadığına dikkat ediniz.

Sıvı sıcak ve/veya akarsa yanma riski.



Arka kolçağın sökülmesi

Klipsinden kurtarmak için kayışı (21) çekiniz.

Kolçağın sol tarafını itiniz (hareket E) sonra aynı taraftaki pimleri (D) çıkarınız (hareket F). Kolçağı çıkartabilirsiniz.

Yeniden takılması için önce C tarafındaki pimleri sonra da D tarafındaki pimleri takınız. Kayışı (21) yerleştiriniz.

Uygun şekilde kilitlendiğini kontrol etmek için kolçağı kapatınız.

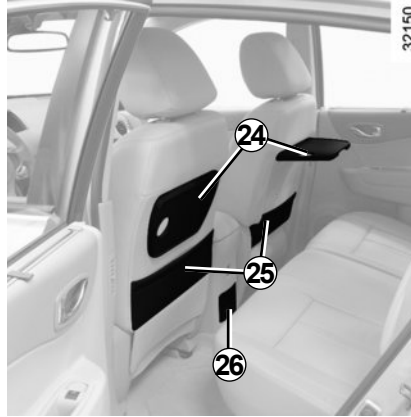
ARAÇ İÇİ AKSESUAR / EŞYA GÖZLERİ (4/6)



Viraj tutamağı (22)

Seyir sırasında tutunmaya yarar. Araca binmek veya araçtan inmek için kullanmayınız.

Kıyafet askı kancaları (23)



Arka raflar (24)

(araca göre)

Yatay konuma gelinceye kadar kaldırınız.

Eşya gözü cepleri (25)

Arka orta konsol eşya gözü (26)

(araca göre)



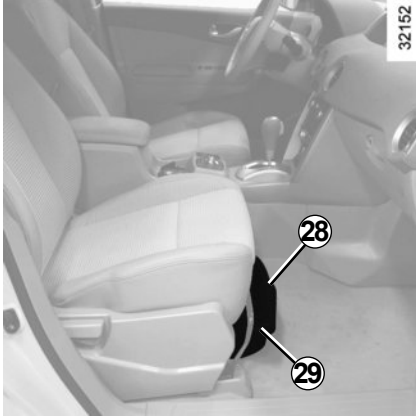
Arka kapı eşya gözleri (27)

O gözle kitap, meşrubat kutusu veya harita konabilir.



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın açık eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamaya-cak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

ARAÇ İÇİ AKSESUAR / EŞYA GÖZLERİ (5/6)

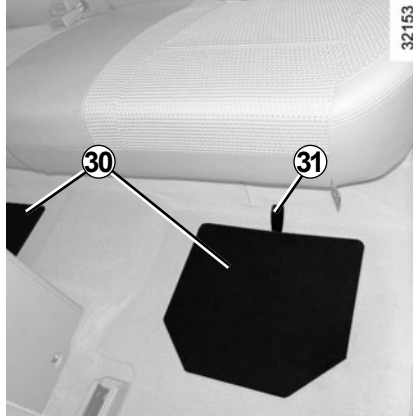


Ön yolcu koltuğu altı eşya gözü (29)

Tutamağı (28) tutunuz ve gözü (29) çekiniz. Oraya yol haritaları, kitap... konabilir.



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın açık eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamaya-
cak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

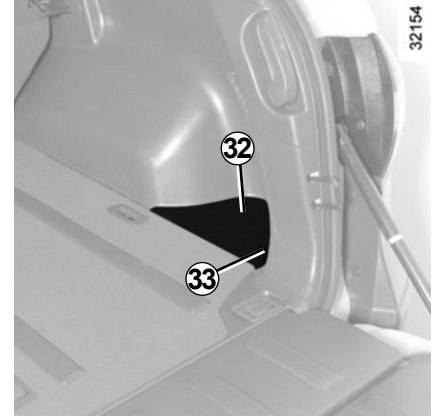


Araç içi taban eşya gözleri (30) (araca göre)

Arka koltukların önünde, tabanın her iki tarafında birer eşya gözü kapağı (30) bulunur.

Kayıışı (31) kullanarak kapağı kaldırınız.

Oraya el feneri, kitap, giysi... koyabilirsiniz.



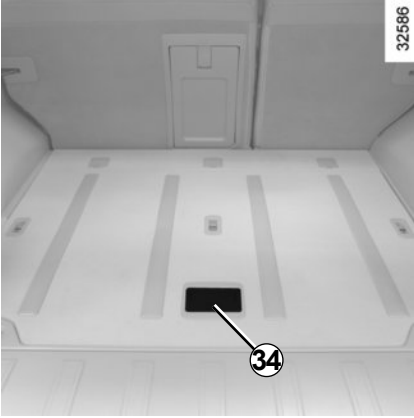
Bagaj tabanı aksesuar gözleri (32)

Bagaj tabanının her iki tarafında bir kapak (32) bulunur.

Kayıştan (33) çekerek kapağı çıkarınız.

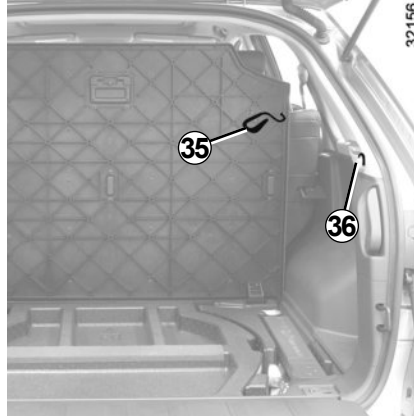
Oraya bagaj ayırma filesini yerleştirebilirsiniz.

ARAÇ İÇİ AKSESUAR / EŞYA GÖZLERİ (6/6)

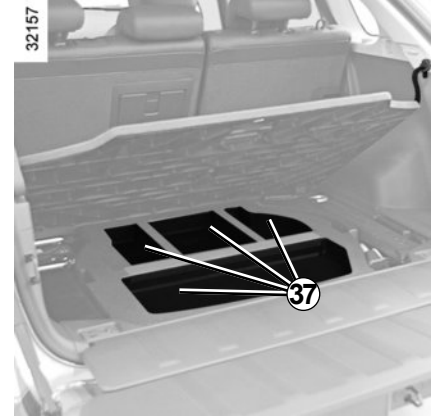


Bagaj halısı altındaki aksesuar gözleri

Bagaj halısını tutamağı (34) kullanarak kaldırınız.



Tutamağı kaldırınız ve kancayı (35) halkaya (36) takınız.



Araca göre çeşitli eşya gözleri (37) bulunur.

KÜLLÜK, ÇAKMAK, AKSESUAR PRİZİ



Küllük (1)

Aracın çeşitli yerlerindeki bardak taşıyıcılara veya eşya gözlerine (3) tespit edilebilen türden portatif bir küllüktür.

Çakmak (2)

Kontak açıkken, çakmağa (2) basınız.

Çakmak, ucu akkor hale gelince kendiliğinden bir parça geri atar. Çekip kullanınız. Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takınız.

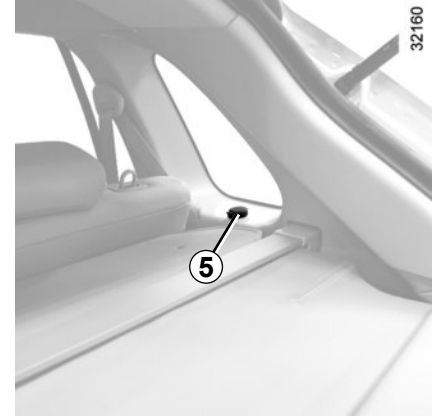


Aksesuar prizleri (4 ve 5)

(araca göre)

Araca göre, çakmağın (2) yerine takılabilir.

Aksesuar prizleri teknik servislerimiz tarafından onaylanmış, gücü 120 Watt'ı (gerilim: 12 V) geçmemesi gereken aksesuarların (Marka Yetkili Servis'ine danışınız) bağlantısı için öngörülmüştür.



Aracınızda çakmak veya küllük yoksa, onları Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.



Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız.

Yangın tehlikesi.

ARKA BAŞ DAYANAĞI



Kullanım konumu

Baş dayanağını aracın ön tarafına doğru çekili tutarak yükseltiniz veya indiriniz.

Yerleştirme şekli A

Dile (1 veya 2) basınız ve baş dayanağını tamamen indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmiş konumu kullanılmadığı zaman için öngörülmüştür: Bir yolcu oturduğunda bu şekilde bırakılmamalıdır.



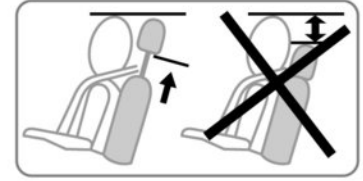
Çıkarmak için

Dillere (1 ve 2) aynı anda basınız ve baş dayanağını çıkarınız.

Tekrar yerine takmak için

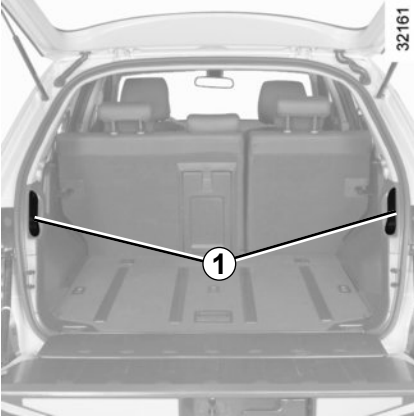
Çubukları yuvalarına kaydırınız, dillere (1 veya 2) aynı anda bastırınız ve baş dayanağını indiriniz.

Not: Baş dayanağını çıkarmak veya takmak için koltuk sırtlığını yatırmanız gerekir. Bölüm 3'teki « Arka koltuğun işlevselliği » paragrafına bakınız.



Baş dayanağı önemli bir emniyet unsurudur. Yerine takılı ve uygun konumda olmasına özen gösteriniz.

ARKA KOLTUĞUN İŞLEVSELLİĞİ (1/2)



Arka koltukları bagaj tarafından yatırmak için

(araca göre)

- baş dayanaklarını indiriniz;
- ön koltuğu gerekli olduğu kadar öne çekiniz;
- Emniyet kemerini maşaya (5) yerleştiriniz;
- Butonları (1) hareket ettiriniz.



Kolu (1) çekmeden önce hiç kimsenin veya hayvanın arka koltuk yakınında bulunmadığından emin olun.

Yaralanma tehlikesi vardır.



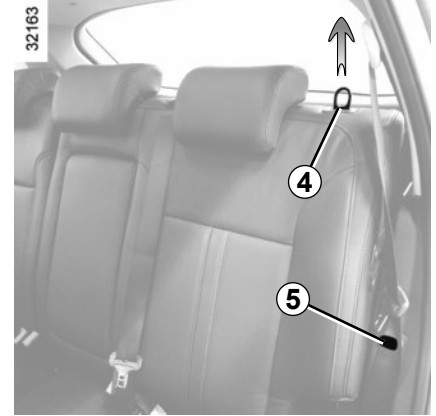
Arka koltukları araç içi tarafından yatırmak için

- baş dayanağını indiriniz;
- ön koltuğu gerekli olduğu kadar öne çekiniz;
- Emniyet kemerini maşaya (5) yerleştiriniz;
- Kolu (3) çekiniz: Koltuk minderi kalkar;
- Tutamağı (4) çekiniz koltuk sırtlığını yatırınız.



Koltuğun ayarlanması sırasında daima emniyet kemerinin orijinal konumuna gelebildiğinden emin olunuz.

Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.



Koltuğu orijinal konumuna getirmek için

- sırtlığı kaldırınız ve orijinal konumuna uygun şekilde yerleştiriniz;
- Koltuk minderini (2) yatırınız;
- koltuğun yerine iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

Emniyet kemeri kullanılmadığında, onu kancasına (5) takınız.

ARKA KOLTUĞUN İŞLEVSELLİĞİ (2/2)



Arka koltuk sırtlığını ayarlamak için

(araca göre)

Arka koltuk sırtlığı eğimini ayarlamak için 5 ayar konumu mevcuttur. Kolu (6) kaldırırken sırtlığı yatırınız.



Koltuğun ayarlanması sırasında daima emniyet kemerinin orijinal konumuna gelebildiğinden emin olunuz.

Arka koltukların ayarlanması sırasında, koltuk bağlantı yerlerinin temiz olduğundan emin olunuz (bu bağlantı yerlerinde çakıl taşları, bez parçaları gibi maddeler olmamalıdır...).

Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde klipslenmesini engellemediğini kontrol ediniz.

Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz.

Baş dayanaklarını yeniden takınız.

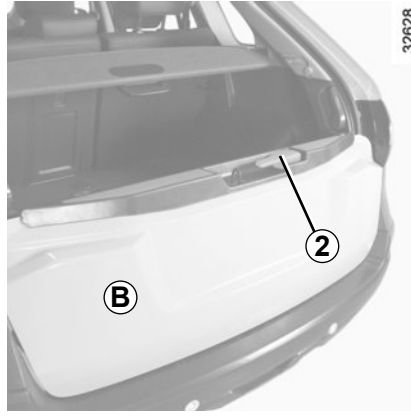
BAGAJ (1/2)



Çift açılımlı bagaj kapağı

Açma

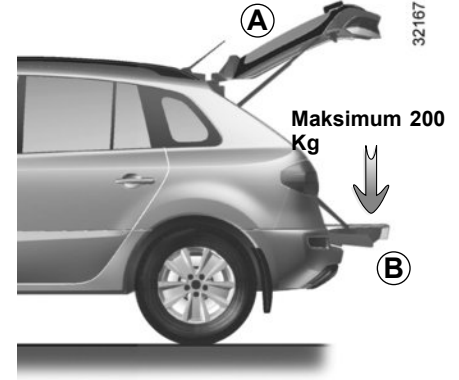
Çabuk erişim: Butona (1) basınız ve üst kısmı (A) kaldırırsınız.



Tam erişim: Üst kısım açık olduğunda, tutmağı (2) çekiniz ve alt kısmı (B) aşağı inene kadar tutunuz.



Bagaj kapağı alt kısmı açık durumdayken aracı asla kullanmayınız.



Açık durumdayken bagaj kapağı alt kısmı üzerine konulmasına izin verilen azami yük: Dengeli şekilde dağıtılmış olarak (yükleme sırasında bile) 200 kg.

Bagaj kapağı alt kısmının açılması sırasında taşınmakta olan eşyanın dışarı düşmemesine dikkat ediniz.

Bagaj kapağı alt kısmının açılması sırasında elinizle tutmayı sürdürünüz. Sert bir şekilde aşağıya düşmesine izin vermezsiniz.



Aracın arka camı açık olarak sürülmesi, egzoz gazlarının içeri dolarak araç içindkileri rahatsız etmesine neden olabilir. Bu kullanım şekli, **kısa mesafelerde** arka kapıyı açmaya gerek kalmadan **büyük hacimli eşyaların taşınması** içindir. Bu durumda, egzoz gazlarının araç içine girmesini engellemek için diğer camları ve açılır tavanı kapatınız, **havalandırmayı orta veya maksimum konumda** çalıştırınız.

BAGAJ (2/2)



Bagaj kapağını kapatmak için

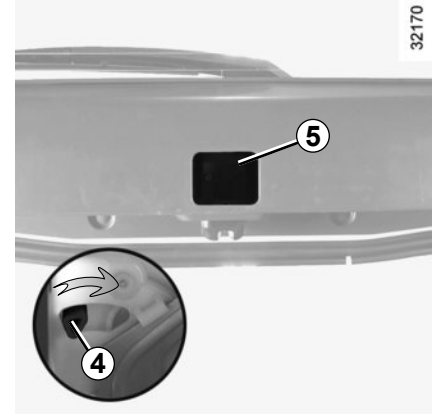
Bagaj kapağının alt kısmını (B) kaldırınız, sonra tekrar kapatınız.



Sonra üst kısmı (A) indiriniz ve tekrar kapatınız.

Rahatlık açısından kapatmak için bagaj kapağındaki kolu (3) kullanınız.

Not: Bagaj kapağı üst kısmının tekrar kapatılmasından önce alt kısmın kapalı olduğundan **mutlaka** emin olunuz.



Araç içinden bagaj kapağının açılması

Bagaj kapağını dışarıdan açmanız mümkün olmadığı durumlarda, kapağı araç içinden açabilirsiniz.

- Arka koltukları öne yatırınız ve bagaj bölümüne geçiniz;
- bir tornavida veya uygun bir alet ile muhafazayı (5) çıkarınız;
- kumandayı (4) hareket ettiriniz;
- açmak için bagaj kapağı üst kısmını itiniz.

BAGAJ ARA RAFLARI (ARACA GÖRE)

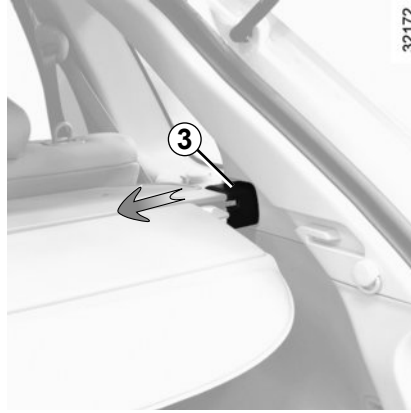


Bagaj ara rafı esnek bölümünün sargısını açmak için

Muhafazanın altındaki tutamağı (1) çekiniz ve muhafazanın her iki ucunu yuvalara (2) yerleştiriniz.

Bagaj ara rafı esnek bölümünü sarmak için

Tutamağı (1) çekiniz ve sonra bagaj ara rafının sarılmasına yardımcı olurken tutamağı kaldırınız.



Bagaj ara rafının sökülmesi

Her iki ucu (3) bagaj ara rafı orta kısmına doğru bastırınız ve ardından yatırınız.

Dikkat, bagaj ara rafı oldukça ağırdır.

Bagaj ara rafını yerleştirmek için tersi sırayı uygulayınız.

Not: Bagaj kapağı alt kısmı kapalıyken bagaj ara rafının çekilmesi daha kolaydır.



Bagaj ara rafı eşya gözü

Rafı sarınız (hareket A).

Bagaj ara rafını ayırınız ve B konumunda yerleştiriniz.



Bagaj ara rafı üzerine ağır veya sert nesneler yerleştirmeyiniz. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilir.

EŞYALARIN BAGAJDADA TAŞINMASI, ÇEKME (römork-karavan bağlantısı)

32322

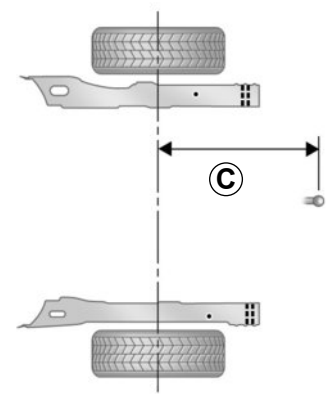


Taşınan eşyaları her zaman, en büyük boyutlu olanı (örnek **A**) arka koltuk sırtlığına veya arka koltuk sırtlıkları yatırıldığında ön koltuk sırtlıklarına dayanacak şekilde yerleştiriniz (örnek **B**).



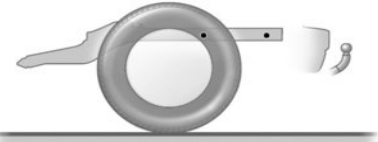
En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz. Araçta varsa, bagaj tabanında bulunan bağlama kancalarını kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.

32323



32180

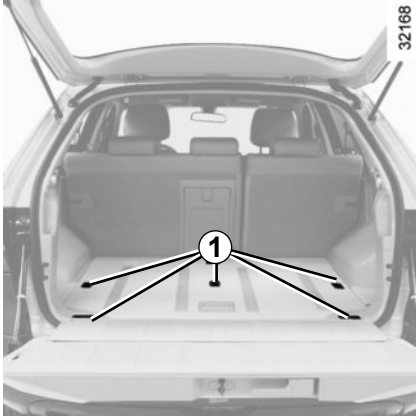
32179



C: 1138 mm

Römork bağlantı noktasına gelebilecek azami ağırlık, frenli ve frensiz römorkla azami ağırlık için: Bölüm 6'daki « Ağırlıklar » paragrafına bakınız.

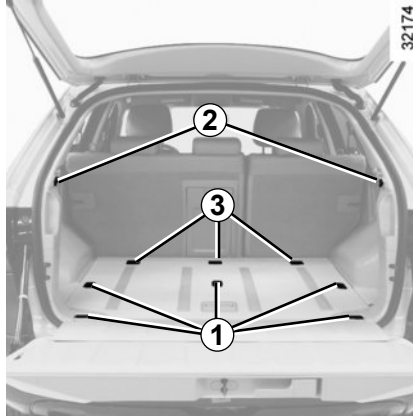
BAĞLANTI KANCALARI / BAGAJ AYIRMA FİLESİ



Bağlantı kancaları (1)



En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz. Araçta mevcutsa, bagaj tabanında bulunan eşya bağlama halkalarını (1) kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.



Bagaj ayırma filesi

Bagajdaki eşyaları ayırma filesini bağlantı kancalarına (1, 2 ve 3) takabilirsiniz.



Bir çocuk koltuğunu bağlamak için kullanılması durumunda, kancalardan birine (3) bagajdaki eşyaları ayırma filesinin takılması yasaktır (bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği » paragrafına bakınız).

Darbe esnasında yaralanma tehlikesi vardır.



Bagaj ayırma filesi, nesneleri tutmak veya sabitlemek için kullanılmamalıdır.

Yaralanma tehlikesi vardır.

TAVAN BARLARI



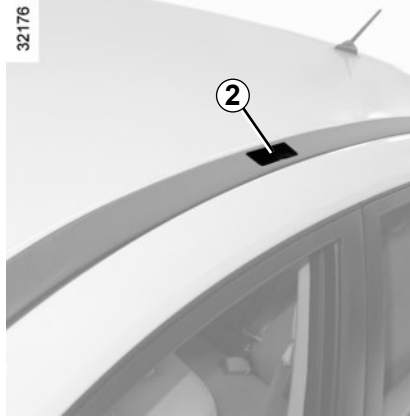
Tavan barları (1)

(araca göre)

Tavan barlarına sabitlenmiş bagaj taşıma çubukları üzerinde bagaj taşıyabilirsiniz. Tavan barlarının montajı ve bagaj taşıma çubuklarının kullanım koşulları için imalatçı firmanın kullanım kitabına başvurunuz.



Orijinal ve teknik servislerimiz tarafından onaylanmış tavan barları ile birlikte civatalar verilmişse, tavan barlarının araca takılması için sadece bu civataları kullanınız.



Tavan barlarını tespitleme noktaları (2)

Tespitleme noktalarına erişmek için her kapakçığı (2) düz tornavida tipi bir alet yardımıyla yukarıya doğru döndürünüz.

Port bagajın montajı ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın kullanım kılavuzuna başvurunuz.

Tavan barlarını monte etmeden önce, kapakçıkların (2) altındaki kapakları sökünüz ve kapakları atmayınız.

Tavan barlarını söktükten sonra yerlerine konumlandırınız.

Araç rulo fırçaları olan yıkama kabininden geçecekse, tavan barlarını enlemesine yerleştirmek (taşıma konumu) kesinlikle yasaktır.

Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık: Bölüm 6'daki « ağırlıklar » bölümüne bakınız.

Tavan barlarının bağlanması ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

MÜLTİMEDYA EKİPMANLARI

Bu ekipmanların mevcut olması ve yeri, aracın mültimedya ekipmanına bağlıdır.

- 1 Radyo;
- 2 orta kumanda;
- 3 direksiyon altındaki kumanda;
- 4 mikrofonlar;
- 5 mültimedya prizleri.

Cep telefonu araç kiti entegre kumandası

Bu ekipmana sahip araçlar için mikrofonları (4) ve direksiyon simidi altındaki kumandayı (3) kullanınız.

Bu ekipmanların çalışması için: Diğer araç belgeleriyle birlikte saklanması önerilen ekipman kullanım kitabına bakınız.

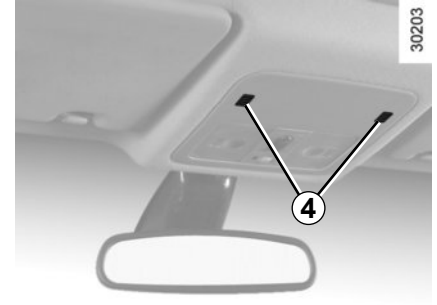


Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



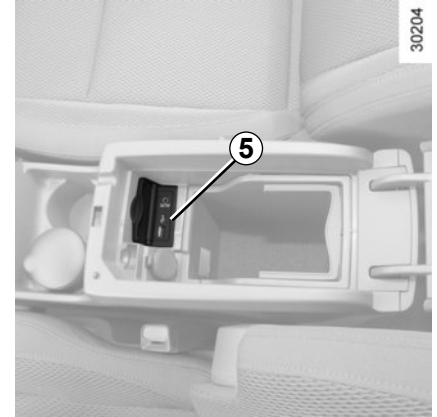
30206



30203



30202



30204

Bölüm 4: Bakım

Motor kaputu	4.2
Motor yağ seviyesi: genel bilgiler.	4.3
Motor yağ seviyesi: tamamlama, doldurma.	4.5
Motor yağının değiştirilmesi.	4.6
Seviyeler:	4.7
soğutma sıvısı	4.7
fren hidroliği.	4.8
arka cam/far yıkayıcı deposu	4.9
Filtreler.	4.9
Lastiklerin şişirme basıncı	4.10
Akü	4.11
Karosinin bakımı.	4.12
İç döşemelerin bakımı	4.14

MOTOR KAPUTU



Kaputun açılması

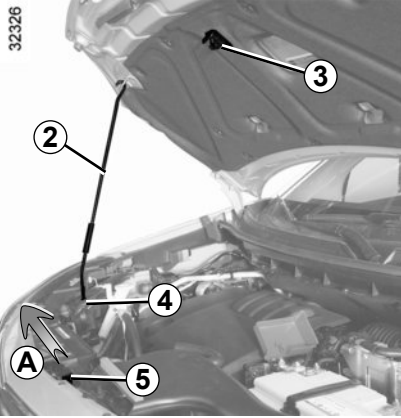
Açmak için torpidonun sol tarafında yer alan kolu (1) çekiniz.

Çıkarmak için dili (5) ok yönünde (A) itiniz (kanca, kaputu serbest bırakır).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, bu sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Kaputu açınız, destek (2) çubuğunu (3) çıkarınız ve yerine (4) sabitleyiniz (güvenliğiniz için bu işlemi **asla** atlamayınız).



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilitleme sistemini bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Kaputun kapatılması

Motor bölgesinde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu kapatmak için, (kaputu tutarak) destek çubuğunu (2) mesnedine (3) takınız; kaputu, kapanmasına 30 cm kalana kadar indiriniz ve serbest bırakınız. Kendi ağırlığıyla kendiliğinden kapanır.

Motor bölgesinde yapılan tüm müdahalelerden sonra, hiçbir şeyi unutmadığınızdan emin olun (sünger, aletler...).



Kaputun yerine iyice yerleştikten emin olunuz. Hiçbir şeyin kilitleme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Özellikler (1/2)

Bir motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki yağ değiştirme işlemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

Bununla birlikte, eğer rodaj döneminden sonra ilave edilen yağ miktarı, 1000 km için 0,5 litreden fazlaysa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bakım periyodu: Motor yağı seviyesini düzenli olarak ve özellikle her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz, böylece motora zarar gelme riskini ortadan kaldırmış olursunuz.

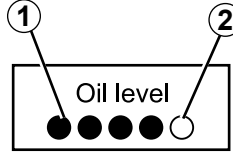
Yağ seviyesinin okunması

Okuma düz bir zemin üzerinde ve motor durdurulduktan uzun bir süre sonra yapılmalıdır.

Yağ seviyesini tam olarak öğrenmek ve maksimum seviyenin aşılmadığından emin olmak (motorun hasar görme riski) için yağ çubuğunun kullanılması zorunludur. İleriki sayfalara bakınız.

Gösterge tablosunda sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir.

Top up
oil level



**Message 1
Minimum
amount
warning**

**Message 2
Indication
of oil
amount**

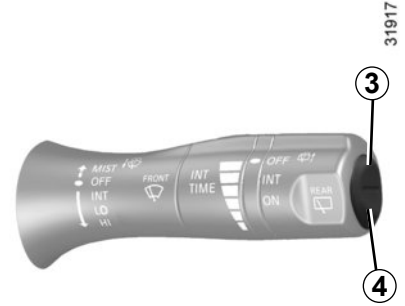
Göster tablosundaki yağ seviyesi bilgisi

Motoru çalıştırdığınızda, «Fonksiyon testi kontrolde» mesajı belirdiğinde, **3** veya **4** butonuna basınız.

Seviye, minimum seviyenin üzerindeyse

«Yağ seviyesi» mesajı, seviyeyi gösteren daireler (**1**) ile birlikte göstergede belirir. Seviye düştükçe, onların yerlerini daireler (**2**) alır.

Yol bilgisayarını okuma moduna döndürmek için yeniden butona (**3** veya **4**) basınız.



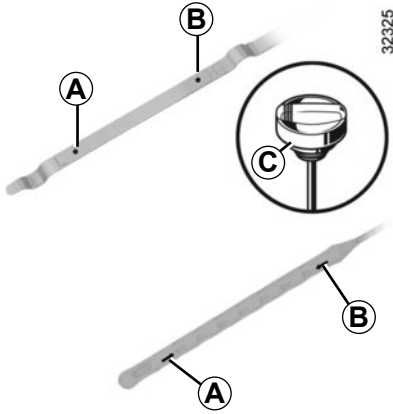
Yağ seviyesi alt sınıra yaklaşırsa: gösterge tablosunda «Yağ seviyesini tamamlayınız» mesajı belirir.

Seviyeyi bir an önce tamamlayınız.



Göstergede sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir; ancak seviye çubuğu ile ölçülerek anlaşılabilen seviyenin maksimumu aşması durumunda hiçbir uyarı yoktur.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Özellikler (2/2)



Yağ çubuğundan seviyenin okunması

- Yağ çubuğunu çıkarınız (yerini öğrenmek için ilerideki sayfalara bakınız) ve temiz ve tüy bırakmayan bir bezle siliniz;
- yağ çubuğunu sonuna kadar sokunuz (« tapa-yağ çubuğu » (C) olan araçlar için tapayı tamamen vidalayınız);
- yağ çubuğunu yeniden çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla « **mini** » (A) işaretinin altına düşmemeli ve « **maxi** » (B) işaretinin üstüne çıkmamalıdır.

İşlem tamamlandığında, yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi.

Yağ seviyesi, önceden anlatıldığı şekilde sadece yağ çubuğu ile okunmalıdır.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin (B) geçilmesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinele-nerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

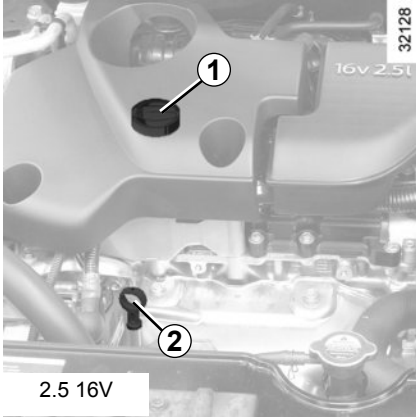
Tamamlama / doldurma sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (1/2)



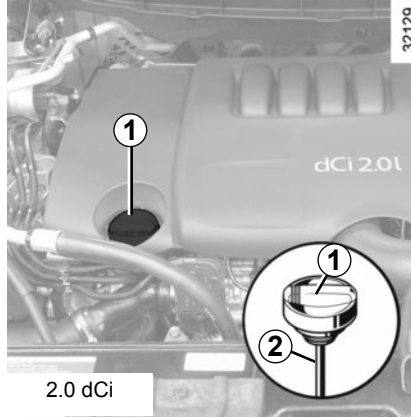
Tamamlama/doldurma

Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: günün ilk çalıştırmadan evvel).

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

« Maxi » seviyesini geçmeyiniz ve tapayı (1) ve yağ çubuğunu (2) tekrar takmayı unutmayınız.



- tapayı (1) gevşetiniz;
- seviyeyi tamamlayınız (bilgi için yağ çubuğunun (2) « mini » ile « maxi » işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 10 dakika bekleyiniz;
- seviyeyi yağ çubuğuyla (2) kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

İşlem tamamlandığında, yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (2/2)

Motor yağının değiştirilmesi

Değiştirme periyodu: Aracınızın Bakım Belgesi'ne bakınız.

Ortalama yağ filtresi kapasiteleri dahil
(bilgi için)

Motor 2.5 16V: 5,1 litre

Motor 2.0 dCi: 7,4 litre

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor yağının değiştirilmesi:
Motor yağını sıcakken boşaltacaksanız bir yerinizi yakmaya dikkat ediniz.



Doldurma: Seviye tamamlaması yaparken dikkat ediniz, motor parçalarının üzerine yağ dökülmemesine özen gösteriniz; yangın tehlikesi vardır. Tapayı tam olarak kapatmayı unutmayınız, aksi takdirde motorun sıcak parçaları üzerine yağ sıçraması sonucunda yangın tehlikesi oluşur.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

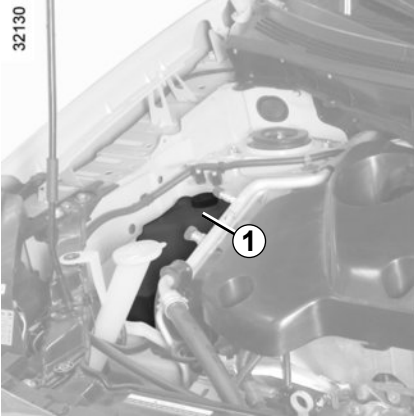
Yaralanma tehlikesi vardır.



Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız: Egzoz gazları zehirleyicidir.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (1/3)



Soğutma sıvısı

Motor çalışmıyor ve araç yatay zemindeyken seviye, **motor soğukken** soğutma sıvısı kavanozu (1) üzerinde belirtilen « **MINI** » ve « **MAXI** » işaretleri arasında olmalıdır.

Bu seviyeyi **motor soğukken** « **MINI** » işaretine inmeden tamamlayınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Seviye kontrol periyodu

Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir).

Eğer bir takviye gerekliyse sadece Teknik Servislerin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- buzlanmaya karşı koruma;
- soğutma devresinin paslanmasına karşı koruma.

Değiştirme periyodu

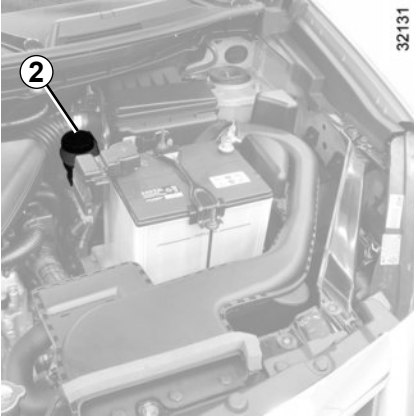
Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

SEVİYELER (2/3)



Fren hidroliği

Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve yatay zeminde yapılmalıdır.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Seviye (2)

Balatalar aşındıkça seviye de doğal olarak düşecektir ama seviye hiçbir zaman « **MINI** » seviyesinin altına düşmemelidir.

Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için Marka Yetkili Servisleri'nde veya imalatçı internet sitesinde mevcut kontrol yöntemini açıklayan dokümandan temin ediniz.

Doldurma

Hidrolik sistemdeki her türlü müdahale, bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.

Teknik servisler tarafından onaylanmış (ve kapalı bir bidondan alınan) hidroliğin kullanılması zorunludur.

Değiştirme periyodu

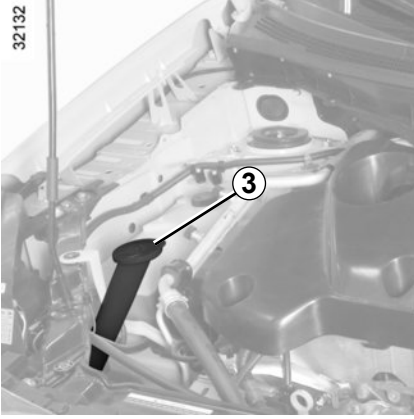
Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

SEVİYELER (3/3)/FİLTRELER



Cam yıkama / Far yıkama suyu deposu

Doldurma

Tapayı (3) açınız, sıvıyı görene kadar doldurunuz, tapayı yeniden kapatınız.

Uyarı

Sıvı seviyesini öğrenmek için tapayı (3) açınız, ölçme çubuğunu çıkarınız ve sonra seviyeyi okuyunuz.

Sıvı

Cam yıkama maddesi (kışın antifriz katkılı).

Fıskiyeler

Ön cam cam yıkayıcı fıskiyelerinin yüksekliğini ayarlamak için iğne gibi bir alet kullanınız.

Filtreler

Filtre elemanlarının (hava filtresi, partikül filtresi, motorin filtresi...) değiştirilmesi, aracınızın bakım işlemleri sırasında öngörülmüştür.

Filtrenin değiştirme periyodları için: Aracınızın bakım belgesine başvurunuz.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINÇLARI

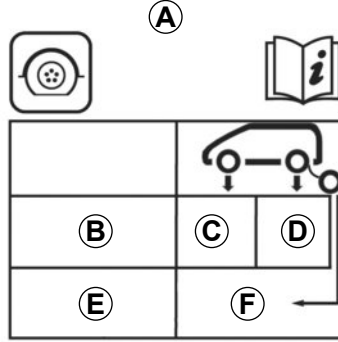


Lastiklerin şişirme basıncı, sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan bir etiket (A) ile gösterilir.



Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar, ya orijinallerinin aynısı, ya da Marka Yetkili Servisi tarafından önerilen lastikler olmalıdır.



B bölgesi: Araçta takılı olan lastiklerin boyutları.

C bölgesi: Ön lastiklerin şişirme basıncı.

D bölgesi: Arka lastiklerin şişirme basıncı.

E bölgesi: Stepnenin lastik boyutu.

F bölgesi: Stepnenin şişirme basıncı.

Lastik emniyeti ve zincirlerin takılması

Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki «Lastikler» paragrafına bakınız.

Özellik

Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) **ve bir römork çeken araçlar için.** Azami hız **100 km/h** ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı **0,2 bar** artırılmalıdır.

Ağırlıklarla ilgili bilgi almak için bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.



Bakım gerektirmez.



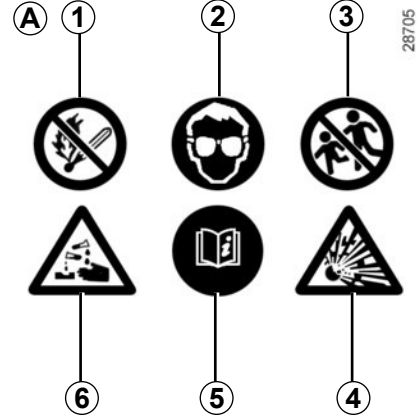
Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz. Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz. Patlama tehlikesi.

Akünün değiştirilmesi

Bunun karışık bir işlem olması nedeniyle Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Akünün **özel** (yakıcı ve yanıcı gazların dışarıya çıkmasını sağlayan bir gaz tahliye hortumuna sahip) olması nedeniyle, bu hortumun takılmasına olanak veren bir başka aküyle değiştirmeye dikkat ediniz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Etiket A

Akü üzerindeki talimatlara uyunuz:

- 1 Açık alevle yaklaşılması ve sigara içilmesi yasak;
- 2 gözlerin korunması zorunlu;
- 3 çocuklardan uzak tutulmalı;
- 4 patlayıcı maddeler;
- 5 kullanım kitabına bakınız;
- 6 korozif maddeler.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

KAROSERİNİN BAKIMI (1/2)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın dışına düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Korozif etkilere karşı koruma

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahip olmakla birlikte, aşağıda belirtilen dış etkenler söz konusudur:

– havanın korozif etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde),
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda),
- mevsimsel iklim ve nem şartları (kışın yollara serpiyen tuz, yol yıkama suları...).

– aşındırıcı etkiler

Havadaki toz ve rüzgarın getirdiği kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

– trafik kazaları

Aracınızın teknik özelliklerini kaybetmemesi için bu tehlikelere karşı alınacak bir takım tedbirler bulunmaktadır.

Yapılmaması gerekenler

- Mekanik parçaları (örnek: motor bölümü), kasa altını, menteşeli parçaları (örnek: yakıt deposu kapağı içi) ve boyalı dış plastik parçaları (örnek: tamponlar) yüksek basınçlı temizleme aletleri kullanarak veya teknik servislerimiz tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırmak veya temizlemek. Bunlar, oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.
- Arabayı güneş altında veya don yaptığında yıkamak.
- Çamuru veya pislikleri çıkartmak için ısılatmadan kazımak.
- Karoseri üzerindeki pislikleri temizlemek.

- Kaza sebebiyle oluşan zedelenmeleri onartmayarak pasların yayılmasına yol açmak.
- Servislerimiz tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek maddelerle lekeleri çıkartmak.
- Özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan uzun süre kar ve çamurda kullanmak.

KAROSERİNİN BAKIMI (2/2)

Yapılması gerekenler

- Mıcırlı yollarda seyretme halinde boyanın zedelenmesini önlemek için araçlar arasındaki mesafeye uyunuz.
- Boyanın zedelenmesi halinde korozyonun yayılmasını önlemek için hemen rötuş yapınız veya yaptırınız.
- Aracınız, Antikorozyon Garantisi kapsamındaysa periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bakım belgesine bakınız.
- Araçların yıkanmaları ile ilgili yerel yasalara uyunuz (örnek: aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

- Arabanızı servislerimiz tarafından onaylanan şampuanlarla (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) ve basınçlı su tutarak **motor çalışmıyorken** yıkayınız:
 - ağaçlardan akan reçineler veya sanayi artıkları;
 - **boyanın dökülmesine kadar gidebilecek hızlı soldurma etkisi olan** bir kimyasal reaksiyona neden olan **kuş pislikleri**;
Bu lekeleri çıkarmak için aracın hemen yıkanması **zorunludur** çünkü bunları cila yaparak yok etmek imkansızdır;
 - kimyasal eriticilerin yayıldığı bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altındaki tuzu;
 - çamurluk ve kasa altında yaş tortu oluşturan çamuru.

- Otomatik yıkamaya girmeden önce, cam sileceği kumanda kolunu Durma konumuna getiriniz (bölüm 1'deki « ön cam sileceği, ön cam yıkayıcısı » paragrafına bakınız). Dış ekipmanların, ilave farların, dikiz aynalarının tespitlemelerini kontrol ediniz ve cam sileceklerinin fırçalarını yapışkanlı bir bantla tespitlemeye özen gösteriniz.

Varsa, araç anten çubuğunu çıkartınız.

Yıkama bittikten sonra yapışkanlı bandı çıkarmayı ve anteni yerine takmayı unutmayınız.

- Mekanik parçaların, menteşelerin temizlenmesi gerektiğinde, bunların teknik servislerimiz tarafından onaylanmış ürünlerle tekrar koruma altına alınmaları zorunludur.

Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri Marka'nın Butik'lerinde bulabilirsiniz.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (1/2)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın içine düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Bir leke daima çabucak giderilmelidir.

Lekenin cinsi ne olursa olsun, **doğal sabun bazlı** soğuk **sabunlu su** (ılık da olabilir) kullanınız.

Deterjan kullanılması (bulaşık deterjanı, toz temizleyiciler, alkol bazlı ürünler...) yasaktır.

Yumuşak bir bez kullanınız.

Durulayınız ve fazlalığı emdiriniz.

Gösterge camları

(örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo göstergesi...)

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.

Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulayınız.

Deterjan veya boya kullanılması yasaktır.

Tekstiller (koltuklar, kapı kaplamaları...)

Tekstillerin **düzenli olarak** tozunu alınız.

Sıvı leke

Sabunlu su kullanınız.

Yumuşak sünger yardımıyla hafifçe emdiriniz veya tampon yapınız (asla sürmeyiniz), fazlasını durulayınız ve emdiriniz.

Katı veya hamur kıvamında leke

Katı veya hamur kıvamındaki fazla maddede bir spatula ile **hemen** ve dikkatle alınız (lekeyi yaymaktan kaçınmak için kenarlardan merkeze doğru giderek).

Sıvı leke için belirtildiği gibi yıkayınız.

Şeker ve sakız için özel muamele

Kristalleşmesi için lekenin üzerine bir buz parçası koyunuz ve sonra katı leke için belirtildiği gibi devam ediniz.

İç bakım ve/veya tatmin edici olmayan sonuçlarla ilgili tüm öneriler için, Marka Temsilcisi'ne danışınız.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (2/2)

Araca takılı orijinal hareketsiz ekipmanın sökülmesi/yeniden takılması

Araç içini temizlemek için hareketsiz ekipmanları çıkarmanız gerekirse (örneğin, halılar), daima doğru şekilde ve doğru taraftan yeniden yerleştirmeye (sürücünün halısı sürücü tarafından yerleştirilmelidir) ve ekipmanla birlikte verilen parçalarla tutturmaya (örneğin sürücünün halısı daima önceden yerleştirilmiş sabitleme parçaları yardımıyla tutturulmalıdır) özen gösteriniz.

Her durumda, araç dururken, hiçbir şeyin sürüşü rahatsız etmediğini doğrulayınız (pedal basılırken arada engel, tabanın halıya takılması...).

Yapılmaması gerekenler

Torpidoya zarar verebilecek koku giderici, parfüm... gibi nesnelerin havalandırma çıkışlarına yerleştirilmesi kesinlikle tavsiye edilmez.



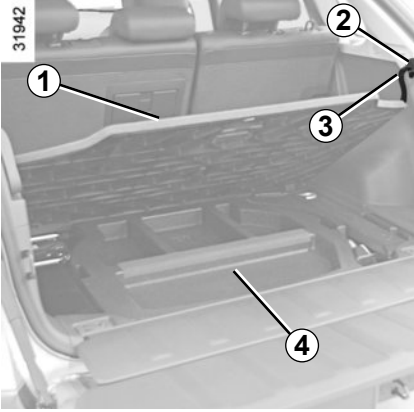
Araç içinde, yüksek basınçlı temizleme veya püskürtme aleti kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez: bu aletlerin gerekli önlemler alınmadan kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.



Bölüm 5: Pratik tavsiyeler

Lastik patlaması	5.2
Stepne	5.2
Alet takımı	5.3
Tekerlek değiştirilmesi	5.4
Lastikler (lastik güvenliği, tekerlekler, kışın kullanım)	5.6
Farlar (ampullerin değiştirilmesi)	5.9
Arka ve yan lambalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.12
İç aydınlatma (ampullerin değiştirilmesi)	5.15
Sigortalar	5.18
Akü: arıza giderme	5.20
RENAULT kartı: pil	5.22
Aksesuarlar	5.23
Cam silecekleri (pabuçların değiştirilmesi)	5.24
Yedekte çekme	5.25
Çalışma arızaları	5.29

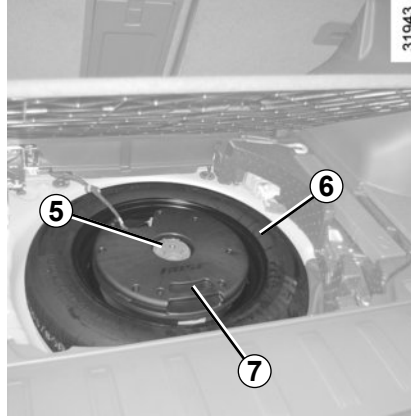
LASTİK PATLAMASI, STEPNE



Stepne (6)

Bagajın içine yerleştirilmiştir. Almak için:

- Bagajı açınız, zemindeki halıyı (1) kaldırınız, kayışı (3) kancaya (2) takınız ve kapağı (4) çekiniz;
- bağlantıyı (5) saat ibrelerinin tersi yönünde çeviriniz ve çıkarınız;
- araçta bir hoparlör (7) varsa, yapışkan bandını çıkartınız ve sonra kenara koyunuz;
- Stepneyi (6) çıkarınız.



Özellik

« Lastik basınçları kontrol sistemi » stepneyi kontrol etmez (stepne ile değiştirilen tekerleğin bilgileri gösterge tablosundan silinir). Bölüm 2'deki « Lastik basınçları kontrol sistemi » paragrafını inceleyiniz.



tiriniz.

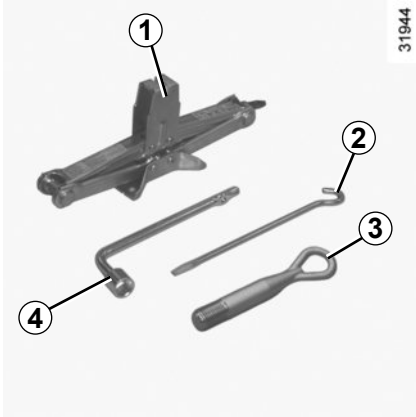
Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.



Stepnesi, diğer dört lastikten daha küçük ölçüde olan araçlar:

- Aynı araca asla birden fazla stepne takmayınız.
- En kısa sürede stepneyi orijinal tekerlekle aynı ebatta bir tekerlekle değiştiriniz.
- Bu stepnenin fazla uzun sürmemesi gereken kullanımı süresince sürüş hızı, tekerleğin üzerindeki etikette belirtilen hızı geçmemelidir.
- Bu tekerleğin takılması, aracın her zamanki tutumunu değiştirebilir. Ani hızlanmalardan veya yavaşlamalardan kaçınınız ve hızınızı virajda düşürünüz.
- Kar zinciri kullanmanız gerekiyorsa, önde normal boyutta bir tekerleğin olmasını sağlamak için stepneyi arka dingil üzerine takınız ve şişirme basıncını kontrol ediniz.

ALET TAKIMI



Alet takımı, bagajın içinde bagaj halısının altında bulunur.

Alet takımındaki aletlerin mevcut olması araca bağlıdır.

Kriko (1)

Yuvasına yerleştirmeden önce krikoyu uygun şekilde katlayınız.

Kriko kolu (2)

Çekme halkası (3)

Bölüm 5'teki « Çekme » paragrafına bakınız.

Bijon anahtarı (4)

Bijonların sıkılmasını / gevşetilmesini sağlar.

Not: Araca göre, aletler (2 ve 4) poşette yer alır.

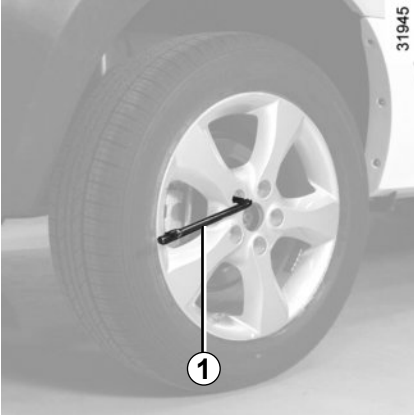


Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanılmasından sonra, aletlerin alet takımına doğru kiplendiğini kontrol ediniz ardından yuvasına doğru şekilde konumlandırınız: yaralanma riski.

Bijonlar alet takımında teslim edildiğinde, onları özellikle stepne için kullanınız: Stepne üzerinde bulunan etikete bakınız.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiç bir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

LASTİK DEĞİŞTİRİLMESİ (1/2)

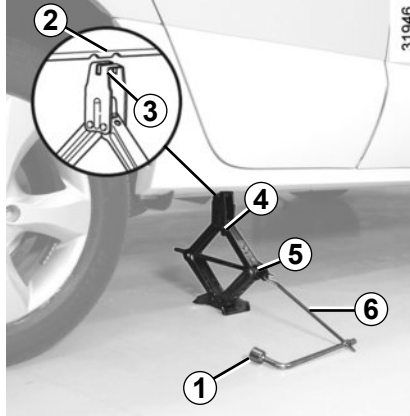


Dörtlü flaşörü yakınız.

Aracı, trafikten uzak, kaygan olmayan ve sağlam bir zemine park ediniz (gerekirse, krikonun altına sağlam bir takoz yerleştiriniz).

Park frenini çekiniz ve bir vites takınız (birinci veya geri vites veya otomatik vites kutusu için **P** konumu).

Araçta bulunan yolcuların hepsini indiriniz ve trafikten uzakta tutunuz.



Krikolu, kriko kollu ve bijon anahtarlı araçlar

Bijon anahtarı (1) yardımıyla bijonları gevşetiniz. Bijon anahtarını, üstten bastırarak şekilde konumlandırınız.

Kriko tabanını düzgün (zeminle tam temas halinde) ve kriko başını (3) da işaretin (2) ortasına gelecek şekilde yerleştirmek için krikoyu (4) elinizle çevirmeye başlayınız.

Bijon anahtarını (1) ve kriko kolunu (6) krikoya sabitleyiniz (5 kanalına).

Tekerleği yerden ayırana kadar kriko kolunu birkaç tur çeviriniz.

Araçta kriko, kriko kolu veya bijon anahtarı yoksa Marka Yetkili Satıcısı'ndan temin edebilirsiniz.



Her türlü yaralanma ve aracın hasar görme riskini önlemek için değiştirilecek tekerlek zemine maksimum 3 santimetre mesafede olana kadar krikoyu açınız.

LASTİK DEĞİŞTİRİLMESİ (2/2)

Bijonları sökünüz ve tekerleği çıkarınız.

Stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirmek için tekerleği çeviriniz.

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, bu bijonları yalnızca stepne için kullanınız. Stepnenin göbek üzerine iyice yerleştiğinden emin olarak vidaları sıkınız ve krikoyu indiriniz.

Tekerlek yerdeyken, bijonları iyice sıkınız ve en kısa zamanda sıkma kontrolü yaptırınız (sıkma torku 108 Nm).



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz.

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Çalınma önleyici cıvata

Çalınma önleyici cıvatalar kullanıyorsanız, bu vidaları supaba en yakın yere yerleştiriniz (jant kapağı montajının takılamama riski).



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkенizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

LASTİKLER (1/3)

Lastik – tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır.

Trafik yasası tarafından öngörölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet etmelisiniz.



Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar, ya orijinallerinin aynısı, ya da Marka Yetkili Servisi tarafından önerilen lastikler olmalıdır.



Lastiklerin bakımı

Lastiklerin durumları iyi, dişleri aşınmamış olmalıdır; servislerimizce onaylanmış lastiklerde aşınma ikaz işaretleri (1) bulunur, bunlar lastik sırtının etli kısmı içindeki aşınma ikaz kabartmalarından oluşur.

Lastiklerin, dış yüksekliği ikaz kabartmalarının seviyesine inecek kadar aşındığında, **ikaz kabartmaları (2) görünür hale gelir: O zaman** lastiklerinizi değiştirmeniz gerekir çünkü lastik dış yüksekliği artık **1,6 mm'nin üstünde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güvenliği etkiler.



« Kaldırılma çarpımlar » gibi sürüş kazaları, lastiklere ve jantlara zarar verme riski taşır, aynı zamanda ön veya arka takımın ayarının bozulmasına da yol açar. Bu durumda, durumlarını bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

LASTİKLER (2/3)

Şişirme basınçları

Şişirme basıncına uyunuz (stepne dahil), lastikleri en az ayda bir kere ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (sürücü kapısı çerçevesi üzerine yapııştırılmış olan bir etikete bakınız).



Yetersiz lastik şişirme basınçları güvenlik bakımından getireceği bütün sonuçları ile birlikte lastiklerin zamanından önce aşınmalarına ve anormal ısınmalarına yol açar:

- yol tutuşunun zayıflaması,
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastik şişirme basıncı yüke ve kullanım hızına bağlıdır. Kullanım şartlarına göre lastiklerin basınçlarını ayarlayınız (« lastiklerin şişirme basıncı » paragrafına bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir. Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılmadığı durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (veya 3 PSI)** artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Özellik

Araca göre, havayı tamamlamadan önce supap üzerine yerleştirmeniz gereken bir adaptöre sahipsiniz.



Dikkat; eksik veya yanlış vidalanmış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınç kayıplarına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.

Stepne

Bölüm 5'teki «Stepne» ve «Tekerlek değiştirme» paragraflarına bakınız.

Tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesi



Lastik basınçları kontrol sistemi olan araç

Lastik basınçları kontrol sisteminin konum değişimini veya bir tekerleğin değişimini saptaması yaklaşık 8 dakika sürer. Bu süre içinde sistem çalışmaz.

Lastik basınçları kontrol sistemi değiştirilen tekerleklerin tanımlanması işlemine başladığı ilk anda sistemin, önemli sonuçlar doğurabilecek kesin olmayan bilgiler gönderdiği durumlar da olabilir.

LASTİKLER (3/3)

Lastiklerin değiştirilmesi

Dört tekerleğe de daima aynı teknik özelliklere sahip (marka, boyut, yapı, aşınma...) lastikler takınız. Ön ve arka ve/veya sol ve sağ tekerleklerde farklı boyutlarda lastik kullanılması, lastiklerde, vites kutusunda, aktarma organlarında ve arka diferansiyel dişlilerinde ağır hasarlara neden olabilir.



Güvenlik nedeniyle, bu işlem sadece bir uzmana yaptırılmalıdır.

Lastiklerin farklı takılması:

- aracınızın yürürlükteki yönetmeliklere uymamasına;
- virajlardaki yol tutuşunun bozulmasına;
- direksiyonun ağırlaşmasına;
- zincir takılması sırasında problemler oluşmasına neden olabilir.



Lastiğin değiştirilmesi durumunda aks sistemini korumak amacıyla dört lastiğin aynı anda değiştirilmesini sağlayınız.

Kışın kullanım

Zincirler

Güvenlik nedeniyle, arka tekerleklerle zincir takılması kesinlikle yasaktır.

Orijinal boydan büyük olan lastikler üzerine **zincir takılamaz.**

« Kar » veya « özel şart » lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olabildiğince korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen yönlü ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.



Zincir takılması ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.

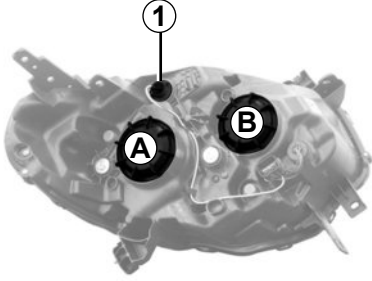
Çivili lastikler

Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir. Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

Her durumda, size, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edebilecek olan Marka Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.

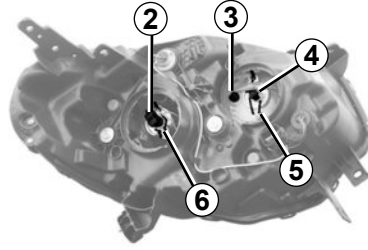
HALOJEN AMPULLÜ FARLAR: ampullerin değiştirilmesi



32337

Farları sökmek gerekli olduğundan, **ampullerinizi Marka Yetkili Servisi'ne değiştirmenizi tavsiye ederiz.**

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



32338

Kısa / uzun farlar

Önce muhafazayı (A) veya (B) sökünüz, ardından ampul soketini (2) ou (4) sökünüz. Bağlantı klipsini (6 veya 5) çıkarınız ve ampülü çıkarınız.

Ampul tipi: Far camları plastikten imal edildiğinden **mutlaka 55W**'lık anti U.V. ampuller kullanılmalıdır.

Ampul 2 → H7 (uzun süreli)

Ampul 4 → H7

Ampulün camına dokunmayınız. Dibinden tutunuz.

Ampülü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

Sinyal lambası

Ampul taşıyıcısını (1) çeyrek tur çevirerek gevşetiniz.

Çeyrek tur çevirerek ampülü çıkarınız.

Ampul tipi: WY21W.

Ön park lambası

Ampül taşıyıcısını (3) sökünüz ve ampülü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

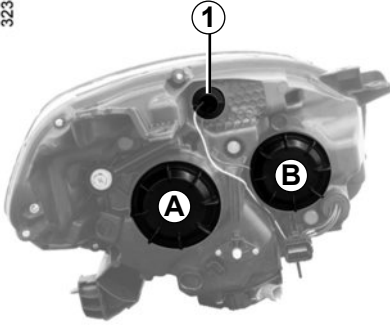


Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

XENON AMPULLÜ FARLAR: ampullerin değiştirilmesi

32388



Organları (akü, mesnedi) sökmek gerekli olduğundan, **ampullerinizi Marka Yetkili Servisi'ne değiştirmenizi tavsiye ederiz.**

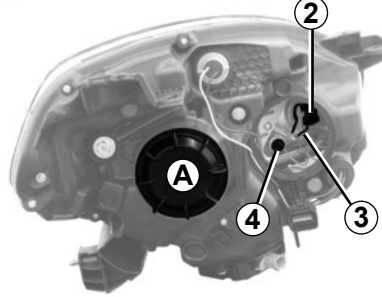
Kısa farlar (A)

Muhafazayı (A) kesinlikle sökmeyiniz. Yangın tehlikesi.



Yüksek gerilimle çalışan sistemin çok tehlikeli olması nedeniyle, bu tip ampulün değiştirilmesi için bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

32389



Viraj farları

Muhafazayı (B) çıkarınız, soketi (2) çekiniz. Klipsi (3) üstüne bastırarak açınız, ardından ampul taşıyıcısını sökünüz.

Ampul tipi: H7.

Ön park lambası

Muhafazayı (B) çıkarınız, ardından ampul taşıyıcısını (4) sökünüz.

Ampul tipi: W5W .

Sinyal lambası

Ampul taşıyıcısını (1) sola çeviriniz.

Ampul tipi: WY21W.

Farların temizlenmesi

Far camları plastikten imal edildiğinden, yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız. Bu yetersizse, hafifçe sabunlu suya daldırınız ardından yumuşak veya nemli bir bezle durulayınız.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Bu donanımın montajı özel bir teknoloji gerektirdiğinden, **Xenon ampullü bir farın bu donanım için tasarlanmamış bir modele takılması yasaktır.**

FARLAR: Sis farları, ilave farlar



Ön sis farları (1)

Ampulün değiştirilmesi:

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

İlave farlar

Aracınızı « sis » veya « uzun mesafe » farları ile donatmayı arzu ederseniz, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Elektrik devresi üzerindeki her türlü müdahale (veya değişiklik) için gerekli parçalara sahip bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmelidir, çünkü yanlış bir bağlantı elektrik tesisatının (kablo tesisi, organlar, özellikle alternatör) hasar görmesine neden olabilir.

ARKA VEYAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (1/3)

Karoseri elemanlarının sökülmesi gerekli olduğundan, **ampullerin değiştirilmesini Marka Yetkili Servisi'nde yaptırmanızı tavsiye ederiz.**



Ampulün değiştirilmesi sırasında, yeni ampulü takacağınız elektrik devresine dokunmayınız.

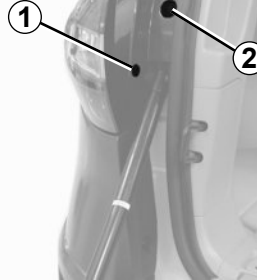
Lambaya zarar verebilirsiniz.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

32103

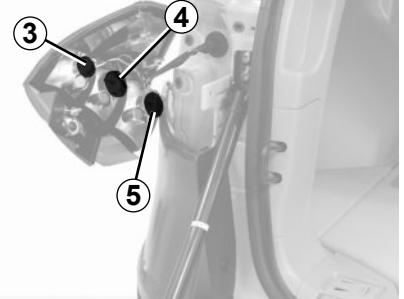


Lambanın sökülmesi

Bagaj kapağını açınız sonra düz tornavida tipi bir alet yardımıyla muhafazanın (1) klipslerini açınız.

Muhafazayı (2) ıkarınız ve arkasındaki somunu sökünüz.

32102



Arkaya doğru çekerek lamba bloğunu çıkarınız.

Ampul taşıyıcısını (3, 4 veya 5) eyrek tur çevirerek çıkarınız ve ardından ampulü değiştiriniz.

Not: Lamba bloğunu yerleştirmeden önce kablosunun doğru konumda olduğunu kontrol ediniz.

Park lambası 3

Ampul tipi: W5W.

Sinyal lambası 4

Ampul tipi: PY21W.

Stop lambası 5

Ampul tipi: P21W.

ARKA VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (2/3)

32104



bagaj kapağı park lambası ve geri vites lambası

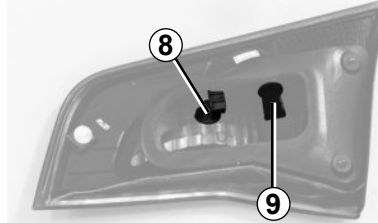
Bagaj kapağındaki cıvataları (7) sökünüz ve lamba bloğunu (6) dıştan iterek çıkarınız.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

32106



Ampul taşıyıcısını (8 veya 9) eyrek tur çevirerek çıkarınız ve ardından ampulü değiştiriniz.

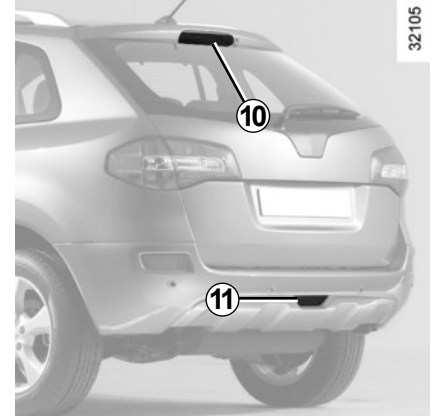
Not: Lamba bloğunu yerleştirmeden önce kablosunun doğru konumda olduğunu kontrol ediniz.

Geri vites lambası 8

Ampul tipi: W16W.

Park lambası 9

Ampul tipi: W5W.



32105

nc stop lambası (10)

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Arka sis lambası (11)

(araca göre)

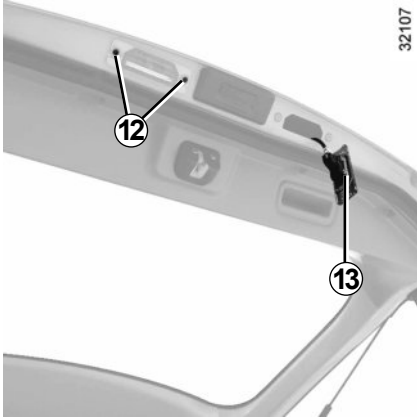
Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Ampullerini değiştirmek için aracınızı krik ile kaldırmayınız.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ARKA VE YAN LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (3/3)



Plaka aydınlatma lambaları (13)

İki cıvatayı (12) sökünüz ve aydınlatmanın klipsini açınız.

Difüzörün klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.

Ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Sinyal lambaları 14

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değiştirilmesi (1/3)



Güneşlik içi aynanın aydınlatması

Difüzörün (1) klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.

Ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: 12V 0.15A.



Tavan lambası

Difüzörün (2) klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.



Ampulü (3) çıkarınız.

Ampul tipi: Mekiç C5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değıştirilmesi (2/3)



Yolcu tarafı eşya gözü aydınlatması (4)

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Kapı aydınlatmaları

Aydınlatmanın (5) klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız. Difüzörü sökünüz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değıştirilmeleri sırasında patlayabilir.

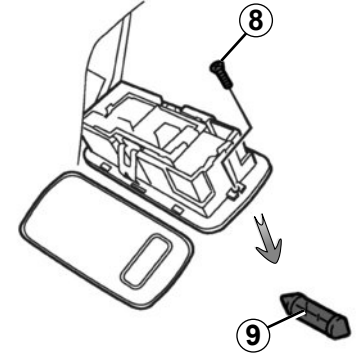
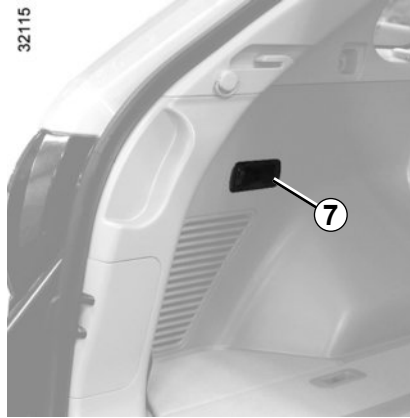
Yaralanma tehlikesi vardır.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değıştirilmesi (3/3)



Arka yolcu (6) ve bagaj aydınlatmaları (7)

6 veya 7 numaralı aydınlatıcının klipsini açın (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla).



Vidayı (8) (düz tornavida tipi bir aletle) sökünüz ve difüzörün klipslerini açınız. Ampülü (9) çıkarınız.

Ampul tipi: Mekik C5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değıştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

SİGORTALAR (1/2)



Sigorta bölümü (1)

Bir elektrikli cihazın çalışmaması durumunda sigortaların durumunu kontrol ediniz.

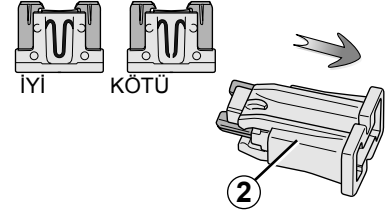
Muhafazayı açınız.

Sigortaları bulmak için, sigortaların görev yaptığı devreleri belirten etiketten yararlanınız (ileriki sayfada ayrıntılı olarak gösterilmektedir).



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz.**

Yüksek amper değerli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.



Penseyi (2) kullanarak sigortayı sökünüz.

Sigortayı penseden çıkartmak için arkaya doğru kaydırınız.

Sigortayı tekrar kullanmayınız.

Ülke kanunlarına göre veya önlem olarak:

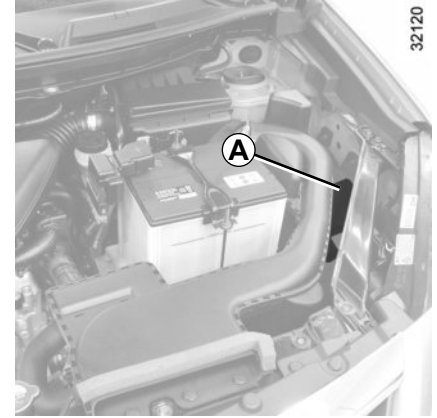
Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı kutusu temin ediniz.

SİĞORTALAR (2/2)

Sigortaların görev yaptığı devre (sigortalar ARACIN EKİPMAN SEVİYESİNE GÖRE ARAÇTA BULUNUR).

Sembol	Görevleri
SPARE	Yedek sigortalar
BLOWER MOTOR	Havalandırma
REAR DEFOG	Rezistanslı arka cam
BOSE AMP	Radio sistemi
FRONT POWER SOCKET	Ön farlar
CIGAR LIGHTER	Çakmak
AUDIO MIRROR	Radio sistemi ve elektrikli dikiz aynaları
REAR POWER SOCKET	Arka lambalar

Sembol	Görevleri
ELEC IGN	Elektrikli ekipmanlar
4WD CONT	Komple vites
METER	Sayaç
ROOM LAMP	Dahili aydınlatma
MIRROR HEATER	Rezistanslı dikiz aynaları
BOSE AMP	Radio sistemi
STOP LAMP	Stop lambası
ELEC B (+)	Elektrikli ekipmanlar
AIR BAG	Hava yastığı
METER	Ekipmanlar ve opsiyonlar



Bazı aksesuarlar, motor bölümündeki kutuda (A) bulunan sigortalarla korunmaktadır.

Bu işlemin zorluğu nedeniyle, sigortalarınızı bir Marka Yetkili Servisi'nde değiştirtmenizi öneririz.

32120

AKÜ: arıza durumunda (1/2)

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantılarını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce « akım çeken elemanların » (tavan lambaları,...) kapalı olduğundan emin olunuz.
- Şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce şarj cihazını kapatınız.
- Kutuplar arasında kısa devre yaratmak için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız.
- Akü kutup başlarını sökmek için, motor durdurulduktan sonra en az bir dakika bekleyiniz.
- Yeniden taktıktan sonra kutupları düzgün bağlamaya dikkat ediniz.



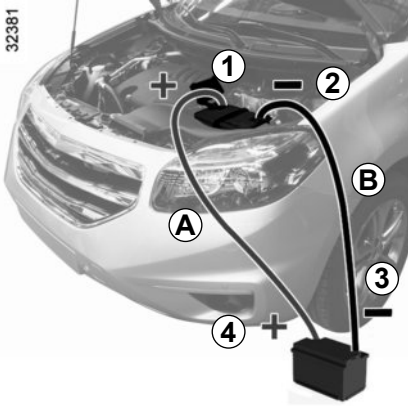
Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

AKÜ: arıza durumunda (2/2)



Bir şarj cihazının bağlanması

Şarj cihazının, nominal gerilimi 12 Volt olan bir aküye uygun olması gerekir.

Motor çalışmıyorken, akünün iki kutbuna bağlı kabloları **eksi kutuptan başlayarak** mutlaka sökünüz.

Motor çalışırken akü kablolarını kesinlikle çıkartmayınız. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**

Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

Aracı çalıştırmak için başka bir aracın aküsünü kullanmanız gerekiyorsa, Marka Yetkili Servisi'nden uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz veya sizde varsa bunların durumunu kontrol ediniz.

Her iki akünün de nominal voltajı aynı olmalıdır: 12 volt. Akımı sağlayan akü (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.

Pozitif kablосunu (A) (+) **kutbuna (1)** sonra da akım sağlayan akünün (+) **kutbuna (4)** bağlayınız.

Negatif kabloyu (B) önce akım sağlayan akünün **kutbuna (3) (-)**, sonra da boşalmış akünün **kutbuna 2 (-)** bağlayınız.

A ve B kabloları arasında herhangi bir temas olmadığını ve A kablосunun akımı sağlayan aracın metal bir parçası ile temas halinde olmadığını kontrol ediniz.

Motoru her zamanki gibi çalıştırınız. Çalışır çalışmaz, kabloları (A ve B) tersi sırada (2 - 3 - 4 - 1) çıkartınız.

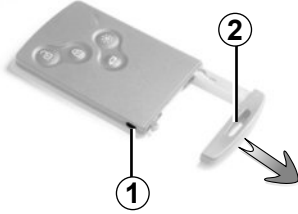


Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilirler, Marka Yetkili Servisleri'nin görüşünü alınız.

Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemleri aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız. Ciddi yaralanma tehlikesi.

RENAULT KARTI: pil

26860



Pil değiştirilmesi

Gösterge tablosunda “Kart pili zayıf” mesajı belirdiğinde, kartın pilini (RENAULT) değiştiriniz ve mekanik anahtarı (1) çekerek butona (2) basınız, sonra da dil yardımıyla (3) kapağın klipslerini (4) açınız.

Bir tarafa basarak (hareket A) ve diğer tarafı kaldırarak (hareket B) anahtarı çıkarınız sonra kapağın içine (3) işlenmiş kutup uçlarına ve pilin modeline dikkat ederek pili değiştiriniz.

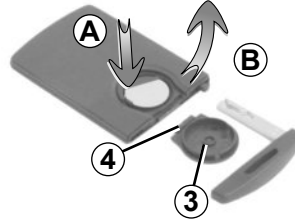
Takma sırasında işlemin tersini uygulayınız, sonra aracın yakınındayken kartın üzerindeki butonlardan birine dört defa basınız: bir sonraki marşta mesaj kaybolur.

Not: Pilin değiştirilmesi durumunda, RENAULT kartı içinde bulunan elektronik devreye veya bağlantılarına dokunmayınız.

Kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

Pilleri, bir Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki sene-dir. Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: Yanlış elektrik bağlantısı riski.

26862



26913



Çalışma arızaları

Çalışmasını sağlamak için pil çok zayıfsa, aracı çalıştırabilirsiniz (RENAULT kartını kart okuyucuya yerleştiriniz) ve kilitleyebilir/kilidini açabilirsiniz (bölüm 1'deki « Açılır mekanizmaların kilitlenmesi/kilidinin açılması » paragrafına bakınız).



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

AKSESUARLAR



Elektrikli veya elektronik bir cihaz yerleştirmeden önce (özellikle alıcı / vericiler için: frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz.

Bunun için, bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Alıcı/verici cihazların kullanılması (telefon, CB cihazlar...)

Bu tip cihazların kullanımı, aracın orijinal elektronik sistemlerinin bozulmasına yol açabilir, bu yüzden sadece dış anten ile çalışan cihazlar kullanmanızı öneririz.

Bununla birlikte, bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



Sonradan aksesuar takılması

Aracınıza aksesuarlar yerleştirmek isterseniz: Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ayrıca aracınızın düzenli çalışmasını sağlamak amacıyla güvenliğini tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacı ile, üretici tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun özel aksesuarlar kullanmanızı öneririz.



Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.



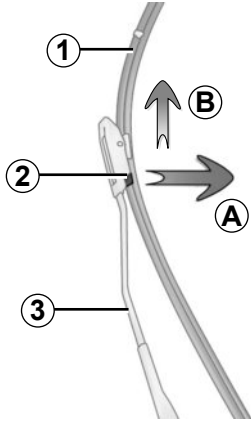
Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

– Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız.

Yangın tehlikesi.

- Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağı organların bozulmasına yol açabilir;
- sonradan bir elektrikli aksesuar takılması halinde, devrenin bir sigorta ile korunur olmasına dikkat ediniz. Bu sigortanın amper değerini ve yerini belirleyiniz.

CAM SİLECEĞİ FIRÇALARI



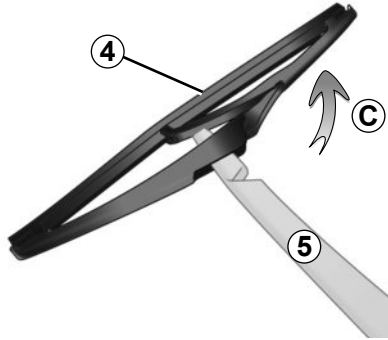
25516

Ön cam sileceği fırçalarının değiştirilmesi (1)

Kontak açık, motor çalışmıyorken, cam yıkayıcı kumanda kolunu tamamen indiriniz: Kaputtan ayrı konumda durur. Cam sileceği kolunu (3) kaldırınız, dilleri (2) sıkıştırınız, yukarıdan yavaşça çekiniz (hareket A), sonra fırçayı yukarı doğru itiniz (hareket B).

Yeniden takma

Fırçayı klipslenene kadar kol üzerinde kaydırınız. Yerine tam oturduğundan emin olunuz. Cam yıkayıcı kumanda kolunu durma pozisyonuna getiriniz.



23450

Arka cam sileceği fırçası (4)

- Cam sileceği kolunu (5) kaldırınız;
- sert noktayı geçene kadar fırçayı (4) döndürünüz. (hareket C);

Fırçayı değiştiriniz.

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çıkarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam ve arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.



Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma riski).

Sileceklerin durumunu kontrol ediniz.

İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

Silecek fırçasının değiştirilmesi sırasında, silecek fırçası çıkarıldığında camın üzerine düşmemesine dikkat ediniz: camın kırılma riski.

ARACIN ÇEKİLMESİ: arıza durumunda (1/4)

Çekme prosedürü

Her türlü çekme işlemi için direksiyon kolunun kilidinin açık olduğundan emin olunuz.

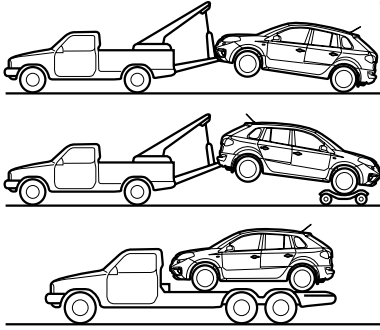
Açık değilse, RENAULT kartını, kart okuyucuya yerleştiriniz ve pedallara basmadan **iki defa** Start/Stop butonuna basınız. Kolunun kilidi açılır ve aracın aksesuar fonksiyonları çalışır; sinyalizasyon lambalarını (stop lambası, sinyal lambaları...) kullanabilirsiniz: Aracınız gece aydınlanmış olmalıdır.

Aracın çekilmesi sırasında RENAULT kartınızı kart okuyucusundan çıkarmayınız.

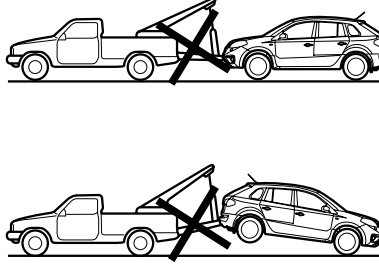
Çekme işlemi bittikten sonra kontağı kapamak için Start/Stop marş butonuna arka arkaya iki defa basınız (akünün boşalması tehlikesi).

Ayrıca, ilgili ülkenin yönetmeliğinde tanımlanan çekme koşullarına uymak da zorunludur ve siz çeken araç konumundaysanız aracınızın çekme ağırlığını aşmayınız. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

ARACIN ÇEKİLMESİ: arıza durumunda (2/4)



32330

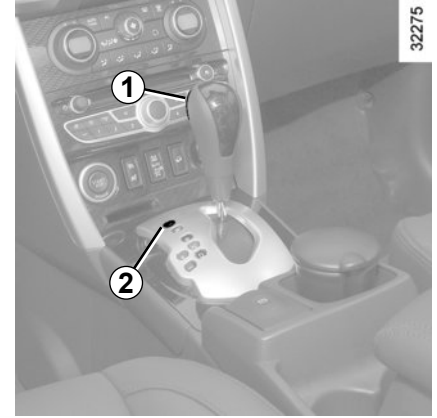


32331

2 tekerleği tahrikli araçlar

Otomatik vites kutulu veya sürekli değişken vites kutulu araçlar.

Kontak kapalıyken, vites kutusunun yağlanması artık sağlanamaz. Bu durumda aracın platformlu bir taşıyıcı üzerinde taşınması veya ön tekerlekleri havaya kaldırılmış biçimde çekilmesi gerekir.



32275



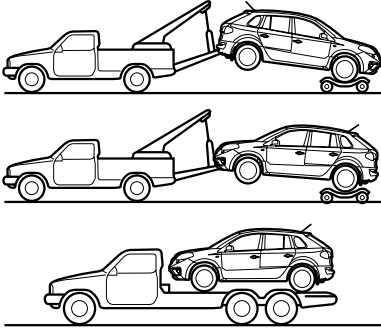
Fren pedalına bastığınız halde, vites kolu **P** konumunda kilitlenmiş olarak kalırsa, vites kolunu elle serbest bırakmak mümkündür.

Bunun için önce vites kolunun sol tarafındaki muhafazanın (2) sökülmesi gerekir.

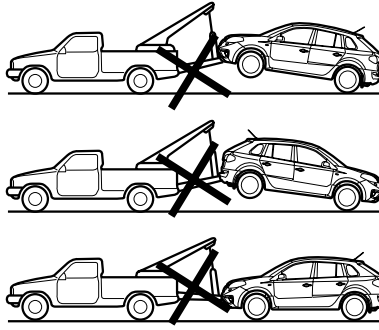
Fren pedalına basmayı sürdürürken, vites kolunu **N** boş konuma alınız ve kolun üzerindeki buton (1) ile muhafazanın altındaki butona (2) aynı anda basınız.

ARACIN ÇEKİLMESİ: arıza durumunda (3/4)

32332



32333



4 tekerleği tahrikli araçlar

Vites kutusunun tipi ne olursa olsun, 4 tekerleğinden birinin yere değmesi halinde, 4 tekerleği tahrikli araçların yedekte çekilmesi gerekir.



4 tekerleğinden birinin yere değmesi halinde, 4 tekerleği tahrikli araçlar kesinlikle yedekte çekilemez.

ARACIN ÇEKİLMESİ: arıza durumunda (4/4)

32334

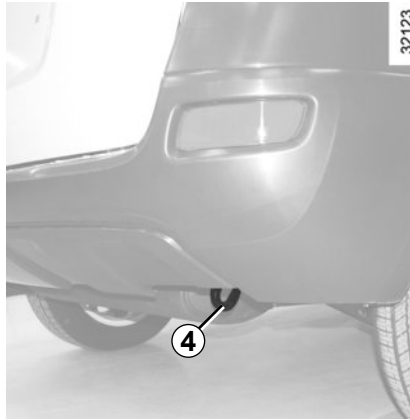


Özellikle ön (1) ve arka (4) bağlantı noktalarını kullanınız (asla aksları kullanmayınız). Bu bağlantı noktaları sadece çekme işlemi için kullanılabilir; doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kesinlikle kullanmayınız.



Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.

32123



Çekme halkasının kullanılması

Muhafazayı (2) çıkarınız.

Çekme halkasını (3) iyice sıkınız. Bunun için çekme halkasını (3) sokunuz ve önce elle vidalayınız, daha sonra kriko kolu ile sıkınız.

Çekme halkası (3) ve kriko kolu bagajdaki alet takımında bulunmaktadır (bölüm 5'te anlatılmış olan alet takımının içindekilere bakınız).



– RENAULT kesinlikle çekme çubuğu kullanılmasını önerir. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.

- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.
- Hızlanma ve frenleme sırasında araca hasar verecek sarsıntılardan kaçınılması gerekir.
- Hiçbir durumda, **25 km/h** hızın aşılması önerilir.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır.

ÇALIŞMA ARIZALARI (1/5)

Aşağıdaki öneriler arıza halinde basit ve geçici bir onarım yapılabilmesi içindir; güvenlik için en kısa zamanda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

RENAULT kartının kullanılması	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
RENAULT kartı, kapı kilitlerini kapamıyor veya açmıyor.	Kartın pili bitmiş.	Pili değiştiriniz. Aracınızı her zaman kilitleyebilir/kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz (bölüm 1'deki « Kapıların kilitlemesi/kilidin açılması » ve bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması/durdurulması » paragraflarına bakınız).
	Kartla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazların kullanımına ara veriniz veya entegre anahtarı kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların kilitlemesi/kilidinin açılması » paragrafına bakınız).
	Araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgededir. Araç aküsünün şarjı bitmiş.	Karta entegre anahtarı kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların kilitlemesi/kilidinin açılması » paragrafına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (2/5)

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Gösterge tablosu ikaz ışıkları zayıf yanıyor veya yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	İyi sıkılmamış akü kutup başları, oksitlenmiş akü kutupları.	Yeniden sıkınız, takınız veya oksitlenmişlerse temizleyiniz.
	Akü boşalmış veya kullanım dışı.	Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız. Bölüm 5'teki « Akü: arıza giderme » paragrafına bakınız veya gerekiyorsa aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.
Motor çalışmıyor.	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş.	Bölüm 2'deki « Motorun çalışması/durması » paragrafına bakınız.
	« Eller serbest » RENAULT kartı çalışmıyor.	Çalıştırmak için kartı kart okuyucuna takınız. Bölüm 2'deki « Motorun çalışması/durması » paragrafına bakınız.
Motor durmuyor.	Kart algılanmadı.	Kartı, kart okuyucusuna yerleştiriniz.
	Elektronik arıza.	Marş butonuna hızlı hızlı beş kere basınız.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş.	Marş butonuna basarken bir yandan da direksiyon simidini döndürünüz (bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması » paragrafına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (3/5)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Titreşimler.	Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin şişirme basıncını kontrol ediniz; eğer arızanın nedeni bu değilse bir Marka Yetkili Servisi'ne lastiklerin durumlarını kontrol ettiriniz.
Egzozda beyaz duman.	Bu mutlaka bir anormallik olduğu anlamına gelmez; duman, partikül filtresinin temizlenmesinden kaynaklanabilir.	Bölüm 2'deki « Dizel modellerin özellikleri » paragrafına bakınız.
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatınız, araçtan uzaklaşınız ve Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor:		
virajda veya fren yapınca	Yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ekleyiniz (bölüm 4'teki «Motor yağı seviyesi, tamamlama/doldurma» paragrafına bakınız).
geç sönüyor veya hızlanma sırasında sönüyor	Yağ basıncı yetersiz.	Durun: Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (4/5)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Direksiyon sertleşiyor.	Takviyenin aşırı ısınması.	Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
Motor ısınıyor. Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi, ikaz alanında bulunur ve STOP ikaz ışığı yanar.	Fan motoru arızalı.	Aracı ve motoru durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Soğutma sıvısı kaçağı var.	Soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: İçinde sıvı olmalıdır. Eğer bulunmuyorsa, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılmayacağıni unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatırız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (5/5)

Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız.
	Elektrik devresi arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz « Sigortalar » paragrafına bakınız.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Sinyal lambaları çok hızlı yanıp sönüyor.	Ampul yanık.	Bölüm 5'teki « Ön farlar: ampulleri değiştirme » veya « Arka lambalar: ampulleri değiştirme » paragraflarına bakınız.
Sinyaller çalışmıyor.	Elektrik devresi arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Farlar yanmıyor veya artık sönmüyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Farlarda yoğuşma çizgileri.	Farların içinde yoğuşma olması sıcaklık değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Bu durumda, farların kullanılmasında izler hızlıca kaybolur.	
Arka emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığının yanması, emniyet kemerlerini takma durumu ile uyumsuzdur.	Taban ve koltuk arasına bir nesne girdi ve kaptörün çalışmasını engelliyor.	Arka koltuklar altındaki her türlü nesneyi çıkarınız.

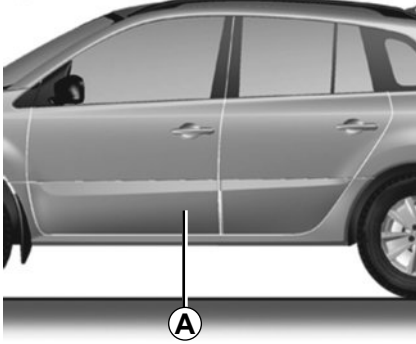


Bölüm 6: Teknik özellikler

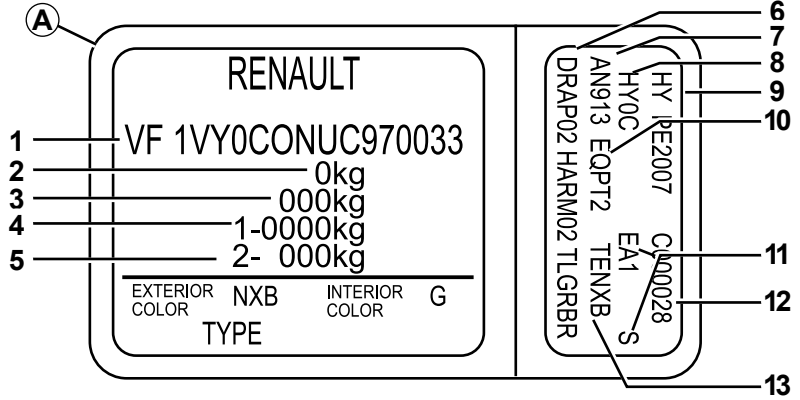
Aracın tanııtma plakettei	6.2
Ölçülei	6.4
Motor özelliklei	6.5
Ağırlıklar	6.6
Çekilebilir yük	6.6
Yedek parçalar ve onarımlar	6.7
Bakım takip bölümleri	6.8
Antikorozyon kontrolü	6.14

ARACIN TANITMA PLAKETLERİ

31941



32328



İmalatçı plakası üstünde yer alan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

İmalatçı plakası (A)

1 Aracın tip kodu ve aracın tipi ve şasi numarası.

Araca göre, bu bilgi B işaretlemesinde tekrarlanmıştır.

2 Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık.

3 Hareket Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık: Araç yüklü ve römorklu.

4 Yükleme için izin verilen toplam ağırlık.

5 MMAC arka dingil.

6 Aracın teknik özellikleri.

7 Boya kodu.

8 Ekipman seviyesi.

9 Araç tipi.

10 Döşeme kodu.

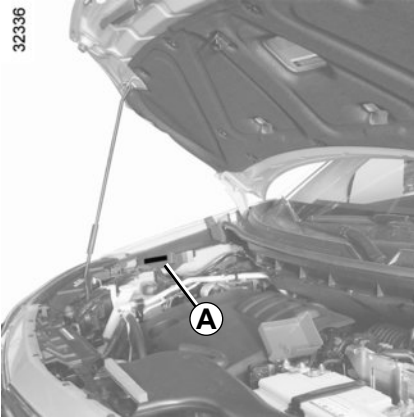
11 Ekipman tanımı için ek bilgiler.

12 Üretim numarası.

13 İç giydirme kodu.

MOTORUN TANITMA PLAKETLERİ

32336



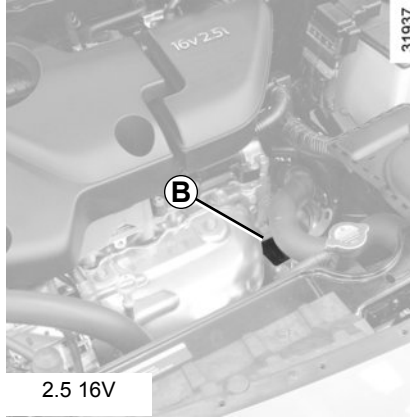
Etiket (A) veya motor plaketi (B) üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde mutlaka belirtilmelidir.

Araç plakası A

Aracın tip kodu ile aracın tipini ve şasi numarasını içerir.

Not: araca göre, A aracın plakası altında "Araç plakasını kapatmayın, boyamayın, yapıştırmayın, kesmeyin, delmeyin, değiştirmeyin veya çıkartmayın" etiketi bulunur.

31937

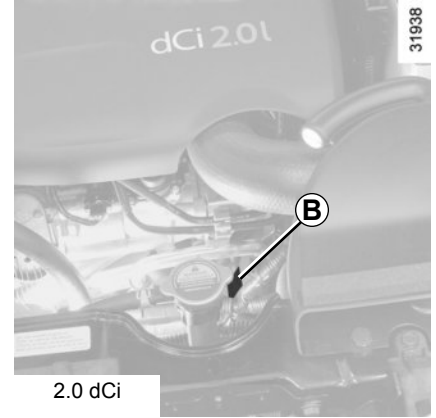


2.5 16V

Motor plaketi (B)

Motor numarasını ve tipini içerir (motor tipine göre yeri değişir).

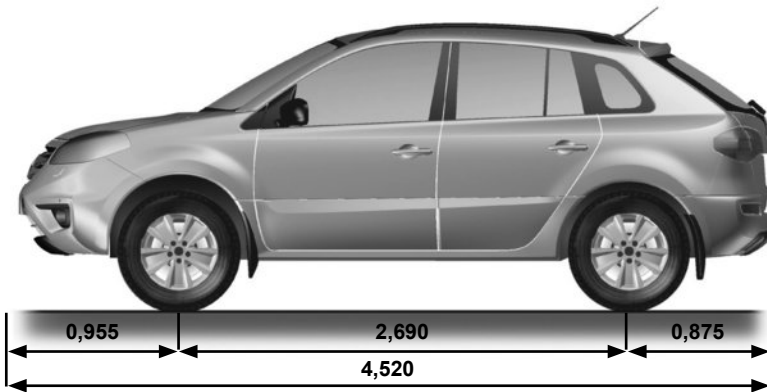
31938



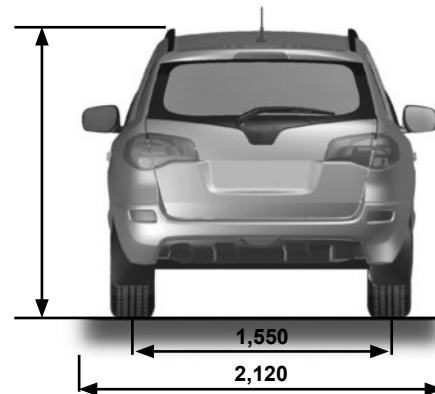
2.0 dCi

ÖLÇÜLER (metre olarak)

32329



1,695 (1)
1,715 (2)



(1) port bagajsız
(2) port bagaj ile

MOTOR ÖZELLİKLERİ

Modeller	2.5 16V	2.0 dCi
Motor tipi (motor numarasına bakınız)	2TR	M9R Turbo
Silindir hacmi (cm ³)	2488	1995
Yakıt tipi Oktan sayısı	Kurşunsuz yakıt mutlaka, Oktan değeri (RON) yakıt depo kapağında bulunan değerlere uygun olmalıdır. Bulunmaması durumunda, geçici olarak aşağıdaki değerlerde kurşunsuz yakıt kullanılması mümkündür: – Etikette 95 ve 98 belirtilmişse, 91 oktan; – etikette 91, 95 ve 98 belirtilmişse, 87 oktan.	Motorin Yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen yakıtları belirtir.
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanınız. Bunların tipleri motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiketin üzerinde gösterilmiş olmalıdır, yoksa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.	–

AĞIRLIKLAR (kg)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) Hareket Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki "Tanıtma plakeleri" paragrafına bakınız)
Frenli römork ağırlığı	Şu hesaplama ile elde edilir: MTR - MMAC
Frensiz römork ağırlığı	750
Çekme noktasında izin verilen ağırlık	100
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	85 kg (taşıma tertibatı dahil)

Çekilebilir yük (Karavan, tekne... çekilmesi)

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - Arka Dingilde Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığının en fazla % 15'e kadar aşılması,
 - Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlığının %10 veya 100 kg aşılması (bu iki sınırlama değerinden hangisine önce ulaşırsa).

Bu iki durumda, maksimum sürüş hızı 100 km/h'yi geçmemelidir ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) arttırılmalıdır.

- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azalır. Bu nedenle denizden 1.000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve aynı şekilde her 1.000 metre artış için yükü tekrar % 10 azaltınız.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Düzenli olarak orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahipsiniz. Ayrıca, Marka Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (1/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (2/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (3/6)

VİN:

Tarih: Km:		Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐		Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih: Km:		Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐		Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih: Km:		Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐		Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (4/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (5/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (6/6)

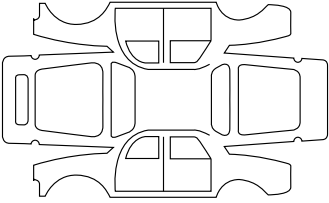
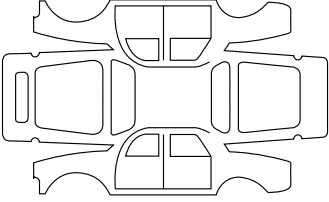
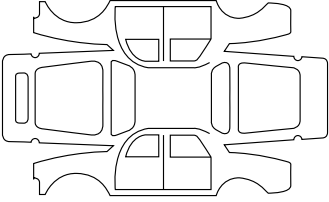
VİN:

Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (1/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

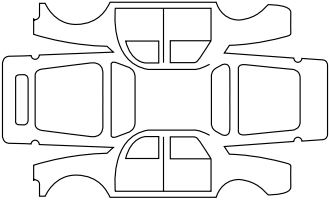
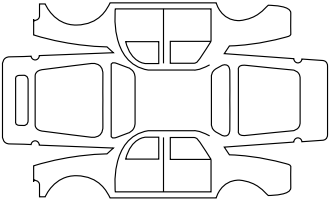
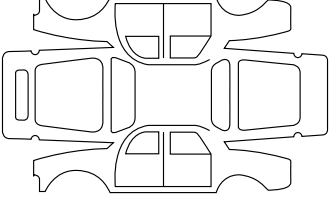
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (2/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

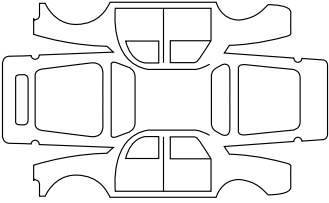
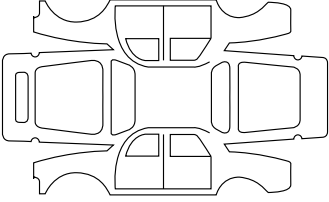
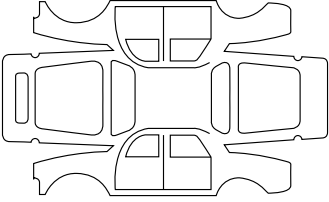
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (3/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

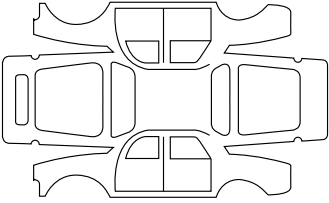
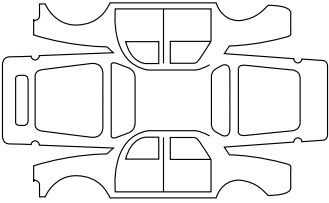
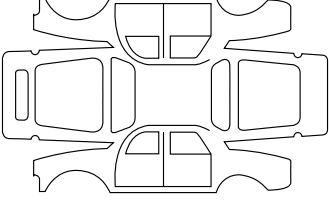
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (4/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

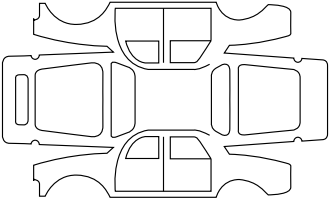
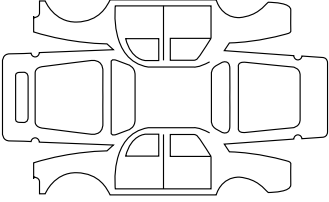
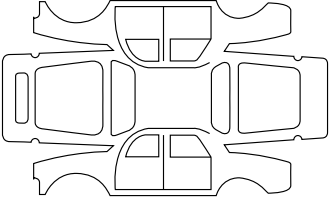
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (5/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ALFABETİK İNDEKS (1/5)

A

ABS	2.24 → 2.28
ABS fren sistemi: ABS	2.24 → 2.28
açılır tavan	3.16 – 3.17
ağırlıklar	6.6
aksesuar prizi	3.28
aksesuarlar	5.23
akü	4.11
arıza giderme	5.20 – 5.21
alet takımı	5.3
ampuller	
değiştirme	5.9 → 5.14
ampulleri değiştirme	5.9 → 5.14
antikorozyon kontrolü	6.14 → 6.18
antikorozyon koruması	4.12 – 4.13
aracın kaldırılması	
tekerlek değiştirilmesi	5.4 – 5.5
aracın kimliği	6.2
araç seyir halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi	1.13
arızalar	
çalışma arızaları	5.29 → 5.33
arka cam buz/buğu giderme	3.6, 3.10
arka koltuğu görme aynası	3.19
arka koltuklar	3.30 – 3.31
fonksiyonlar	3.30 – 3.31
arka raf	3.34
aydınlatma spotları	3.20 – 3.21
aydınlatma ve dış sinyaller	1.66
aydınlatma:	
dış	1.63 → 1.65
gösterge tablosu	1.63 → 1.65
iç	3.20 – 3.21, 5.15 → 5.17

B

bagaj	3.32 – 3.33, 3.35
bagaj ara rafı	3.34
bagajdaki eşyaları bağlama halkaları	3.35 – 3.36
bagajdaki eşyaları tutma filesi	3.36
bakım:	
iç giydirmeler	4.14 – 4.15

karoseri	4.12 – 4.13
mekanik	4.2 – 4.4, 6.8 → 6.13
bakım takip bölümleri	6.8 → 6.13
baş dayanağı	1.14, 3.29
benzinli araçların özellikleri	2.6
bijon anahtarları	5.3
boya	
bakım	4.12 – 4.13
referans	6.2

C

cam açma kapama mekanizması	3.14 – 3.15
cam sileceği fırçaları	5.24
cam sileceği/cam yıkayıcısı	1.67 – 1.68
cam silecekleri	
fırçalar	5.24
cam silecekleri/cam yıkayıcıları	1.69
cam yıkayıcısı	1.67 → 1.69, 4.9
camlar	3.14 – 3.15

Ç

çağrı	
işikli	1.62
sesli	1.62
çakmak	3.28
çalışma arızaları	5.29 → 5.33
çekilebilir yük	6.6
çekme halkaları	5.25 → 5.28
çevre	2.17
çocuk bağlama tertibatları	1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35
çocuk koltukları	1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35
çocuklar	1.28 – 1.29
çocuklar (güvenlik)	1.2 – 1.3, 3.14 → 3.17
çocukların güvenliği için	1.2 – 1.3, 1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35, 3.14 → 3.17
çocukların taşınması	1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35

D

depo	
cam yıkayıcısı	4.9

ALFABETİK İNDEKS (2/5)

fren hidroliği.....	4.8
soğutma sıvısı.....	4.7
dikiz aynaları.....	1.61
dinamik sürüş kontrolü: E.S.P.....	2.24 → 2.28
direksiyon simidi	
ayar.....	1.60
dizel araçların özellikleri.....	2.7 – 2.8
dörtlü flaşör.....	1.62 → 1.65

E

E.S.P. : Dinamik sürüş kontrolü.....	2.24 → 2.28
el freni.....	2.9
elektrikli yükseklik ayarı.....	1.66
eller serbest telefon kiti kumandası.....	3.38
emniyet kemerleri.....	1.17 → 1.19, 1.21 → 1.24
emniyet kemerleri öngergileri	
ön emniyet kemerleri öngergileri.....	1.21 → 1.24
emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler.....	1.25 → 1.27
eşya gözleri, torpido gözü.....	3.22 → 3.27
eşya gözü.....	3.22 → 3.27
eşyaların bagajda taşınması.....	3.35
eşyaların taşınması	
ayırma filesi.....	3.36

F

far açık sesli ikazı.....	1.64
farlar	
ampullerin değiştirilmesi.....	5.9 – 5.10
ayar.....	1.66
ilave farlar.....	5.11
hareketli viraj farları.....	1.64
ön.....	5.9
sis farları.....	5.11
farlar, lambalar:	
dörtlü flaşör.....	1.62
far yükseklik ayarı.....	1.66
geri vites lambası.....	5.13
kısa farlar.....	1.63 → 1.65, 5.9
park lambaları.....	1.63 → 1.65, 5.9, 5.12 – 5.13
plaka aydınlatma lambası.....	5.14

sinyal lambaları.....	1.62, 5.9, 5.12
sis farları.....	1.65, 5.11
stop lambası.....	5.12, 5.14
uzun farlar.....	5.9
farların ayarlanması.....	1.66
filtre:	
hava filtresi.....	4.9
filtre	
motorin filtresi.....	4.9
filtre:	
partikül filtresi.....	1.46, 2.8
polen filtresi.....	4.9
fren hidroliği.....	4.8

G

geri vites	
geçiş.....	2.9, 2.39 → 2.41
geri vites radarı.....	2.36 → 2.38
gösterge.....	1.44 → 1.49
gösterge tablosu.....	1.44 → 1.59, 1.63 → 1.65
gösterge tablosu mesajları.....	1.52 → 1.59
göstergeler:	
dış hava sıcaklığı göstergesi.....	1.39
gösterge tablosundaki göstergeler.....	1.44 → 1.59
güneşlik.....	3.18
güneşlik içi ayna.....	3.18

H

hava kirliliğini önleme	
tavsiyeler.....	2.14
hava kirliliğini önleme ile ilgili tavsiyeler.....	2.14 → 2.16
hava yastığı.....	1.21 → 1.27
ön yolcu hava yastıklarını devreye alma.....	1.38
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması.....	1.36
havalandırma.....	3.4 → 3.6
klima.....	3.7 → 3.12
havalandırma çıkışları.....	3.2 – 3.3
hız limitörü.....	2.29 → 2.31
hız regülatörü.....	2.29 → 2.35
hız regülatörü - limitörü.....	2.29 → 2.35

ALFABETİK İNDEKS (3/5)

I

ısıtma.....	3.4 → 3.12
ışıklı ikazlar.....	1.62

İ

iç giydirmeler	
bakım.....	4.14 – 4.15
ikaz ışıkları.....	1.44 → 1.47, 1.50 → 1.59
inişte hız kontrolü.....	2.27

K

kapı kilitlerinin açılması.....	1.11 – 1.12
kapılar.....	1.9 – 1.10, 1.13
kapılar / bagaj kapağı, bagaj kapısı.....	1.8
kapıların açılması.....	1.9 → 1.12
kapıların kapanması.....	1.9 → 1.12
kapıların kilitlemesi.....	1.2 → 1.13
kapıların süper kilitlemesi.....	1.8
karavan - römork bağlantısı	
montaj.....	3.35
karavan çekilmesi.....	3.35, 6.6
katalizör.....	2.6, 2.8
klima.....	3.4 → 3.13
kolçak	
arka.....	3.24
ön.....	3.23
komple vites kutusu.....	2.21 → 2.23
kontrol cihazları.....	1.48 → 1.59
kriko.....	5.3 → 5.5
kumandalar.....	1.40 – 1.41
küllük.....	3.28

L

lastik basınçları kontrol sistemi.....	2.18 → 2.20
lastik patlaması.....	5.2 → 5.5
lastikler.....	2.18 → 2.20, 4.10, 5.6 → 5.8
lastikler (güvenlik).....	5.6 → 5.8
lastiklerin basınçları.....	2.18 → 2.20, 4.10, 5.7
lastiklerin şişirilmesi.....	4.10

M

mekanik anahtar.....	1.2 – 1.3
motor	
özellikler.....	6.5
motor kaputu.....	4.2
motor özellikleri.....	6.5
motor yağ seviyesi.....	1.49
motor yağı.....	4.4 → 4.6
motoru çalıştırma/durdurma butonu.....	2.3 – 2.4
motorun çalıştırılması.....	2.3 – 2.4
motorun durdurulması.....	2.5
mülimedya ekipmanları.....	3.38

O

otomatik park freni.....	2.10 → 2.13
otomatik vites kutusu (kullanım).....	2.39 → 2.41
otomatik vites kutusu vites kolu.....	2.39 → 2.41

Ö

ölçüler.....	6.4
ön cam.....	3.18
ön cam buz/buğu giderme.....	3.6, 3.10
ön koltuklar	
ayar.....	1.14 → 1.16
ön koltukların ayarlanması	
elektrikli kumandalar.....	1.15
manüel kumandalar.....	1.15 – 1.16
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması.....	1.36

P

park sonrası yol aydınlatması.....	1.64
park yardımı.....	2.36 → 2.38
plaka aydınlatması ve yan aydınlatma	
ampullerin değıştirilmesi.....	5.14
portbagaj	
tavan barları.....	3.37

R

radio.....	3.38
rampa kalkış yardımı (HSA).....	2.28

ALFABETİK İNDEKS (4/5)

rampada kalkış	2.28
RENAULT Kartı	
kullanım	1.2 → 1.8
pili	5.22
RENAULT kartı pili	5.22
rodaj	2.2

S

saat	1.39
sesli ikaz - korna	1.9, 1.62
seviyeler:	
cam yıkama suyu deposu	4.9
fren hidroliği	4.8
motor yağı	4.4 → 4.6
soğutma sıvısı	4.7
seyir sistemi	3.38
seyir yardımcı	3.38
sıcaklık	1.39
sıcaklık ayarı	3.7 → 3.12
sigortalar	5.18 – 5.19
4 tekerleği tahrikli (4WD)	2.21 → 2.23
sinyal lambaları	5.9
sinyaller-aydınlatma	1.63 → 1.65
sis farları	
farlar	5.11
soğutma sıvısı	1.48, 4.7
stepne	5.2 – 5.3
sürekli değişken	2.39 → 2.41
sürekli değişken vites kutusu	2.39 → 2.41
sürücü mahalli	1.40 – 1.41, 1.44 → 1.47
sürüş	2.2 → 2.16, 2.18 → 2.41
sürüş konumu	
ayarlar	1.17 – 1.18
sürüş konumunun ayarlanması	1.17 – 1.18

T

takviyeli direksiyon	1.60
tamamlayıcı sistemler	1.27
arka emniyet kemerlerinde	1.25
ön emniyet kemerlerinde	1.21 → 1.24
yan	1.26
tanıtma plaketleri	6.2 – 6.3
tavan barları	3.37
tavan lambası	3.20 – 3.21, 5.15 → 5.17
tekerlek, lastik değiştirilmesi	5.4 – 5.5
teknik özellikler	6.2, 6.4 → 6.7
telefon	3.38
temizleme:	
araç dışı	4.12 – 4.13
araç içi	4.14 – 4.15
torpido	1.40 – 1.41
Torpido gözü	
torpido gözü - eşya gözü	3.22

V

vites değiştirme	2.9, 2.39 → 2.41
vites kolu	2.9

Y

yağ değiştirme	4.6
yakıt	
doldurma	1.46, 1.70 → 1.72
kalite	1.70 → 1.72
kapasite	1.70 → 1.72
tasarruf önerileri	2.14
yakıt besleme	1.72
yakıt besleme el pompası	1.72, 2.8
yakıt deposu	
kapasite	1.70 → 1.72
yakıt deposu kapasitesi	1.70 → 1.72
yakıt deposu tapası	1.70 → 1.72
yakıt seviyesi	1.48
yakıt tasarrufu	2.14 → 2.16
yan sinyal lambaları	
ampullerin değiştirilmesi	5.14

ALFABETİK İNDEKS (5/5)

yedek parçalar	6.7
yedekte çekme	
arızalanma durumunda yedekte çekilme	5.25 → 5.28
karavan - römork bağlantısı	3.35
yıkama	4.12 – 4.13
yol bilgisayarı	1.44 → 1.47, 1.50 → 1.59

(www.renault.com.tr)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 977-2 – 99 91 023 79R – 02/2012 – Edition turque



9 9 9 1 0 2 3 7 9 R

N7